

PRONOSTICO: Nubosidad alta en aumento

TEMPERATURA

MINIMA: 6.1 C... a las 6.10 horas
MAXIMA: 24.3 C... a las 16.20 horas

LA NACION

Santiago, Sábado 4 de Octubre de 1969

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LHI
Nº 18.928

Otro paso decisivo hacia la recuperación de nuestra riqueza básica:

PRECIO DEL COBRE DE EL TENIENTE

- El Ministro Hales anunció al país el perfeccionamiento de un acuerdo idéntico al que se convino con el grupo Anaconda
- Chile, dijo, dejó de ser el simple recaudador de impuestos que siempre fue

CHILE TENDRÁ también una importante participación en el mayor precio del cobre que obtiene actualmente en el mercado mundial la Compañía Minera El Teniente, anunció anoche por cadena nacional de emisoras y televisión el Ministro de Minería, Alejandro Hales.

La negociación se perfeccionó en los términos convenidos recientemente con Anaconda y que todo el país conoce. Dijo Hales que, con el nuevo paso (paso decisivo hacia la recuperación de nuestra riqueza básica), ha quedado establecida la participación del Estado de Chile en todas las empresas de la Gran Minería. Destacó que, de este modo, se consolida también la participación acordada con las Compañías del Grupo Anaconda, que se había subordinado a esa condición.

Recordó Hales que hubo sectores que expresaron que, condicionar la vigencia de la participación en los mayores precios del cobre resultaba con la empresa Anaconda, sujeta a la extensión de esta política al resto de la Gran Minería, involucraba un serio riesgo, ya que si esto último no ocurría y se dejaba sin efecto la participación en el sobreprecio en dicha empresa, la rentabilidad de las acciones del 49 por ciento aumentaría en forma considerable, y, como consecuencia lógica, se pagaría un alto precio por dichas acciones. Sostuvo Hales que con el nuevo acuerdo, suscrito ahora con la Kennecott, dicha crítica desaparece por completo.

LA EXPOSICIÓN DE HALES

El texto íntegro de la exposición del Ministro es el siguiente:

Por encargo del Presidente de la República y en su representación y la del Gobierno, debo informar al país del cumplimiento de una nueva etapa en nuestra política del cobre.

Ha sido nuestra actitud permanente la de informar con detención y oportunidad a la opinión pública acerca de las medidas que afectan la industria cuprera chilena.

Durante décadas, Chile ha vivido dependiendo del cobre. Sin embargo y paradójicamente, la

ausencia de una política para el aprovechamiento óptimo de nuestra principal riqueza, permitieron que el país cumpliera sólo el simple papel de recaudador de impuestos.

En 1965, el Presidente Frei anunció una política integral para el desarrollo de nuestra industria cuprera que contempla la participación decisiva de Chile en la propiedad y gestión de las compañías, duplica prácticamente nuestra capacidad de producción, la triplicación de nuestra

capacidad de refinación y una política de comercialización que obtuviera las máximas ventajas del mercado a beneficio nacional. Ese programa se ha venido cumpliendo con rigurosa exactitud y en muchos casos las metas han sido superadas. En otras palabras, la política integral del cobre ha significado cambiarle la cara a esa industria y a las industrias que la abastecen y ha dotado al país de una nueva fuente de recursos para su desarrollo económico y social.

Siguiendo esa política, el 26 de junio último—hace exactamente tres meses—el Presidente Frei dio cuenta a la ciudadanía de la nacionalización que su Gobierno había obtenido de las Compañías pertenecientes al Grupo Anaconda, Chile Exploration Co. y Andes Copper Mining Co., propietarias de los yacimientos de Chuquibambilla y El Salvador, respectivamente.

Como lo hizo presente en esa oportunidad y lo había anunciado al Honorable Congreso Nacional y al país, en su Mensaje Presidencial del 21 de Mayo último, de acuerdo con la política del Gobierno, no se trataba sólo de lograr un control para el Estado, en algunos casos, o su dominio pleno, en otros, de las compañías productoras de cobre, sino también de obtener para Chile una mayor participación en los altos precios del cobre en el mercado mundial.

La determinación del Gobierno en esta materia, satisfecha una justa aspiración nacional, incorporaba a nuestra política cuprera nuevos factores que el mercado del cobre está señalando como tendencias estables y era consecuente con un sistema de comercialización resuelto por el Gobierno de Chile para que su producción se vendiera a los mejores precios del mercado.

Es así como se convino, entre otras materias, que las Compañías Chilex y Andes, del Grupo Anaconda, que las nuevas empresas reconocerían a la Corporación del Cobre, como dividendo preferencial, un porcentaje del mayor precio que se obtuviera en la venta de la producción del cobre sobre el precio de 40 centavos de dólar la libra a los costos actuales.

Como el país fue oportunamente informado, esta participación adicional convenida con esta condición era lógica y jus-



UNA NOTA DE COLOR para una estampa criolla. Ella sola bastaría para un cuadro. Una pintura luminosa a la que agrega más luz su risa franca y poderosamente auténtica

Proyecciones de la Reforma Educacional: Mejor Educación sin Desmedro de su Crecimiento

LA INTRODUCCIÓN de cambios sustanciales en la calidad de la enseñanza y en la eficiencia de los procedimientos se deben, fundamentalmente, a investigaciones y ensayos realizados por educadores visionarios. Se manifestó el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, al inaugurar el mediodía de ayer el Primer Encuentro Nacional de Investigadores Educativos.

La reunión la auspician el Ministerio de Educación, la Superintendencia de Educación, el Centro de Investigación y Experimentación Pedagógica y la Oficina de Planeamiento. En ella se analizarán durante dos días alrededor de cuarenta trabajos que abarcan todos los aspectos que varían de temas como "Actitudes y Hábitos de Estudio", de Olga de Meza, del Liceo Manuel de Salas; "Investigación en Torno a la Evolución de los Procedimientos de Medición de distancia", de los "linhos", especialistas de la Universidad de Chile; "Estructura de los Costos de la Educación", de "Particular", elaborado por el Centro de Investigación y Desarrollo de la Educación.

A través de estos y otros temas, resultado de una intensiva experimentación y estudio, se persigue realizar un análisis y evaluación del estado actual en que se encuentra la investigación educacional en el país. En la variedad de las investigaciones, entregadas a conocimiento de la reunión, pudo evidenciarse la calidad y nivel alcanzado.

CONCEPTOS DEL MINISTRO

DESPUES DE UN breve saludo a los delegados por parte del Director del Centro, profesor Leyton, el Ministro de Educación dialogó con los investigadores educacionales, manifestando, entre otros conceptos, los siguientes:

"Hemos sido testigos en los últimos años del extraordinario crecimiento de las

Pasa a la página 7

Profesor Universitario Aparece Como Instigador de los Asaltos Miristas

UN PERSONAJE clave (posiblemente profesor universitario), tanto o más importante que los cabecillas del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), actualmente prófugos, surgió luego de que el personal de Investigaciones, en cumplimiento a órdenes impartidas por el Ministro en Visita José Cánovas Robles, allanó los residencias ubicadas en el Barrio Alto de la capital, y que corresponden a direcciones entregadas por los miristas Emérico García Concha y Néstor Gallardo Agüero.

Los antecedentes fueron proporcionados por el Ministro Sumariante, quien durante toda la mañana de ayer permaneció estudiando los planos y documentos encontrados en casa de Emérico Concha y en el pensionado universitario de la Escuela de Economía. Las declaraciones del magistrado no hacen otra cosa que ratificar lo que ya se presumía, vale decir que tras Luciano Cruz y Miguel Henríquez, se encuentran otros personajes que serían los verdaderos cabecillas y promotores de las "expropiaciones" y llamados a la

subversión que propician los miristas.

En los dos allanamientos practicados por los funcionarios policiales no se logró ubicar a los implicados en las actividades que comprenden desde el hurto de automóviles hasta el asalto a mano armada. Sin embargo, el material encontrado es valiosísimo y producirá seguramente, un vuelco espectacular en el proceso.

Por otra parte el Ministro José Cánovas se constituyó en la tarde de ayer en el Segundo Juzgado del Crimen para someter a nuevos interrogatorios a los detenidos Emérico García y Néstor Gallardo, que serán coreados con Jorge Silva, Juan Martínez Briceño y Sergio Pérez Molina.

Especialmente comprometida es la situación de Magallanes, se encontró un mimeógrafo que se utilizaba para imprimir los panfletos que se hacía circular el Movimiento de Izquierda Revolucionaria.

Pasa a la página 8

Dicen padres de los estudiantes que renunciaron a la UC "Nuestros Hijos Están Malbaratando Veinte Años de Duros Sacrificios"

LA DETERMINACIÓN de treinta alumnos de la Escuela de Derecho de suspender su actividad académica, como protesta por el régimen de estudios, calificado como caduco, agitó las aguas de la tradicional tranquilidad que ha distinguido en los últimos meses a la Pontificia Universidad Católica de Santiago, encendió el ambiente que debe elegir sus autoridades el próximo jueves 16 y dio nacimiento a lo que se llama "Movimiento de Regeneración Académica", que no es otra cosa que el grupo "11 de agosto", pero con un nombre más batallador. Los treinta de la fama, después de enviar una carta al Decano de la Facultad de Ciencias Sociales, recibieron la adhesión de otros sesenta y dos alumnos de las distintas escuelas de la Corporación y en favor se pronunciaron asambleas estudiantiles de la Escuela de Arquitectura y de la Facultad de Teología,

donde ahora, en virtud de la reforma, se sientan codo a codo clérigos en ciernes y adultos y jóvenes singularmente atractivos.

Los alumnos enviaron una carta a la Facultad y el Decano de ella, Guillermo Poupin, en la reunión del Consejo Superior de la Universidad Católica de ayer en la mañana, expuso el problema. Aportó, además, los antecedentes que sobre la materia le entregó el Director de la Escuela de Derecho, Arturo Aylwin.

El Rector de la UC, Fernando Castillo Velasco, que se encontraba preparando sus maletas para viajar a Washington, donde el lunes se entrevistará con el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, Felipe Herrera, dijo que lo ocurrido en la Escuela de Derecho debía tratarse en la misma forma en que fueron tratados otros problemas delicados de la Universidad.

Castillo Velasco, que concurriría al Consejo, propuso la designación de una comisión, cuyos nombres consideró ayer tarde, la que estudiará en forma global y técnica el problema en la Escuela de Derecho. Esta comisión deberá entregar su informe al Rector, quien, a su vez, lo expondrá al Consejo Superior. Sobre el particular, envió una carta a los dirigentes del grupo renunciado.

REACCIONES DE LOS PADRES

LA SUSPENSIÓN de la actividad docente de los treinta alumnos de la Escuela de Derecho de la UC fue respaldada por los dirigentes del Centro de Alumnos de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, quienes concurren a un foro realizado ayer en la mañana en la Casa Central de dicha corporación. En el foro "Visión Teológica y Marxista" intervinieron el abogado Alfredo Nazar, quien debió abandonar su cargo de profesor en la Escuela de Derecho de la UC de Chile al confundir la cátedra con una tribuna política, y el prebendado Jesús Manuel Martínez, de la iglesia joven.

Pero los padres de los alumnos no mostraron igual satisfacción. Hernán Fleishmann, padre del alumno del mismo nombre uno de los firmantes de la carta, sostuvo:

— Señor Fleishmann ¿Tenía Ud. conocimiento que su hijo había dejado de asistir a clases, renunciando a su condición de alumno? — No señor, no tenía idea

Su hijo afirma, junto a otros compañeros, que no está de acuerdo con el régimen de estudios y que por eso no concurrirá más a clases.

— Yo, señor, son contrario a este sistema actual, el de los alumnos que pretenden dictar normas. No salen del cascarón y quieren dictar cátedra. También soy contrario a que los alumnos pretendan calificar a sus profesores.

La madre de otro de los firmantes dijo al diario que los estudios de su hijo, en una Universidad cara como la Católica, "no eran cosa que pudieran botarse así nomás". Agregó: "Esto me cuesta a mí muchos sacrificios".

Para Sergio Gutiérrez, Vocal de la Directiva de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, FEUC, la renuncia "es sólo un volador de luces de un grupo minúsculo que desea agitar el ambiente universitario ahora que vienen las elecciones internas". Gutiérrez agregó que mal podían quejarse del sistema de estudios, cuando el proceso de reforma universitaria donde mayores avances ha logrado había sido en la Escuela de Derecho.

Manifestó enseguida que dos de los alumnos, Juan Marabito y Luis Frei, integraron las comisiones de la reforma en su Escuela, por lo tanto dispusieron de las oportunidades necesarias para planear su criterio al respecto. Calificó de extemporáneo este movimiento y Arturo Irurozaval, presidente del Centro de Alumnos de Derecho, calificó el pronunciamiento como una maniobra del MAPU.

Continúa Estudio del Mejoramiento Económico de FF.AA. que el Gobierno Inició Hace dos Meses

LA SITUACIÓN ECONOMICA de los miembros de las Fuerzas Armadas y de Carabineros ha sido considerada desde hace dos meses con especial interés por el Gobierno. La del Ejército, la Armada y la Aviación ha sido estudiada por el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, en reuniones con su colega el Ministro de Defensa Nacional, General (R) Tulio Marabito y la de Carabineros, en conversaciones, primero con el ex Ministro del Interior Edmundo Pérez Zujovic y luego con el actual titular, Dr. Patricio Rojas.

El Ejecutivo, en forma permanente, se ha preocupado de las remuneraciones de los sectores público y privado. Esta preocupación ha comprendido, también en forma permanente, a las Fuerzas Armadas y a Carabineros de cuya situación el Gobierno ha sido informado oportunamente a través de las autoridades respectivas y en este sentido, en ningún momento en los últimos meses, se han suspendido o interrumpido los

estudios que deben basarse, obligadamente, en las disponibilidades de las tres ramas de la Defensa (Nacional) y los jefes policiales, ya que ellos disponen de los antecedentes sobre los cuales debe basarse el estudio respectivo.

El Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, al informar a los periodistas sobre la reunión realizada en su despacho, a la que se pretendió darle el carácter de extraordinaria, reiteró el carácter normal de esta entrevista, la que señala además, la preocupación oficial por la situación económica de los institutos armados.

He recordado, en un despacho, dijo Zaldívar, previa conversación con el Presidente de la República y el Ministro de Defensa Nacional, Tulio Marabito, a éste General y a los Comandantes en Jefe de las tres ramas de la Defensa Nacional, a fin de conversar sobre el reajuste de remuneraciones para este sector para el año 1970, conforme a una declaración previa formulada por mí.

— Esta conversación — añadió — nos ha permitido recoger nuevos antecedentes, ya que los estudios se iniciaron hace dos meses.

Agregó que en la fijación de los niveles de reajuste se tendrá en cuenta el que se otorgue a otros sectores. "Es idea del Gobierno — manifestó — otorgar un trato especial a las Fuerzas Armadas debido al deterioro que habían sufrido sus remuneraciones durante los doce años de Gobierno, previo al de la Democracia Cristiana. Indiscutiblemente será superior al reajuste general. También hay otros sectores que tenían rentas de bajos niveles con respecto al resto de la Administración Pública, al que el Gobierno le ha otorgado un reajuste mayor, como es el caso de los profesores, cuyo convenio de mejoría en los sueldos termina el año venidero.

FOTONOTICIAS



TRABAJADORES RECIBEN CAPACITACION TÉCNICA Un grupo de trabajadores recibió los diplomas que testimonian su participación en el Curso reservado a mecánicos, dictado por INACAP (Instituto Nacional de Capacitación Profesional). Los mecánicos recibieron adiestramiento técnico en frenos y alineamientos. De esta manera, estos operarios que tienen un garaje cooperativa, quedaron en condiciones de asumir nuevas responsabilidades en beneficio de los socios de la Cooperativa "La Visión". En el grabado, un obrero especializado recibe su diploma de manos de uno de los instructores, en presencia de sus compañeros y el Ingeniero Jorge Atala, ejecutivo de INACAP.



MINISTRO BAVARO CON TRIVELLI Al mediodía de ayer, el Presidente del Consejo de Ministros del Estado alemán de Bavaria, Alfons Goppel, sostuvo una cordial entrevista con el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli. En la mañana de hoy, el gobernador bávaro viajará a la zona sur (Puerto Saavedra y Osorno), con el objeto de imponerse en el terreno mismo de los programas de ayuda agrícola a las comunidades indígenas. El lunes próximo partirá de Chile con destino a Bolivia (La Paz). En el grabado, de izquierda a derecha, los Ministros Trivelli, Goppel, el Embajador de Alemania en Chile, Rudolf Salatzky, y el doctor Edgar Heckmann, durante la entrevista de ayer. Posteriormente, Trivelli ofreció un almuerzo a su colega bávaro en la Viña Undurraga.



CONSUL VIAJERO A Estado Unidos Se dirigió Arturo Benavides, "Consul de Chile en Buenos Aires", acompañado de su esposa. En el grabado, en el momento de embarcarse en Pudahuel.



CHILENO CONFIRMADO en cargo internacional. Al término de la 13.ª Reunión de Gerentes de Consejo de Material Aeronáutico para América Latina, celebrada recientemente en la ciudad de México, fue reelegido, por tercera vez consecutiva, presidente de ese organismo internacional, el Subgerente de Abastecimiento de LAN Chile, Eduardo Paulsen Espejo, que en el grabado hace uso de la palabra para agradecer la designación.

Día de la Odontología

Con diversos actos fue celebrado ayer en la Universidad de Chile, el Día Latinoamericano de la Odontología. Uno de los números programados para esta fecha fue la entrega del premio "Consejo Regional de Santiago, O'Higgins y Colchagua" al mejor alumno de la promoción 1968. La distinción recayó en Luis Gregorio Cobo Manríquez, quien ha sido el mejor alumno de la Escuela durante los cinco años que comprende el plan de estudios. Le hicieron entrega del premio el Decano Subrogante, Eduardo Manns, y el Presidente del Colegio Dental, Jorge Morán. En el grabado, un aspecto de esta ceremonia.



A PERFECCIONARSE EN EE UU Viajando a Seattle (USA), un grupo de Comandantes, Ingenieros de Vuelo e Instructores de Maestría de Boeing 707, a seguir un curso de perfeccionamiento en la fábrica Boeing. En el grabado el personal de LAN Chile en el momento de embarcarse en Pudahuel. (Foto Pudahuel).



DIPLOMATICO URUGUAYO Viajó ayer a Uruguay el diplomático Jacobo Bresler, quien fue llamado por la Cancillería de su país para desempeñar nuevas funciones.

El Cerro Blanco ya no Será "Lunar" Santiaguino

UN DE LOS SECTORES más feos y antihigiénicos de Santiago desaparecerá en fecha próxima, cuando el Ministerio de Vivienda Urbanismo erradique totalmente las 400 familias que habitaban el Cerro Blanco.

Estas familias están siendo trasladadas a terrenos de Lo Ferret, en Conchalí, entre Avenida Independencia y Recoleta, donde se levanta la población "Arquitecto Oehrens", sector de este sector tendrá 430 sitios urbanizados por la Corporación de la Vivienda, 98 viviendas definitivas del tipo 132, de tres dormitorios, cocina, baño y living-comedor, áreas verdes, juegos infantiles, escuelas, centros sociales y de recreación y algunos núcleos laborales. En lugar adyacente, en la misma población, se levantarán 12 bloques, tipo 1010 con 128 departamentos de dos dormitorios, pieza de estar, comedor y baño. Ya se han pedido las propuestas para las 98 viviendas en extensión y ocho bloques de departamentos.

VISITA DEL MINISTRO ANDRÉS DONOSO

El Ministro de Vivienda Andrés Donoso, acompañado del

EL CERRO BLANCO erradicación para sermo seño

Vicepresidente Ejecutivo de CORHABIT, Agustín Krogh, y de otras autoridades de la Secretaría de Estado de su Cargo, visitó el sector marginal del Cerro Blanco, siendo recibidos en la sede de la Junta de Vecinos por su Presidente, Roberto Cáceres y los demás integrantes de la directiva.

El Ministro agradeció la colaboración de los pobladores y les expresó que el Gobierno estaba dispuesto a continuar prestandoles ayuda, siempre que ellos mantuvieran su unidad de acción y estuvieran dispuestos a seguir.



Les agregó que ahora estaban recibiendo un sitio de 160 m² semiurbanizado, que cuenta con una mediana, pilones de agua, letrinas y semiurbanización de solares. Puntualizó que este era un importante paso para las condiciones de insalubridad en que vivían, y que esperaba que posteriormente se unieran en una acción que determinara la construcción de sus viviendas definitivas.

Posteriormente, Andrés Donoso y comitiva se trasladaron a Lo Ferret, donde están siendo ubi-

cadadas las familias. En la actualidad en Cerro Blanco, quedan 150 familias, cuyo traslado definitivo se concretará en los próximos días.

En la nueva población "Arquitecto Oehrens", los pobladores que ya se encuentran radicados en ella, expresaron al Ministro de Vivienda sus agradecimientos por la acción del Gobierno de preocuparse de esas familias, que durante diez o más años habían vivido en condiciones subhumanas, en medio de basurales. También expresaron su gratitud por la labor de los dirigentes de CEMA, Central de Centros de Madres, las que habían entregado máquinas de coser y telares a los dos centros de madre.

El Secretario de Estado se impuso de la instalación de agua potable y del término de los trabajos de urbanización.

El Ministerio de vivienda y Urbanismo transformará el Cerro Blanco en un centro de esparcimiento y recreación para la población de Santiago, uniéndolo al Parque Metropolitano. Con este motivo será forestado y ornamentado y se buscará la forma de unirlo al Cerro San Cristóbal.

Chile es un Excelente Productor de Semillas

IBEROAMERICA se preocupará del futuro agropecuario de sus pueblos, lo cual ha dispuesto seleccionar semillas e intercambiarlas, bajo un severo control técnico, de manera que el producto que se obtenga sea de un real contenido nutritivo. Este programa se cumplirá a través de ALALC, de manera que el intercambio semillero sea de complementación, a más de los objetos señalados.

Este fue el tema central del Sexto Seminario Panamericano de Semillas, celebrado recientemente en Asunción (Paraguay), a donde en representación de Chile, acudió el Director Ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) Emiliano Ortega Ramírez, que al mediodía de ayer dio a conocer aspectos de ese torneo continental.

La iniciativa de estos seminarios se realizan cada dos años nació en nuestro país, el año 1958, época en que tuvo lugar el torneo semillero inaugural, con sede en la ciudad de Chile.

Entre las conclusiones aprobadas—puntualizó Emiliano Ortega

—se aprobó el estudio ecológico de América Latina y de algunas zonas del área norte del hemisferio como aptas para la producción de semillas certificadas. Esto—agregó—porque en nuestro continente hay escasez de semillas. No puedo ocultar la satisfacción que experimenté cuando se afirmó que Chile tenía los suelos más ventajosos en cuanto a producir semillas de excelente calidad, tanto para el consumo interno como externo.

Respecto de la determinación acordada en el Seminario de que el país productor de semillas que buscara incorporarse al mercado

internacional, debía establecer previamente un sistema de certificación (acreditar idoneidad del producto). Chile ya tenía en funciones esa regla desde hace algunos años. Otras cláusulas a que deben someterse los exportadores de semillas, son aceptar las normas internacionales imperantes (peso, tamaño, tipo).

A juicio de Emiliano Ortega, una vez en marcha el programa aprobado en Asunción (Paraguay), nuestro país podría dar parte de inmediato con semillas de papas, forrajeras y una variada gama de cereales producidos en otras naciones.

Analizarán Aplicación de la Medicina Curativa

CON EL OBJETO de estudiar la mejor manera para aplicar los beneficios de la Ley de Medicina Curativa, el Vicepresidente del Servicio Médico Nacional, doctor Osvaldo Sotomayor, se reunirá el próximo lunes con los representantes de los empleados particulares.

El propósito del doctor Sotomayor es lograr la mejor aplicación de dicha ley, que hasta el momento ha

favorecido en mayor medida a los funcionarios públicos, en tanto que el campo particular o privado, no ha resultado todo lo exitoso que se pensaba.

La iniciativa del doctor Sotomayor ha sido favorablemente acogida por los dirigentes de los empleados particulares, que han prometido llevar al máximo de antecedentes a esta reunión.

300 mil Chilenos han Obtenido su Casa a Través de Corhabit

SATISFECHO de la labor efectuada, que calificaron como producto de la comunidad organizada y la colaboración del Gobierno, que ha permitido brindar solución habitacional a más de 300 mil personas, y con una fiesta baillable en el Estadio del Banco de Chile, celebraron ayer su tercer año de vida los funcionarios de CORHABIT.

Los mayores logros de esta repartición, donde no existen empresarios, han sido las soluciones habitacionales logradas a través del sistema de autoconstrucción. Desde esa fecha hasta 1968 se han construido casi 10 mil unidades por año, gracias al trabajo coordinado de los pobladores y CORHABIT.

CASA PROPIA

Los programas habitacionales preparados por la institución han cubierto el aumento vegetativo de la población y sus necesidades de una casa donde vivir.

Con la Operación Sitio, 885.831 personas obtuvieron su casa propia, durante los tres años de vida de CORHABIT.

Otros 43 mil chilenos fueron favorecidos con soluciones de tipo provisorio, y 65 mil más obtuvieron sus títulos de dominio definitivos. En lo que resta del presente año se entregarán 45 mil títulos más.



AGUSTIN KROGH Hemos absorbido el aumento vegetativo.

Hoy se Inaugura Nueva Escuela en "El Peral"

LA ESCUELA N.º 5 El Peral, ubicada en el camino a La Florida será inaugurada hoy. Especial importancia tiene esta obra porque corresponde a uno de los proyectos experimentales que ha venido estudiando la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, durante los últimos años.

El nuevo local consta de 4 Pabellones, tres de los cuales son de dos pisos, y cubre una superficie edificada de 1.863 m² con capacidad para 675 alumnos.

Consta de 10 salas de clase, 3 tañiles, laboratorio, biblioteca, Economato, patio cubierto, Administración, servicios higiénicos y casa para el cuidador.

La particularidad de este local está en que en su construcción se han combinados dos sistemas: el primer piso en base a concreto armado, y el segundo en estructura metálica.

Producto de la inquietud de estos son la Operación Sitio y el sistema de autoconstrucción de viviendas: a través de Cooperativas.

Los pobladores organizados compran los terrenos, CORHABIT les otorga créditos para urbanizar y construir sus viviendas.

Sobre el éxito de la Operación Sitio hasta citar el comentario de una dueña de casa que fue interrogada por Agustín Krogh, para entender la aceptación que ha encontrado entre los pobladores. (Esta conversa con la Operación Sitio? preguntó el vicepresidente.

"Cómo no voy a estarlo si ahora llega al cartero a mi casa.

EMILIANO ORTEGA RAMIREZ, Director Ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG).

Ampliaron la Comisión Nacional de Pesticidas

POR DECRETO inserto en el Diario Oficial de ayer, el Ministerio de Agricultura modifica la composición de la Comisión Nacional de Pesticidas (D.S. 277 de 25 de julio de 1969), dando representación a sectores profesionales relacionados con el agro.

Esta Comisión Nacional, entre otras obligaciones, compete disponer el estudio de los costos reales de los pesticidas, importados o nacionales e informar a la DIRINCO para que fije los precios de venta al público, estudiar y recomendar proyectos de fabricación de pesticidas, aprobar o rechazar la importación de los mismos. Como organismo asesor del Gobierno en el agro, recomendar las políticas de asistencia técnica sobre la materia.

Festival Aéreo en Colina

Una entretención distinta, llena de emociones, junto a un paisaje campestre, durante todo el día, ofrecerá hoy el Club de Planeadores de Santiago en el Aeródromo de Colina, a partir de las 9 horas.

El Festival Aéreo, con vuelos populares sobre la Capital, saltos de precisión en paracaídas y piruetas acrobáticas se realizará durante el día de hoy y mañana, oportunidad en que se clausurará el evento con una demostración de paracaídas deportivo ascensional.

Los niños y los jóvenes tendrán oportunidad de sobrevolar Santiago a precios módicos, y vivir las emociones propias de sentirse en el aire, mirando la ciudad desde el cielo. Los vuelos populares se inician mañana a las 9 horas y finalizarán a las 11 horas. El domingo serán de más larga duración y finalizarán a las 14 horas.

Los que no tienen auto pueden utilizar los servicios de microbuses y taxibuses del recorrido. Santiago-Colina que parten en forma continuada desde Av. Independencia altura N.º 200, esquina de calle Prieto.

CARTAS



GÓMEZ JORDANA una condecoración de Chile y conquista de un gran número de amigos.

Gómez Jordana Agradece

Mi querido Director y amigo. No quiero dejar de agradecer a Ud. y a ese diario todas las atenciones que me ha dispensado durante mi permanencia en este país.

En el incremento de la amistad de los países que consigue realmente a través del calor humano, juega la prensa un papel fundamental. Puede tener la satisfacción de haber contribuido ese diario a fomentar a través de nuestra amistad las relaciones hispanoamericanas.

Me permito rogarle, ya que me es imposible despedirme de todos los que para conmigo han tenido tantas atenciones, que se esta carta el medio de hacerlo.

Reciba un cariñoso y afectuoso abrazo su buen amigo que se aleja de Chile.

RAFAEL GÓMEZ JORDANA EMBAJADOR DE ESPAÑA EN LIBREVILLE

Gratitud al Hospital Militar

Señor director: No quiero, antes de partir a mi residencia en Valparaíso, dejar de dar agradecimientos al Hospital Militar, ya que antes de una semana se me hicieron todos los exámenes que mi salud requería.

Asimismo, hacer mi reconocimiento de gratitud al Dr. señor G. Sepúlveda, como también a la señora Silvia Zúiga, Practicante Jefe de la Sala Ramón Allende, como a Auxiliares.

Qué grande es eso en vuestras mujeres, quienes se agantan cuando tienen tales responsabilidades.

En párrafo aparte quiero acotar que nosotros, los Su. Oficiales de las FF. AA., que dimos todo lo de sí cuando ingresamos al citado Hospital en los Colectivos a lo menor, que se nos dio otro trato.

Atentamente **LUIS A. MUÑOZ M.** Sub-Oficial Mayor (R) ARMADA

Alcalde de Talagante: Buenas Relaciones con Carabineros

No soy militante de ningún Partido Político y hasta hace poco tiempo pertenecí al PADENA que legalmente ya no existe.

No soy un agitador ni mucho menos he tratado de inducir a instigar la toma de un cuartel policial en esta ciudad. Como Alcalde de la Comuna gobierno este Municipio con el apoyo de regiones democráticas y nacionales, luchando diariamente por el progreso Comunal. En estas gestiones de bien público he cooperado, en forma extraordinaria, el H. Diputado señor Fernando Buzeta.

Tengo cinco periodos consecutivos en esta Corporación y en Alcaldía mantengo cordiales relaciones con el Cuerpo de Carabineros y gozo del beneplácito de toda la Comunidad.

En la "toma del cuartel" imaginada con propósitos que ignora, que dejen en ridículo a sus inventores no ha participado ni el Alcalde ni ningún Padre de Familia. Apoderado o vecino de este lugar. Todo cuanto hubo fue un pequeño desfile de estudiantes protestando determinadas actuaciones de la Policía Civil.

En La Moneda

LOS BEBEDORES excesivos representan en nuestro país un 19 % de la población. Cálculos estimativos indican que rebajara este porcentaje a la mitad, con la consiguiente disminución de ausentismo del trabajo, accidentes del tránsito, deterioro en la producción, y problemas de salud provocados por el alcohol, se produciría un 1 % de aumento del producto nacional bruto y representaría el equivalente a una inversión de 1.300 millones de escudos.

Basándose en esto, el Ministro de Salud, Ramón Valdovinos, hizo entrega ayer en la mañana al Presidente de un proyecto de ley, al que se dará carácter de urgente y convocatoria a la Legislatura Extraordinaria por el cual se crea el Instituto contra el Alcoholismo.

Este organismo técnico, que se financiará con el impuesto del 1 % sobre la venta de bebidas alcohólicas, tendrá como finalidad prevenir el alcoholismo a través de diversas acciones.

Ramón, Valdovinos, quien negó terminantemente rumores que fuera a renunciar, señaló que el Gobierno se dispuso a encarar rápidamente y con diversas medidas el problema que representa un deterioro considerable en la economía nacional. Entre ellas se considera la posibilidad de excluir a las bebidas alcohólicas de la tabla de productos de primera necesidad.

En la reunión con el Presidente de la República en la que le entregó este proyecto contra el alcoholismo, estuvieron presentes junto al titular de salud, los doctores José Mardones, José Horvitz, psiquiatra y experto en tratamiento contra el alcoholismo del Hospital Psiquiátrico y Allende, y Vargas, Director del Instituto Médico Legal.

CON MUTUALISTAS

Los problemas que planteó a las Mutuales que tienen a ver con la seguridad del trabajo la promulgación de la ley de legislación sobre esta materia, conoció el Presidente Fier a través los dirigentes de estas organizaciones. Eugenio Heiermann, Germán Molina.

Heiermann, presidente de la Asociación Chilena de Seguridad, informó que estas organizaciones que cumplen labor de prevención y atención y readaptación de los asegurados muy activa, cuentan actualmente con 50.000 asegurados afiliados y un total de 60 mil empleados y obreros.

La dictación de la ley de accidentes del trabajo, algunas desinteligencias de las mutuales con el Servicio Nacional de Salud y el Servicio de Seguro Social. El Presidente Frei se comprometió a estudiarlas para garantizar el funcionamiento de este sistema.

HOY DIA
SABADO
DIA de USAR DOLLY PEN

Ministro del Trabajo a EE.UU.

CON EL OBJETO DE ASISTIR a la Tercera Reunión Interamericana de Ministros del Trabajo que se celebrará en Washington, viajará mañana a la capital norteamericana el Ministro del Trabajo, Eduardo León.

El Secretario de Estado irá acompañado del jefe de la Oficina de Planificación y Presupuesto de dicho Ministerio, y de Ramón Lucero, funcionario del abogado en comisión de servicio en la OEA, de paso en Santiago.

El Ministro León permanecerá alrededor de veinte días fuera del país y durante su ausencia será subrogado por el titular de Salud, doctor Ramón Valdivieso.

Costo de la Vida

Subió el Último

Mes en un 0,5%

La Dirección de Estadística y Censos informó que el alza de costo de la vida en el mes de septiembre ración pasado fue de 0,5%, llegando a un total en los nueve primeros meses del año a 2,74%.

La incidencia en el índice general de los diversos rubros fue la siguiente: alimentación, 0,4%; vivienda, 0,1%; vestuario, 0,4%; y varios, 0,4%.

La baja señalada para la alimentación fue motivada fundamentalmente por una reducción de los precios de artículos integrantes del grupo "Carnes y Pescados".

RITMO CONTROLADO

El Ministro de Economía, Carlos Figueroa, comentando estas cifras, manifestó que se confirma la proyección que ha realizado el Gobierno, en el sentido de que el nivel inflacionario se mantendrá en lo previsto y que la inflación será más o menos igual a la del pasado.

ENTRADAS DEL FUTBOL

Explicó a continuación el Ministro que la fijación oficial de precios para el Clásico Universitario, no es un alza en los precios, sino que se debió efectuar por razones de tipo legal.

El criterio del Ministerio de Economía se orienta a dejar en libertad de precios las entradas de tribuna, bajo marquesinas y fuera de marquesinas, pues son las más caras y la persona que va allí tiene mayores medios económicos. En cambio se debería con un precio oficial fijo a la galerías y otras acomodaciones populares. El que tiene más debe pagar más", terminó diciendo.

Chile Concedió

Asilo Político

a Dirigente

Estudiantil

Mexicano

Desde el miércoles se encuentra en Chile el dirigente estudiantil mexicano Roberto Escudero, quien solicitara asilo político en la Embajada de México en Ciudad de México.

El Subsecretario de Relaciones Exteriores informó que Roberto Escudero, a quien se le otorgó asilo político, es uno de los cabecillas de los movimientos estudiantiles de su país, solicitó asilo en la Embajada de México en Ciudad de México.

En Santiago se le otorgó una visa de residente con asilo político, que lo facultará para permanecer en nuestro país por un plazo máximo de dos años.

Atajan

Especulación con

Papas en La Vega

AIRADAS PROTESTAS se produjeron ayer entre el público que acude a la Vega Central, en contra del alza abusiva que en el precio de la papa argentina cometieron algunos comerciantes irresponsables. Vendían el saco de papa argentina a \$50, en circunstancias que la ECA los entrega a \$18,50 a los comerciantes.

Por su parte informó un personal de la ECA que este organismo entregó a la Vega Central 30 sacos a cada uno de los 47 bodegueros que allí existen, y 10 sacos a cada uno de los comerciantes detallistas que están estacionados en los diversos locales.

Así vez la ECA cerró un contrato de importación con la firma canadiense Mac-Sain para comprar papas hasta por 15 mil toneladas. La adquisición llegará al país en tres embarques sucesivos.

Con esta decisión la ECA prevendrá cualquier contingencia derivada de la escasez de papa nueva o "primor".

"San Borja" convulsiona el urbanismo tradicional

EL DESAFIO DE LA REMODELACION

JUAN HAMILTON: una obra arquitectónica que convulsiona los viejos moldes.

algo así como la síntesis de esta política del Gobierno en materia habitacional.

Proyecto audaz, temerario incluso, y enclavado en pleno corazón de la ciudad.

derían en distintas ciudades del país. Pero ésta era la más importante por su ubicación, por el número de viviendas, por su equipamiento y por el impacto de tipo urbanístico que era una verdadera revolución en esta materia.

Juan Hamilton, alejado del Ministerio y ahora senador por Chile, Aysén y Magallanes, nos cuenta de la Remodelación San Borja.

Los terrenos en su mayor parte se compraron al Servicio Nacional de Salud y se completó con algunas expropiaciones. Se trata de construir aproximadamente 4.000 viviendas en altura para 20.000 familias. Todo esto en tres etapas condicionadas a la entrega de los terrenos por el S.N.S. La primera de estas etapas está en plena ejecución y pensamos que estará terminada durante el mandato de este Gobierno. Se trata de 12 torres de 25 pisos cada una.

Al comienzo hubo ciertas dificultades, explicables por lo demás. La tarea era titánica y la Remodelación San Borja debía ser el prototipo de otras remodelaciones que simultáneamente se emprendían.

SANTIAGO CRECE. Se extiende. Se agita. Y se "eleva". Este crecimiento acelerado implica a su vez una preocupación manifiesta y activa del Gobierno hacia la construcción de viviendas. Pero no se trata exclusivamente de "construir" para satisfacer necesidades urgentes de una población que aumenta a ritmo vertiginoso. Por el contrario, se trata de buscar, junto con la satisfacción de esas necesidades apremiantes,

Santiago cambie su rostro se modernice, busque lo atrevido y lo práctico y compita con ventaja en materia urbana frente a ciudades que han comprendido la utilidad de la remodelación.

Y la "Remodelación San Borja" viene a representar

PRIMERA TORRE de la remodelación, tijerales auspiciosos.

Integración Socio-Económica de Siete Comunas de la Costa

Siete comunas de la costa, cinco de la provincia de Santiago y dos de Valparaíso, llevarán adelante un programa de integración socio-económica para impulsar el progreso de la zona y resolver sus principales problemas y el fomento del turismo. Esta es la primera vez que siete corporaciones edilicias del país, se unen en una integración comunal.

Con este motivo, en la Municipalidad de San Antonio y con asistencia de diversas autoridades, se efectuó la firma de un importante convenio entre el Ministerio de Vivienda y Urbanismo y esos municipios. En lo principal se establece la intercomuna San Antonio para los referidos objetivos.

El convenio fue suscrito en virtud del Programa de Asistencia Técnica de la referida Secretaría de Estado a los Municipios a través de la Dirección de Planificación de Desarrollo Urbano.

FIRMA DEL CONVENIO

En el momento oportuno.

El documento fue firmado por el arquitecto Juan Astica Mascaró, Director de Planificación del Desarrollo Urbano, en representación del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

En el momento oportuno, en la Municipalidad de San Antonio, Carlos Pérez Santis, quien señaló la importancia de este convenio para el desarrollo de todas las comunas integradas de la costa.

El Alcalde de Cartagena, Gabriel Tobías, dijo que firmaba con satisfacción este convenio, ya que significaba una integración municipal para resolver problemas de viviendas, de vías de acceso del complejo portuario y en especial, del desarrollo del turismo.

Completados estos estudios se impulsarán los respectivos programas de desarrollo.

Para dar cumplimiento al compromiso, la Intercomuna de San Antonio se organizará formalmente para llevar a cabo la administración común y coordinada de sus planes y programas de desarrollo económico y social, tarea en la que será directamente asesorada por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

Finalmente, el Alcalde de Navidad, Remberto Orellana, dijo que su comuna era la más abandonada de la provincia de Santiago y que consideraba que con el convenio suscrito con el Ministerio iba a lograr resultados positivos en su desarrollo, particularmente en aspectos de turismo ya que Navidad posee playas hermosísimas.

ORADORES.

En el momento oportuno, en la Municipalidad de San Antonio, Carlos Pérez Santis, quien señaló la importancia de este convenio para el desarrollo de todas las comunas integradas de la costa.

El Alcalde de Cartagena, Gabriel Tobías, dijo que firmaba con satisfacción este convenio, ya que significaba una integración municipal para resolver problemas de viviendas, de vías de acceso del complejo portuario y en especial, del desarrollo del turismo.

La Alcaldesa de El Quisco, doña Mercedes Godoy de Piñero, puso de relieve que la comuna que representaba pertenecía a la provincia de



EN EL MOMENTO DE FIRMAR EL ALCALDE del Departamento de San Antonio, Carlos Pérez Santis, acompañado del Director de Planificación Urbana, Juan Astica.

Valparaíso y se incorporaba con satisfacción a la intercomuna de San Antonio, ya que en conjunto podrían resolver los vitales problemas que los afectan.

Finalmente, el Alcalde de Navidad, Remberto Orellana, dijo que su comuna era la más abandonada de la provincia de Santiago y que consideraba que con el convenio suscrito con el Ministerio iba a lograr resultados positivos en su desarrollo, particularmente en aspectos de turismo ya que Navidad posee playas hermosísimas.

Cerró el acto, en representación del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, Juan Astica Mascaró, quien expresó que la integración de estas siete comunas vendrá a sumarse a la intercomuna de Valparaíso y al Programa Metropolitano de Santiago.

Indicó que ello tenía especial significado ya que la capital del país, el año 1980, tendrá 5 millones de habitantes y las comunas de la costa verán sus pulmones y metas de expansión.

Además de las personas indicadas, también estuvieron presentes en la ceremonia, el Director de Planificación del Ministerio de Vivienda, Raimundo Guarda, el Arquitecto Gastón Pereira, Jefe de Programación Comunal y otras autoridades.

DESARROLLO DE SAN ANTONIO.

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo a través de la Corporación de Mejoramiento Urbano tiene vigente con el Municipio de San Antonio otro convenio, mediante el cual se ha creado la Sociedad CORMU Municipalidad y cuyo principal objetivo es la creación de un Parque Industrial.

Además, dicha empresa llevará adelante programas de remodelación, equipamiento comunitario y creación de nuevos barrios.

Cabe indicar que esa zona, tiene prioridad en los programas de desarrollo del Gobierno, dada las características especiales.

Clínica en Arica Inaugura hoy Mutual de Seguridad



Los accidentados del trabajo en Arica y sus alrededores tendrán un nuevo centro asistencial. La Clínica de la Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción inaugura hoy. Ella ubicada en San Marcos 580, servirá a las 30 Empresas con más de 3.500 trabajadores, que hasta este momento están adheridas a la Mutual en la ciudad de Arica.

Un moderno equipo de Rayos X, una Policlínica y seis camas de hospitalización es el equipamiento de esta nueva Clínica, que la Mutual pone al servicio de sus afiliados. Su atención estará complementada, en caso de necesidad, con convenios celebrados con otras clínicas y profesionales especializados de la zona.

Este centro hospitalario está destinado a atender los accidentes del trabajo, de acuerdo a lo dispuesto por la Ley N° 16.744. La Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción cuenta, además, con instalaciones médicas similares en Iquique, Calama, Chuquibambilla, etc. En Santiago y Concepción tiene completas clínicas traumatológicas.

En su corta existencia de sólo tres años ha tenido gran éxito en sus medidas de prevención de accidentes del trabajo entre las 700 empresas afiliadas. La intensa labor de expertos sobre la materia y los cursos y seminarios dictados a lo largo de todo el país han hecho disminuir la frecuencia de estos accidentes.

Elecciones en el Colegio de Periodistas

DE ACUERDO con los Arts. 66 y 67 del Reglamento de la Ley N° 12.045 el Consejo Regional Santiago, del Colegio de Periodistas convoca a elecciones ordinarias para renovar totalmente este Consejo compuesto por 11 miembros y elegir cinco cargos de Consejeros Nacionalesionales.

Las elecciones se realizarán los días 1°, 2° y 3° de diciembre, en calle Amunátegui 31.

La Comisión Receptora de Sufragios funcionará los dos primeros días de 17 a 20 horas y el último de 17 a 21 horas.

Las inscripciones de candidaturas para ambos Consejos deberán realizarse en la Secretaría del Consejo Regional Santiago durante los días 29, 30 y 31 de octubre. Los dos primeros días de 18 a 21 horas y el último de 17 a 21 horas.

Para ser candidato a Consejero Regional se requiere comprobar cinco años de ejercicio profesional y para Consejero Nacional, diez años. Las postulaciones deben ser suscritas por un número no inferior a diez periodistas con derecho a voto. Las candidaturas a Consejeros Nacionales pueden ser presentadas en cualquier Secretaría de un Consejo Regional.

Paro de Protesta

UN PARO DE 24 HORAS iniciaron, en la mañana de ayer, los trabajadores de Chilectra, de las seccionales Santiago, Valparaíso y Laguna Verde.

El movimiento fue realizado como protesta por la no solución a algunas compensaciones económicas que exigen los trabajadores.

Por su parte el personal de la Municipalidad de Santiago inició, también, un paro de protesta por el descuento de 160 pesos.

Nos complacemos en informar a los señores suscriptores de servicios telefónicos que, a partir del día 29 de septiembre recién pasado, se ha comenzado a cursar comunicaciones Vía Satélite con Argentina (Ex-cepto Mendoza). Este nuevo servicio es ofrecido en combinación con la Compañía de Teléfonos de Chile, a través del Centro Internacional de ENTEL.

Solicite su comunicación al 712121 Centro Internacional.

ENTEL-CHILE

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES S.A.

editorial

El Oportunismo no es Nuevo Entre Marxistas

Si se miran los actuales roces de la izquierda marxista con cierta perspectiva histórica, se encontrarán fácilmente precedentes para casi todos los puntos críticos.

Un buen ejemplo de esta continuidad de los conflictos internos de las fuerzas marxistas es la actitud del Partido Socialista hacia el Partido Radical. Se trata de una aversión tan antigua como la debilidad de los comunistas hacia el mismo partido. La pasión que el Partido Comunista parece sentir por los radicales sobrevive a todos los desaires. El Partido Radical destierra a los comunistas, los pone fuera de la ley, pacta con la derecha una y otra vez y el amor comunista no desfallece. Insiste en encontrarle virtudes revolucionarias con una obstinación que llega a ser conmovedora.

A la inversa, los socialistas los repudian en toda la línea, aunque tampoco han desdeñado alianzas con movimientos de centro, como el ibañismo en 1952.

Es interesante, en este sentido, reproducir algunos párrafos de una carta enviada por el Secretario General del Partido Socialista Popular, senador Aniceto Rodríguez, en octubre de 1953, a Galo González, Secretario General del Partido Comunista de la época.

"No parece, tampoco, — dice la carta — facilitar un entendimiento, la política de tregua y acercamiento que ustedes practican respecto a la corrompida camarilla que dirige el Partido Radical, responsable directa de la dictación de las más negras legislaciones represivas que se recuerdan en nuestra historia y culpable de un grave retroceso en el movimiento social chileno. Nosotros creemos que el Partido Radical representa para las masas un símbolo de ineficacia burocrática y voracidad administrativa y que debería ser desterrado, junto con el telar y la rueca, al sótano de las curiosidades del pasado."

Este párrafo arroja mucha luz sobre dos puntos decisivos. En primer lugar, que el Partido Comunista ha tenido una pasión realmente sin límites por el Partido Radical como para intentar un acercamiento a ese movimiento en 1953, es decir, la víspera misma de la salida de Gabriel González de la Presidencia de la República, gobierno que los había puesto fuera de la ley, con el apoyo del Partido Radical. Si ya a dos décadas de la aplicación de la Ley Maldita resulta difícil explicarse la debilidad comunista por los radicales, un entendimiento radical-comunista en una fecha como 1953 es algo asombroso.

El segundo punto importante es que las críticas formuladas por el Partido Socialista al Partido Comunista, en relación con los radicales, siguen siendo las mismas después de 16 años. Su oposición no ha variado. El párrafo transcrito más arriba puede formar parte, sin cambiar una sola coma, de las cartas que hoy día dirigen los socialistas a los comunistas. Sin embargo, hay un hecho que es preciso destacar. Los socialistas tampoco pueden alegar "pureza" revolucionaria desde el momento en que, en 1953, repudiaron a los radicales sólo para echarse en los brazos del movimiento ibañista, el mismo ibañista que había puesto fuera de la ley a los comunistas en su gobierno anterior.

"Estamos impulsando con decisión — se lee en la misma carta — un poderoso movimiento social de avanzada que se expresó en la campaña presidencial del señor Ibáñez y que se definió en el programa del 4 de septiembre."

Este documento, sumado a muchos otros antecedentes, puede servir para probar que el oportunismo no es un método nuevo en la izquierda marxista. Al contubernio radical-comunista se agrega el contubernio socialista-ibañista. Mientras más cambian — según la frase clásica — más son la misma cosa.

Las Comunidades Europeas y el Tratado Andino

Se encuentra a consideración de los Gobiernos integrantes de las Comunidades Europeas (Alemania Federal, Bélgica, Francia, Holanda, Italia y Luxemburgo), un informe realizado por sus propios organismos técnicos, en el sentido de proporcionar ayuda al grupo latinoamericano integrante del Tratado Andino (Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Chile). La ayuda sería de bloque a bloque y no de gobiernos. Tales proposiciones de ayuda están aún pendientes de la aprobación del Consejo de Ministros de la Comunidades Europeas, y es un hecho que habrá ratificación próxima.

Se pueden obtener variadas conclusiones de estos hechos.

En primer lugar la idea de que las Comunidades Europeas, como conjunto de países, apoyen al Tratado Andino, como otro conjunto de naciones, evidencia la tendencia mundial de formar grandes espacios económicos, capaces de negociar en bloque, en interés simultáneo y armonioso de millones de habitantes.

En segundo lugar, el que la iniciativa partiera del propio seno de las Comunidades Europeas, evidencia un interés especial de Europa por América Latina, interés que hasta la década anterior y principios de la actual, se había orientado de preferencia hacia África y Asia.

En tercer orden, está el hecho de que se piense dirigir esta ayuda al Tratado Andino, y no a la ALALC, lo que demuestra que ese Tratado luce en Europa como más efectivo, más audaz y más dinámico que el de la ALALC.

La ayuda de las Comunidades Europeas será, naturalmente, débil al comienzo, para ir fortificándose a la luz de los resultados concretos que se vayan obteniendo.

La primera parte, de la ayuda, será de carácter técnico y organizativo, para poner a disposición del Tratado Andino toda la experiencia acumulada en el proceso de más de diez años de formación de las Comunidades Europeas. Se trata, en suma, de ayudar a echar a andar el Tratado Andino, asesorarlo en su organización, funcionamiento y administración.

Una segunda fase, con el Tratado Andino ya en pleno funcionamiento tendría carácter financiero, y estaría destinada y promover operaciones comerciales de bloque a bloque, con las Comunidades Europeas. Pero siempre dentro de una etapa experimental y exploratoria.

Aunque el monto de la ayuda europea al Tratado Andino, no sea al principio de gran envergadura, lo que vale es el espíritu que esa ayuda revela y las perspectivas que abre para el futuro del comercio intercontinental. Es decir, que las pretensiones iniciales del Tratado Andino, de formar un mercado de 50 millones de consumidores para su producción inter-regional, tienen perspectivas de ampliarse, mediante exportaciones del área, hacia un mercado de casi 190 millones de consumidores que integran las Comunidades Europeas.

Pero, por encima de todo, la que sale ganando desde nuestra perspectiva latinoamericana, es la idea de la integración de nuestros países.

A los europeos llama poderosamente la atención que nosotros, con un idioma común, una madre patria común, historia semejante, con ausencia de conflictos verdaderamente graves, seamos capaces de aferrarnos con tanta pertinacia a mayor cantidad de fronteras que las que hayen Europa.

El interés europeo por negociar con el Tratado Andino, y de ayudarlo en su proceso de formación, está señalando un abandono de los viejos criterios que aconsejaban dividir para reinar. Las exigencias de la moderna economía mundial hacen evidente que los países débiles no son bastante atractivos, ni siquiera para reinar sobre ellos. En lugar de dominar a varios países divididos, la necesidad de grandes mercados empuja a las potencias a negociar con grandes bloques de naciones. Y en regiones donde surja un interés real por formar esos bloques, las grandes potencias están mostrando disposición a fortalecer esas fuerzas nacientes. Corresponde a los propios latinoamericanos, sin embargo, no convertirse en un mero mercado grande, sino un conjunto institucionalizado y fuerte para negociar en términos de conveniencia recíproca con las grandes potencias.

Chile y la Educación Continental

El profesor chileno Waldemar Cortés Carabantes fue designado por la UNESCO Director General del Centro Regional de Educación Funcional para la América Latina, cuya sigla CREFAL comienza a vulgarizarse en nuestro Continente debido a la gran influencia que está adquiriendo este organismo, una de cuyas tareas principales es la de combatir el analfabetismo.

No es antojadiza esta elección de nuestro compatriota para desempeñar la jefatura del más alto organismo de la alfabetización con que cuenta la Zona: se le escogió entre educadores de todo el mundo después de conocer la extraordinaria labor que cumpliera frente a la Visitación Nacional de Educación de Adultos, una de las dependencias del Ministerio de Educación por cuyo intermedio se realiza la intensa campaña que en este campo cultural lleva a cabo el Gobierno de Chile.

Hasta hace cuatro años, la instrucción para adultos en nuestro país era muy poco más que una simple sede burocrática, falta de todo empuje y carente de recursos para desenvolverse. Bajo esta Administración las cosas tuvieron un cambio fundamental, cada año se fundan dos mil centros de educación básica para adultos, que se van ubicando en los puntos en que su acción será más eficiente, de sólo 9 liceos nocturnos con que se contaba en 1964, a los que concurrían 5.000 alumnos, se ha pasado a 78 que funcionan en la actualidad, con una matrícula que se acerca a los 40.000 educandos, en diversas reparticiones públicas, empresas privadas y otras entidades que agrupan un

número subido de personas, se han hecho funcionar establecimientos de enseñanza básica, media y especializada que, con frecuencia, costean los propios empleados y obreros que desean completar los estudios, que generalmente por razones económicas, debieron suspender prematuramente. Otras entidades gubernativas, como INACAP, INDAP, CORA, el Servicio de Cooperación Técnica, imparten, asimismo, instrucción profesional o general, con un número creciente de matriculados.

Todo esto, junto con una intensificación impresionante de la acción alfabetizadora que, en su mayor proporción, favorece también a los adultos que, en su infancia no contaron con escuelas ni tuvieron oportunidad de hacer su aprendizaje primario. En este aspecto la labor tuvo caracteres impresionantes, como lo prueba el hecho de que desde un analfabetismo de 16,4% que registrábamos en 1964, a fines de 1968 tenemos un 11,8% con marcada tendencia a reducirse más considerablemente todavía.

Porque nuestro pueblo se ha formado ya conciencia en este sentido y busca la educación que obtiene sacrificando horas al esparcimiento y hasta al descanso. El ejemplo que ofrecen a diario, entre otros, los egresados de cursos de perfeccionamiento profesional, influye de modo notorio en los medios populares, que observan cómo el trabajador especializado logra doblar y hasta triplicar sus emolumentos.

No sólo en este sentido obra beneficiosamente el fuerte impulso alfabetizador y de mejoramiento de las condiciones educacionales de los adultos: el país

recibe con ello muy importantes aportes de nuevos brazos adiestrados, capaces de absorber la tecnología moderna, sin cuya aplicación nuestra producción en todos los órdenes de actividad jamás podrá alcanzar la perfección de sus calidades y el abaratamiento de sus costos que derivan del empleo de los complejos equipos que el adelanto científico proporciona a la economía contemporánea.

La magnitud y la solvencia de este esfuerzo de Chile en el terreno referido es lo que hizo que UNESCO — el más prestigioso de los organismos culturales del mundo — se decidiera a confiar la Dirección Regional de la Alfabetización en América Latina al profesor Cortés Carabantes, bajo cuya jefatura, en un lapso tan corto, se han evidenciado resultados tan interesantes. Se trata, pues, en el hecho, de un reconocimiento internacional de la labor que nuestro Gobierno está cumpliendo en este campo en que nuestra América anota cifras pavorosas.

Una quinta parte de la población latinoamericana, es decir más de 40.000.000 de personas no saben leer ni escribir; ello constituye la rémora más difícil de salvar para el progreso continental. CREFAL debe responder a este desafío, operando desde su sede de Patzcuaro, en México, a cuya cabeza ha sido colocado un maestro chileno, que comprobó en la aplicación práctica la eficaz política que en este sentido tiene nuestro Gobierno y exhibe la alta capacidad de nuestros profesores.

Es una distinción que honra a Cortés Carabantes y enaltece a nuestro país.

Tiene Razón el Sr. Neruda

"En Chile ha comenzado a actuar como protagonista de la historia un personaje que hace pocos años no existía, sino como víctima oprimida y silenciosa de cuatro siglos de coloniaje y latifundio: el campesino ha puesto fin a una larga noche de ignorancia y se ha puesto de pie asumiendo un papel anunciador en el proceso de la revolución chilena." (Del discurso de don Pablo Neruda al aceptar su proclamación a la candidatura de Presidente de la República por el Partido Comunista).

Tiene razón el señor Neruda. Como poeta y como hombre ha descrito una realidad. El campesino, como él dice, ha puesto fin a una larga noche de ignorancia.

Tiene razón el señor Neruda. Porque el campesinado hasta hace pocos años en que llegó el Gobierno de la Democracia Cristiana y del Presidente Frei sufrió la ignominia de que le estaba prohibido organizarse sindicalmente.

Durante los 15 años que gobernó el Partido Radical, hoy aliado que busca el señor Neruda, durante los largos decenios que tuvo Ministros, durante los gobiernos en que participó el Partido Comunista y, las numerosas veces en que tuvo preponderante influencia el Partido Socialista, nunca pudo sindicalizarse el campesinado. Hoy puede hacerlo gracias a la acción de este Gobierno.

Tiene razón el señor Neruda. Porque después de cuatro siglos en que el campesino vivió en una posición discriminada, por primera vez y por una ley aprobada por este Gobierno se igualó el salario mínimo campesino con el salario mínimo industrial.

Tiene razón el señor Neruda, porque antes cuando el campesino veía llover sabía que no tendría un pan que echarse a la boca, porque ese día no ganaba salario, y gracias a este Gobierno ahora se le pagan los días de lluvia.

Tiene razón el señor Neruda, porque ese campesino que vivía en la ignorancia ha visto surgir más de 1.400 escuelas rurales en el breve espacio de cinco años. Sus hijos ahora pueden aprender y liberarse.

Tiene razón el señor Neruda, porque ese campesino no pequeño propietario, pobre de dos, tres o cuatro hectáreas, nunca tuvo la posibilidad de llegar a un Banco ni de tener asistencia técnica ni nadie que lo empujara o enseñara a organizarse en cooperativas. Ahora, eso que no había ocurrido nunca está ocurriendo gracias a la política de este Gobierno.

Tiene razón el señor Neruda, porque durante cuatro siglos ese campesino sabía que el siempre trabajaría para otros en tierras ajenas y ahora en cinco años, más de mil fundos han pasado a ser de su propiedad. Lo ve en Osorno, donde la Hacienda Ruble y Riquelme de más de 45.000 has. hoy es propiedad de los 700 campesinos que allí trabajaban. Ve en Magallanes surgir pequeños villorios y ve solamente en esa región más de 300.000 hectáreas expropiadas que ahora son de su propiedad con la oposición de los aliados políticos que busca el señor Neruda. Y ve surgir asentamientos desde Arica hasta Tierra del Fuego. Ahora el campesino sabe que él es dueño de esas tierras y que es capaz de explotárselas y dirigirlas.

Tiene razón el señor Neruda. Después de cuatro siglos y medio el campesino se ha puesto de pie, asumiendo como dice un papel anunciador en el proceso de la revolución chilena. Y todo esto lo ha hecho porque llegó al Poder un Partido, un hombre y un Gobierno que hizo lo que ninguno de los partidos que busca el señor Neruda — y a los cuales le rinde homenaje — habían hecho jamás.

Por eso hay quienes hacen gárgaras con la palabra revolución y otros sin estridencias la realizan.

Marginalidad internacional de los países en desarrollo

En su discurso ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, el Canciller Valdés planteó, entre otros, el problema de la marginalidad internacional de las naciones medianas y pequeñas. En este proceso — dijo el Canciller de Chile — ha ido disminuyendo día a día la importancia relativa de los países en desarrollo, dentro de la estructura del poder mundial y es hoy definitivamente menor que 25 años atrás.

Varias causas han provocado el fenómeno de la concentración del poder internacional en manos de unas pocas grandes potencias que, en verdad, no son sino Estados Unidos y la Unión Soviética. El hecho concreto es que tal situación existe, a la cual se ha agregado, en el último decenio, otra. "El progresivo entendimiento entre los grandes protagonistas de la guerra fría", como también lo señaló Gabriel Valdés, que ha ido excluyendo de las deliberaciones y de las decisiones a las naciones medianas y pequeñas especialmente aquellas en vías de desarrollo, las cuales, indudablemente, no son necesarias para la seguridad de las grandes potencias.

Se trata de un fenómeno en extremo peligroso. Las superpotencias adoptan sus decisiones no sólo por encima de las cabezas de sus aliados, sino también de las propias organizaciones internacionales. Las Naciones Unidas padecen lo que en su discurso Valdés calificó de "crisis de efectividad", es decir, están marginadas de los principales negocios mundiales y sólo son un registro de las decisiones de las superpotencias.

A él está ligado otro, que no es sino su consecuencia: la declinación del lugar histórico de América Latina. Esta región que en el siglo pasado proyectó una imagen de riqueza que pareció beneficiarse, durante la época de la Buena Vecindad, de ciertos lazos especiales que la ligaban a Estados Unidos y que, en los comienzos del funcionamiento de las Naciones Unidas, tuvo un poder de votación importante, carece hoy de un lugar en los negocios mundiales apropiado a su extensión geográfica, población, cultura y al hecho de ser la zona menos subdesarrollada del universo en desarrollo.

Lo que ocurre en el FMI

Este cuadro se proyecta, por supuesto, no sólo en el ámbito de la ONU, sino también de todos los organismos internacionales. En el Fondo Monetario Internacional (FMI), por ejemplo, el Grupo de los Diez, que reúne a los principales países industrializados del mundo, encabezados por Estados Unidos, controla el 63 por ciento de los votos emitibles de dicha institución. Ha dado muestras de una creciente independencia, ya que su poder de votación y poderío económico que representa, le permite imponer sus decisiones al resto.

Hablando como portavoz del grupo latinoamericano, en la Asamblea General del FMI, que se está verificando en Washington, el Presidente del Banco Central de nuestro país, Carlos Massad, señaló la necesidad de que no se reste autoridad, como tal, a los organismos propios del FMI, expresando: "En los últimos años ha surgido la cuestión de la toma de decisiones respecto a los problemas que presenta el sistema monetario internacional. Las soluciones hasta ahora logradas tienden a crear dudas acerca de la eficacia de esta organización. La América Latina, inspirada en la necesidad de mantener y afianzar el principio de la cooperación internacional, hace un llamado al Grupo de los Diez para que no se reste al organismo multilateral su plena autoridad y para que la participación de todos sus miembros en él sea una realidad efectiva".

La situación a que dan lugar estos hechos conduce a que los organismos mundiales, signados por los intereses de las grandes potencias, pongan el acento en problemas en que estos están presentes y den a aquellos que tienen relieve para los países en desarrollo un tratamiento marginal.

En el caso del FMI, por ejemplo, el asunto de la liquidez internacio-

nal ha adquirido, por efecto de las causas que acabamos de señalar, una gran importancia. Pero, como lo señaló también Massad, si negar las ventajas de ella, es sólo uno de los factores que afectan al comercio mundial, que en tan inconvenientes condiciones se verifica para los países en desarrollo.

La estructura del comercio — expresó el portavoz del grupo latinoamericano —, las formas en que se dirigen las corrientes de mismo y la distribución de los beneficios entre los participantes son para nosotros asuntos fundamentales, que van mucho más allá del problema puramente monetario.

Los elementos señalados por el Presidente de nuestro Banco Central han provocado una serie de consecuencias nocivas, como son la baja de la participación de los países latinoamericanos en el mercado mundial y la injusticia de los términos del intercambio, todo lo cual es para la región fuente de miseria y drenaje de divisas.

NUEVO GOBIERNO ALEMÁN

Al aceptar los liberales (demócratas libres) formar gobierno con el Partido Social Demócrata, se ha organizado un nuevo gobierno en Alemania Federal desplazándose al Partido Demócrata Cristiano del poder por vez primera en veinte años, aunque sigue siendo la primera fuerza electoral y política del país. En efecto, los social demócratas tienen 224 bancas en el Parlamento y 242 los demócratas cristianos, pero agregados a las primeras las 30 de los liberales, aunque ellos se aseguran una mayoría de 12 votos sobre éstos y la mayoría absoluta en el Congreso.

La Gran Coalición que gobernó a Alemania Federal desde 1966, agrupaba a los dos partidos principales — demócratas cristianos y social demócratas — dejando a la oposición representada solamente por el pequeño partido liberal. Se sabía que tanto Kiesinger, líder de los demócratas cristianos, como Brandt, principal dirigente de los social demócratas, no la deseaban, por lo cual ambos hicieron esfuerzos por atraerse a los liberales después de las elecciones parlamentarias del domingo que, tal como se preveía, no alteraron sustancialmente el panorama político de la República Federal Alemana.

Lo que hizo, al parecer, decidirse al partido liberal a aliarse con las fuerzas de Brandt fue la mayor flexibilidad que éstas sostenían frente a la Europa del Este y, particularmente, en relación a la Alemania Oriental.

En verdad, se trata, simplemente, de una cuestión de estilo y de acento y no de naturaleza, ya que tanto los demócratas cristianos como los social demócratas y liberales se encuentran de acuerdo en buscar la solución a las relaciones intereuropeas por medio del diálogo y de la relajación, habiendo ya tenido lugar, desde 1966, el gradual entierro de la "doctrina Hallstein", que veía en el reconocimiento de Alemania Oriental un acto inamistoso hacia Alemania Occidental.

Durante la campaña electoral, la cuestión de las relaciones intereuropeas, y más generalmente, las intereuropeas, tuvieron especial relieve, pudiendo observarse que Brandt era partidario de una mayor flexibilidad en ellas, favoreciendo un grado de rapidez en el camino de lo que se ha llamado, "coexistencia regulada" con la otra Alemania.

Es aún demasiado temprano para determinar si el gobierno formado por social demócratas y liberales tendrá larga o corta duración y si la seguridad por la relajación tendrá muchos tropiezos o conducirá a una solución estable entre las dos Alemanías. Lo que sí puede afirmarse es que la constelación de factores externos es, en general, favorable a la posición del nuevo gobierno alemán.



Tomic en Concepción:

Unidad Popular es la Participación Plena de las Grandes Mayorías Populares en el Gobierno

SERA EL PUEBLO—hombres, mujeres, trabajadores, campesinos, pobladores y estudiantes—quien haga y estructure mi campaña. No haremos una campaña en que se explote el personalismo o se exalte el mesianismo. Para definirla bastan dos palabras: participación popular. Con estos términos definí Radomiro Tomic las bases y estilo que tiene su campaña, en conferencia de prensa ofrecida hoy (ayer) en esta ciudad.

LA UNIDAD POPULAR

Tomic expresó, al ser consultado sobre la Unidad Popular, que ella es mucho más necesaria para gobernar que para ganar una batalla electoral. Dijo que los pro-



blemas esenciales de Chile sólo tendrían una solución integral con ella. "Y unidad popular significa la participación de los grandes sectores políticos y sociales en un programa sancionado por el pueblo", recalzó.

"Ella no tiene tutores políticos ni acepta censuras o calificantes".

TRATO DIGNO A LAS FUERZAS ARMADAS

(Frente a los mejoramientos económicos para las fuerzas armadas, Tomic se mostró totalmente de acuerdo. "A quienes entregan lo mejor de su vida para servir a la Patria, debemos darles un status de acuerdo con su

RADOMIRO: la unidad la hace el pueblo.

preparación profesional, espíritu de sacrificio y capacidad de trabajo", dijo.

Sobre política internacional planteó como indispensable continuar la gran tarea de integración latinoamericana iniciada por el Gobierno del Presidente Frei. Aunque nuestro país reúne las riquezas básicas que posibilitan su desarrollo y desarrollo económico, "la integración es para Chile, más que una ventaja económica, un desafío a su permanente solidaridad con el resto de las naciones de América", expresó.

Igualmente se mostró partidario de la reanudación de relaciones con Cuba, pues "ella pertenece a la familia latinoamericana".

Tomic defendió la vasta labor realizada por el Gobierno del Presidente Frei. "Hemos realizado un labor que nadie puede negar, basta recorrer Chile para ver nuevas escuelas, industrias, campesinos trabajando en su propia tierra, Junta de Vecinos, organismos sindicales libres, nuestras riquezas básicas en poder de Chile", dijo.

OTRAS ACTIVIDADES

En esta gira acompañan al candidato el Jefe de su campaña, Enrique Kraus y los diputados penquista Mariano Ruiz Esquivel, Arturo Frei Bolívar y Mario Mosquera, quienes han participado activamente en la programación de las intensas actividades que el candidato está cumpliendo.

Tomic se ha reunido con la directiva de la Asociación de la Pequeña Industria, con los dirigentes de 6 empresas cooperativas, y con organismos del Partido Demócrata Cristiano.

Diversos núcleos femeninos han sostenido entrevistas con el candidato planteándole las aspiraciones que desean se incorporen al Programa Presidencial.

Huracán Azotó Zona de Calama

VIENTOS HURACANADOS azotaron durante toda la mañana de ayer la zona comprendida entre Calama y Chuquibambilla, provocando la suspensión de los servicios de energía eléctrica y comunicaciones telefónicas y daños de consideración en bienes públicos y privados, en especial techos y muros.

Se suspendieron, además, las comunicaciones telefónicas las actividades escolares y el tránsito entre Calama y Chuquibambilla.

El Regimiento de Calama sufrió los efectos del huracán resultando seriamente dañados sus techos y varios vehículos deteriorados.

La Oficina de Emergencia dependiente del Ministerio del Interior envió inmediatamente ayuda a la zona consistente en 3 mil planchas de fonolitas para los techos.

El Revés de la Trama



ALLENDE: la unidad reducida.



MAXIMO PACHECO: la serenidad de frente.

EL PARTIDO SOCIALISTA se convenció que Allende no tenía nada que hacer en la campaña presidencial, si no agilizaban un movimiento popular. Ya lo advertimos en crónicas anteriores, no prendía el candidato, no despertaba entusiasmo popular. A ello se agregó la proclamación de Jacques Chonchol con sus arremetidas revolucionarias y la proclamación de Pablo Neruda en el mejor Show que han montado los Comunistas en los últimos años. Ello dejaba a Salvador Allende como el candidato pobre de la izquierda, el solitario marxista, sin apoyo, sin pueblo como ellos dicen.

Los Comunistas proclamaron a Pablo Neruda en un acto "espontáneo" en que hasta los slogans estaban estudiados, pese a que la proclamación se había acordado cuando ya los participantes en la concentración estaban en sus puestos frente a la sede comunista. Por lo menos esa fue la explicación que dieron los comunistas. Sin embargo, todos los comunistas llegaron a la concentración no sólo con el slogan listo, sino que hasta la tiza la llevaban en sus manos para empezar a escribir en las paredes el nombre del intelectual Pablo Neruda.

Convencidos los Socialistas que sus aliados no les daban tregua y que su candidato Salvador Allende perdería el calor popular, han iniciado una ofensiva para conseguir pueblo, el apoyo que hoy tanto, ahora el candidato eterno. Estábamos en lo cierto, cuando advertíamos que Allende no era en estos momentos igual a la edición 1964. Para no dejarse llevar por los comunistas el comando socialista ha organizado, a vía de ensayo, concentraciones que van en un comienzo en las sedes del socialismo, para salir más adelante al mini-teatro Roma y si les va bien llegar hasta el Caspichón que tiene una capacidad de hasta 6 mil personas. La situación electoral de Salvador Allende es la más crítica por la que ha atravesado en sus fargas y repetidas campañas presidenciales.

MINISTRO PACHECO, EL MIR Y LA DEMOCRACIA

Pese a que los hechos se desarrollaron en Concepción la semana pasada, aún tienen vigencia. Ponen estos hechos en evidencia, la actuación del MIR y el uso que hacen, no en forma muy varonil por cierto, de las ventajas que les dispensa un régimen Democrático.

Al inaugurarse la reunión de los Universitarios de América, el MIR se ubicó estratégicamente en el balcón del teatro donde se realizaba la reunión. Habló primero el Presidente de ese organismo, de nacionalidad guatemalteca. Por su puesto que debió agradecer al BID su colaboración, sin la cual no se habría realizado la reunión Interamericana de Universidades. Fue entonces cuando el MIR hizo su primera presentación fuera de programa, al lanzar una fuerte silbatina por esta alusión al Banco Interamericano de Desarrollo.

Debía usar de la palabra enseguida el Ministro de Educación, Maximiliano Pacheco. Al ponerse de pie el Ministro, desde el balcón del teatro y protegido por sus miristas, Nelson Gutiérrez, Presidente de la FEC, pretendió leer un discurso, para impugnar la presencia del Ministro Pacheco en ese acto. Se produjo

inmediatamente un pugna. Los del balcón lanzando consignas en favor del MIR, los ubicados en la platea aplaudieron al Ministro de Educación.

Mientras tanto, Maximiliano Pacheco se cruzó de manos con calma musulmana y esperó que los incidentes terminaran. Era por lo demás, la primera vez que el Ministro Pacheco se veía envuelto en este tipo de incidentes. Descubrió así, que su serenidad era extraordinaria y sirvió para imponer la calma. Total, el MIR debió guardar silencio, su agitador número uno no leyó el discurso que llevaba preparado para interrumpir un acto, que su propia universidad organizaba, el Ministro de Educación se dirigió a los 140 delegados extranjeros y fijó el pensamiento del Gobierno sobre autonomía Universitaria. El incidente es uno más de los muchos que ha promovido el MIR.

En cambio la reacción de los Delegados extranjeros fue asombrosa en contra del MIR. El Delegado de las Universidades Belgas, le expresó sus felicitaciones al Ministro de Educación y le agregó: "En mi país jamás un Ministro de Educación ha podido dirigirse a los Universitarios. En una ocasión que intentó hacerlo, fue obligado a abandonar el aula donde debía usar de la palabra". Una demostración más de nuestro sistema democrático.

Los Delegados de los Universitarios argentinos y brasileños le expresaron al Ministro de Educación su asombro por el desarrollo de nuestro sistema democrático, que permitía a ellos presenciar un acto que no se lo imaginaban. "Ministro", dijeron — no sabemos qué hacer, pensamos huir, pero si usted no huía, porque lo íbamos a hacer nosotros. En nuestros países cuando sucede un hecho como el de hoy, entra la policía y a bastonazos desaloja el local y por supuesto con esos bastonazos todos alcanzados; pero aquí en Chile no sucede nada y el acto continúa. Para nosotros es un hecho que no imaginábamos. No conocíamos la real práctica de la Democracia".

Esas expresiones de los delegados extranjeros al torneo Universitario que se realizó en Concepción, dejan en claro dos cosas: cómo se desarrolla nuestra Democracia, cómo la calma, la serenidad de un Ministro transformó un acto que se perfilaba al fracaso en una buena demostración de cómo se ejerce la Democracia. Por otro lado demuestra hasta donde las ventajas de una Democracia son usadas y abusadas de ellas, por elementos que la combaten. Es decir combaten una Democracia con armas o herramientas que el mismo régimen les entrega. Quedó en claro en Concepción, que el MIR actúa contra todas nuestras instituciones. Contra las Universidades, contra la organización internacional universitaria, contra lo que ellos crearon, es decir no respetan nada, no se detienen ante nada y han demostrado una irresponsabilidad que ya se había denunciado. Además no dan la cara.

Se le pidió al Ministro que no asistiera a un cocktail que se realizó después del acto inaugural. Se temían peores incidentes. El Ministro asistió y no pasó nada. Es decir el Ministro les dio la cara y el MIR como siempre la escondió, sólo actuó sobre seguro, como diría alguien desdoblado.

AYER: "El Pueblo lo Llama Gabriel" HOY: "Una Bacteria del Imperialismo"

EN MEDIO de la serenidad, paz y confianza que hacia todos derramó abundante en su estreno ante la prensa como candidato, el poeta

Pablo Neruda sólo tuvo expresiones duras —en lo personal— para Gabriel González.

Quisimos saber la reacción de éste. Aquí van, en contrapunto, ambas posiciones.

De Neruda a González Videla



NERUDA: "corpúsculos y bacterias".

"A nosotros los comunistas, Gabriel González Videla es un personaje que no nos interesa. Su participación en lo que el pueblo ha llamado, con gran sabiduría y espontaneidad, la Ley Maldita, sólo fue secundaria".

"Las causas de la Ley de Defensa de la Democracia son mucho más profundas, hay que buscarlas en una etapa del desarrollo de la lucha de clases. Los verdaderos orígenes de esta legislación represiva contra el Partido de los Trabajadores, la encontramos en el imperialismo y la reacción".

"Ellos utilizaron para dictarla a ese pequeño corpúsculo, a esa diminuta bacteria, que es Gabriel González Videla. Y el fue un elemento útil y dócil en las manos de la reacción y el imperialismo".

"Por eso, en esta nueva etapa del movimiento popular, cuando aires unitarios soplan en sus filas, no queremos recordarlo, ni menos considerarlo".

Hasta aquí la prosa poética que Neruda, en la conferencia de prensa del martes pasado, dedicó a quien tiempo atrás cantara como rendido trovador "El Pueblo lo llama Gabriel".

De González Videla a Neruda



GONZALEZ VIDELA: recuerdo de traiciones.

"He resuelto no contestarle ni darle pelea. ¡Qué más quisiera Neruda que yo le contestará para así poder tener tribuna en la prensa.

Pero yo conozco muy bien la estatura ética y moral, tanto del flamante candidato, como de su Partido, el comunista.

Profesionales de la injuria y la traición, carentes de todo sentido y noción del patriotismo, no vacilaron, cuando se les puso al margen de la ley o desafió, en insultar al propio Chile, a su Patria.

Como ayer buscaba hacerse el perseguido, hoy quiere que mi respuesta le dé tribuna. Conozco su calidad y estatura moral menguada, y también los métodos de injuria y calumnia que utilizan cuando alguien no acepta sus designios.

Por eso, porque la historia los ha descalificado, y porque todo Chile conoce su historial de traición, es que no considero oportuno ni necesario contestar los ataques, que el Partido Comunista, por boca de su candidato me hace".

Hasta aquí el recado dejado por Gabriel González Videla en su oficina, negándose a polemizar con su ex-trovador, y hoy acérrimo detractor.

"PDC" Descarta vía Disciplinaria en el Caso de la Juventud

LA DIRECTIVA Nacional del Partido Demócrata Cristiano emitió ayer una declaración en que fija los términos

problemas internos suscitados en el Departamento de la Juventud de la Democracia Cristiana, el Consejo Nacional, en sesión del 1º del presente, adoptó los siguientes acuerdos:

1º Descartar la vía disciplinaria para resolver la situación planteada a raíz de la declaración de la Directiva de la Juventud Demócrata Cristiana y de la emitida en contrario por tres de sus Consejeros Nacionales.

2º Desautorizar la declaración de los Consejeros Nacionales de la J.D.C. Carlos Alberto Martínez, Oscar Rojas y Carlos Pinguel, declaración cuyos términos el Consejo Nacional del Partido estimó inaceptables.

3º Encargar al Presidente Nacional del Partido, Señador Benjamín Prado C., que resuelva las situaciones internas producidas en la J.D.C. mediante el trato directo con la Directiva y Consejeros de dicho Departamento.

JOSE DE GREGORIO: Al Tribunal, no.

En relación con algunos problemas internos que afectan a la Juventud del Partido.

La declaración, que lleva la firma del Secretario Nacional José de Gregorio, expresa:

En relación con algunos

Laermann: "sólo silencio temporal": Latente Nueva División en el Partido Radical



Edo. CLAVÉL

Carta de los Agricultores al Presidente

UNA CARTA AL Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, enviaron ayer los agricultores Benjamín Martínez G., Domingo Durán, Andrés Chubretovic y Manuel Valdez.

En la epístola se refieren a asuntos relacionados con la Reforma Agraria, implantada por el Gobierno. Mayores informaciones a nuestros lectores ofreceremos en la edición de mañana.

de palabras desmintió oficialmente las conversaciones extraoficiales, que según algunos órganos de prensa, estaríamos teniendo con representantes de demócratas cristianos, entre ellos Bernardo Leighton.

Ratificando además el acuerdo del CEN Radical de aceptación a las condiciones que el Partido Demócrata Cristiano ha impuesto a los comunistas y demás grupos unitarios-populistas para poder iniciar las conversaciones que estructuren este bloque electoral.

Consultado sobre la marcha de la candidatura de Alberto Baltra, dijo que "esta semana viaja a Osorno y Llanquihue, donde con toda seguridad tendrá el mismo éxito de público en sus representaciones que en otras regiones del país.

Proximamente el profesor Baltra visitará Arauco, acompañado por el diputado Laermann. Estas declaraciones del Presidente Radical sirvieron para confirmar a los periodistas la importancia que Renato Laermann ha ganado dentro del Partido a raíz de sus declaraciones, las que a juicio del propio abanderado radical, "representan un hondo y sentido deseo de nuestras bases".

DESMENTIDO A CONVERSACIONES EXTRAOFICIALES

Morales, en un difícil juego

Unidad popular en marcha:

PS y PC

Invitan a

la Izquierda

Los Partidos Comunista y Socialista formularon una invitación a las fuerzas de izquierda para incluir los primeros intercambios de opiniones, con vistas a generar una Unidad Popular.

La decisión fue ratificada ayer en reunión celebrada por representantes de ambas Comisiones Políticas, en la sede de PC. La invitación se inició a las 17 horas y finalizó pasada las 20. Por el lado socialista, el secretario

Poeta Teitelboim Generalísimo del Poeta Pablo Neruda

EL SENADOR y poeta Volodia Teitelboim fue designado como Generalísimo de la campaña del poeta y candidato presidencial del Partido Comunista, Pablo Neruda.

La designación de Presidente del Comando fue hecha en la mañana de ayer, y ambos poetas comenzarán de inmediato sus trabajos que consistirán principalmente en una gira de norte a sur del país.

Como secretario del Comando del poeta Neruda fue designado el diputado Luis Guastavino, que no es poeta.

Frei Firmó ley de Revalorización de las Pensiones

EL PRESIDENTE de la República firmó en el día de hoy otra nueva Ley del Senador Musalem, es la que revaloriza las pensiones de los empleados del Sector Privado en un 100% del alza del costo de la vida, desde la fecha en que fueron otorgadas hasta el año 1969. De esta manera, se sanea la situación de injusticia que ese sector tuvo en el pasado. La revalorización operará con efecto retroactivo desde el 1º de enero del presente año.

normas de la Ley Musalem permiten así que las pensiones se reajusten, en el futuro, anual y automáticamente en un cien por ciento del alza del costo de la vida.

La Ley Musalem que favorece a todos los jubilados empleados del Sector Privado queda así para ser publicada en el Diario Oficial la próxima semana.

Consultado el Senador Musalem expresó que se preocupará personalmente de que se apure el pago de la revalorización para evitar que el engorro administrativo demore meses, como es costumbre.

Se acabarán las piedras, pero..... "Pastor de Ovejas"

"Cuando un comunista se siente tocado se nota. Parafraseando el famoso lema publicitario sólo esto deberíamos decir de Pastor Aucapichan. Y que ha tocado la sensible y doctrinaria epidermis del camarada Aucapichan? La versión malintencionada, zumbona, subjetiva, que hicieremos de la conferencia de prensa que dio Pablo Neruda con ayuda de Luis Corvalán, Volodia Teitelboim, Jorge Insunza, Julieta Campuzano, y ¡perdon! se nos olvidaba, Luis E. Delano.

Y las pruebas del zumbonismo surgen prestas de la pluma pastorial: ¡jartamos la opinión de la calle! que a su juicio está ya plenamente convencida que la candidatura de vates sería. No lo negamos, la opinión de la calle comunista debe creer, ¡doquiera se reúnan dos

o más camaradas" que esta candidatura es seria. ¡Bien sabe el disciplinado militante de base, lo que significa intentar no creer lo que el Comité Central quiere que crea! Y Pastor entrega nuevos argumentos. Nos habla de la congregación espontánea de miles de trabajadores frente al Comité Central, al ser el nombre del candidato anunciado. Pero, Pastor, curiosa forma de espontaneidad es ésta en que los congregados "vejes militantes" como tu mismo diario reconoce, habían sido citados con más de dos semanas de anticipación para que concuerden.

Tan espontáneo todo que se había pedido permiso a la Intendencia para realizar una concentración. Y más espontáneo aún, si hasta las consignas y carteles eran, como dicen algunos adherentes hippies que vale

han surgido al poeta "que sólo expropiará las flores, ¡pret a porter! o más críolo a lo Lucho Corvalán — de media concepción. Sólo faltaba agregarle el nombre de Pablo como con tanta imitística dicen algunos betún de tu Partido.

"¿M...amos con malos ojos la postulación de Neruda? ¿Cómo puedes pensar eso Pastor? Ella ha sido tan moderada y tranquilizadora en sus planteamientos, que no nos extrañaría que hasta el propio Partido Nacional la apoyase.

"¿Por qué no? Pablo ofreció garantías al decimo del mundo que las reclama: a los grandes empresarios a los oligarcas, sólo escaparon algunos latifundistas.

Neruda, Pastor, sólo es peligro para la Derecha, que ha visto con sorpresa a este santón de la paz y la armonía, que sale a pelearle sus votos.

"¿No crees eso Pastor de ovejas? GINES CANTOR

¿Sólo de socialistas y comunistas? La Unidad Popular del Siglo es "A una Columna"

A UNA ESCUJALIDA columna titula el vocero oficial del Partido Comunista "El Siglo", la información sobre la "Unidad Popular" que publica en su edición de ayer, como queriendo ratificar a través de la magnitud de la información, las verdaderas proyecciones que esta "Unidad" tiene o que le atribuye "El Siglo".

Más aun, el título relativo a la Unidad Popular, va muy perdido sobre otro que dice: "P. S. y P. C. invitan a la izquierda" como dando cuenta de un baile social o una kermesse de tercera categoría, que no merece más espacio que una columna o lugar más destacado que detrás de tres o

cuatro informaciones principales.

"El Siglo" quizás no pretende estar con ello importancia al hecho de que la "Unidad Popular" está funcionando aunque sea a nivel de declaración, sino ocultando las características de su concreción.

Por eso dice: "Los Partidos Comunista y Socialista formularán una invitación a la próxima semana a las demás fuerzas de izquierda para iniciar los primeros intercambios de opiniones con vistas a generar la Unidad Popular".

Con ello "El Siglo" prueba que la Unidad Popular no es un hecho tan concreto ni tan tangible como pretende hacernos

Como se sabe, el Partido Comunista le dijo al Socialista, y a quien quisiera oírle que el se negaría siquiera a entrar en conversaciones con otras fuerzas si se trataba de excluir a algún sector de izquierda o "popular".

sus programas mas nítidos en un GELOSA

TELEMUNDO

PROGRAMAS: 17.00 Tele Mini Mundo, Circo. 17.30 Exploración. 18.00 Conquistando el Oeste. 19.00 Archie. 19.30 Este es mi pueblo. 20.30 Laurel y Hardy. 21.00 Telediano, Con Adolfo Jankelovich. 21.30 Premier Universal, Largometraje. 23.00 Cierre.

CANAL SIETE

17.00	Tele Mini Mundo, Circo.
17.30	Exploración
18.00	Conquistando el Oeste
19.00	Archie
19.30	Este es mi pueblo
20.30	Laurel y Hardy
21.00	Telediano, Con Adolfo Jankelovich
21.30	Premier Universal, Largometraje
23.00	Cierre

CANAL NUEVE

14.04	Noticiero Prolene
14.07	Casos y Cosas
14.46	Intermoda
15.17	El Virginiario
16.34	Sus favoritos en el 9
18.07	Peña Folklórica
19.27	El Detective Millonario
20.23	Cuanto sabe usted
20.30	Valle de pasiones
21.30	El Continental
21.50	Gideon's Scotland Yard
22.43	Sábados Internacionales
23.38	Noticiero Prolene de última página

CANAL TRECE

9.00	Sintonía
9.15	La reforma en marcha
9.45	Cierre
13.15	Sintonía
13.25	Panorama Italiano
13.30	El Arte de Vivir
14.00	Pasado Meridiano
15.00	Sábados Gigantes
19.00	Disneylandia
19.50	El Tiempo
20.00	Sábados Alegres
21.00	Quien soy yo
22.00	Martini al Instante
22.20	Noches de Estreno
24.00	Cierre

TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 20 AL 27 DE SEPTIEMBRE DE 1989.

1er. SECTOR: MAPOCHO. AVDA. BDO. O'HIGGINS. TEATINOS. CERRO SANTA LUCIA.

Farru Alameda, esq. Estado, Brand Portal Bulnes N° 446; Santo Domingo, San Antonio N° 229; Guzmán, Bandera N° 719; Cañon Bandera N° 719.

2° SECTOR: TEATINOS. CATEDRAL. BALMACEDA. OCC. QUINTA NORMAL. CARRASCAL. BLANQUEADO.

Matucana Matucana N° 830; Valdivia Catedral N° 1990; San Pablo, San Pablo N° 1796; Roxana (ex. Hofman), San Pablo N° 2899; Lo Prado San Pablo N° 6303; Jacobo Mapocho N° 5704; Marambio J.J. Perez N° 4587; Diagonal, Gonzalo Bulnes N° 2491; Winter, Serrano N° 1336; Barrancas.

3er. SECTOR: AVDA. BDO. O'HIGGINS. RAMON FREIRE. POBLACION NOGALES. ZANJON DE LA AGUADA. SANDIEGO.

Del Indio, N° 3; Matucana, N° 2 E; 5 De Abril, Bernal del Mercado, N° 301; República, Alameda N° 2298; Rondizzoni, Rondizzoni N° 2398; Harlem, Las Catalpas N° 137; Imperial, Bascuñán N° 699; Carrera, Los Pingüinos N° 4294; O'Higgins, Ramón Freire N° 2929; Maipú.

4° SECTOR: AVDA. BDO. O'HIGGINS. FRANKLIN. SANDIEGO. AVDA. BUSTAMANTE.

Vicuña Mackenna, Vicuña Mackenna N° 521; San Diego, San Diego N° 853; Rencomet, Avda. Matta N° 350; Condor (ex. Lira), San Francisco N° 399; América, Arturo Prat N° 1401; La Nacional, Portugal N° 1399; San Camilo, Avda. Portugal N° 162; Blanco, San Ignacio N° 702.

5° SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA. APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.

Cánada, Obispo Orrego N° 20; Carmen, P. de Valdivia N° 12; Kent, Vitacura N° 3829; Cruz del Sur, Apoquindo N° 4517; El Tranque, Isabel La Católica N° 6662; Leguía, Augusto Leguía Norte N° 2.

6° SECTOR: IRRARAZAVAL. BILBAO. AVDA. BUSTAMANTE. MACUL. LA REINA.

Carrillo, Irazaval N° 1280; San Jorge, P. de Valdivia N° 2883; Santa Julia Irazaval N° 3800; Lomelley, Lomelley N° 6435; Valparaíso, Alejandro Chadwick N° 2154; Oriente, Los Leones N° 2006; Los Espinos, P. de Valdivia N° 5814; Strube, Pucara N° 4251.

JUAN MARINO



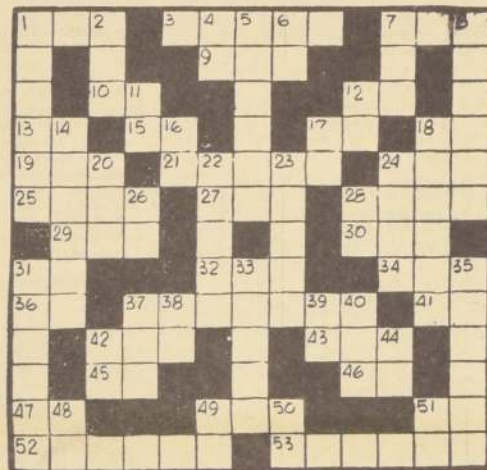
DICK TRACY



TARZAN



PUZZLE



HORIZONTALES

1. Voz para detener una maniobra. 4. Semejante, igual. 7. Punto de partida de cada cronología. 10. Contorno de una figura. 14. Rey de Batanes, derrotado por los isleños. 16. Lo que está a derecha o izquierda de un todo. 17. Encaminarse. 18. Refleja entre la circunferencia y su diámetro. 19. Marcha más veloz del caballo. 21. Presilla de ojal y botón superpuesta en el vestido. 23. (Pierre) pseudónimo del escritor francés Julian Viaud. 24. Golpear violentamente. 25. Nota musical. 26. Parte sobresaliente del tejado. 30. Reflexión del sonido. 32. Aterido. 34. Onda en el mar. 36. Acaudalado. 37. Una la materia pulverizada por medio de un líquido. 39. Existe. 40. Secreto. 42. Actividad. 44. Sin forma regular. 45. Recubrir con cromo. 47. Río de Italia. 48. Prep. insepe. 49. Nombre de la ciencia suprema de los cabalistas. 50. Adv. de afirmación. 51. Dicese de aquello que se agre-

ga a algo. 54. Numeral cardinal. 55. Art. det. 56. Licor destilado de la melaza.

VERTICALES

2. Notación musical. 3. Esfera elástica usada en varios juegos. 4. Solicita. 5. Dueño. 6. Nota musical. 7. Equivocación material en un escrito. 8. Voz para arrullar a los niños. 9. Nombre dado por Ezequiel al rey de Magog. 11. Veloz. 12. Arbol tillo usado en medicina. 13. Tratamiento inglés. 15. Vocablo francés usado en otro idioma. 18. Barras en que se hacen ejercicios gimnásticos. 20. Art. det. 21. Instrumento para cavar tierras rotatorias. 22. Que carece de bondad. 24. Arbol saliente de madera blanca. 25. Especie, naturaleza. 27. Utilizado. 29. Igualdad de nivel. 31. Inacción. 33. Intentarán. 36. Gusto, placer. 38. Consumir. 41. Caleta de la costa del Sahara. 43. Prep. insepe. 44. Afluente del Paraguay. 45. Desorden. 46. Corriente de agua. 49. Tiempo que dura la claridad en el horizonte. 51. Prep. insepe. 52. Símbolo del cloro. 53. Art. det.

Solución del puzzle anterior:



Coloree a "SURITO" Mascota de VIA SUR y Gane Magníficos Premios



NOMBRE.....

EDAD..... Calle en que vive.....

VIA SUR, los primeros en la ruta desde hace 22 años, están auspiciando este concurso para nuestros pequeños lectores, brindándoles la oportunidad de conocer y disfrutar del sur de Chile.

En efecto, para los niños (hasta 12 años) que participen en este concurso, que durará hasta el 12 de diciembre, habrá un primer premio consistente en dos pasajes ida y vuelta a Puerto Montt, con alojamiento gratis en el famoso Hotel

Pérez Rosales. A los pequeños que obtengan los puestos secundarios (2°, 3°, 4° y 5°) dos pasajes de ida y vuelta a Puerto Montt a cada uno.

Se mantendrán los premios semanales consistentes en dinero en efectivo para los niños que participen de lunes a sábado.

El concurso durará hasta el 12 de diciembre y semanalmente iremos publicando nuevos dibujos de SURITO.

Sam Let A. y Mc. Williams

Pudahuel: salidas y llegadas

AIR FRANCE (734924-734583)

VUELO 216. Sale a las 8 h con destino a Lima, Quito, Bogotá, Caracas, Lisboa y París.
VUELO 081. Llega a las 11.15 horas de París, Dakar, Buenos Aires.
VUELO 082. Sale a las 16.15 horas a Buenos Aires, Dakar y París.

AVIANCA (734327)

VUELO 50. Llega a las 8.50 horas procedente de Buenos Aires.
VUELO 50. Sale a las 9.35 horas con destino a Nueva York con escalas en Lima, Bogotá y conexiones a Caracas, San Juan y Europa.

BRITISH UNITED AIRWAYS (81712)

VUELO 661. Llega a las 13.15 horas procedente de Londres, Madrid, La Palma, Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires.
VUELO 662. Sale a las 14.40 horas con destino a Londres y escalas en Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro, Las Palmas, Madrid.

BRANIFF INTERNATIONAL (734191)

VUELO 903. Llega a las 5.45 horas, procedente de Miami y Lima. Sale a Buenos Aires a las 6.30 horas.
VUELO 81. Llega a las 15.15 horas, procedente de Miami, Panamá, Quito y Lima.
VUELO 904. Llega a las 11.45 horas, procedente de Buenos Aires. Sale a las 12.30 horas a Lima y Miami.
VUELO 80. Sale a la Paz, Lima, Guayaquil, Panamá y Miami a las 18.15 horas.

CANADIAN PACIFIC AIRLINES (734869)

VUELO 422. Llega a las 11.30 horas de Hong Kong, Tokio, Nankai, Calcuta, México y Lima.
VUELO 422. Sale a las 12.15 horas con destino a Buenos Aires.
VUELO 421. Llega de Buenos Aires a las 21.55 horas.
VUELO 421. Sale a las 22.45 horas con destino a Lima, México, Calcuta, Vancouver, Tokio y Hong Kong.

ECUATORIANA DE AVIACION (734905)

VUELO 46. Sale a las 1.45 horas con destino a Lima, Guayaquil, Quito, Cali, Panamá y Miami.

IBERIA (734619-734881)

VUELO 992. Sale a las 10.15 horas a Buenos Aires, Montevideo, de Janeiro y Madrid.
VUELO 981. Llega a las 19.15 horas desde Madrid, Caracas, Bogotá, Quito, Lima y La Paz.

LUFTHANSA (733071)

VUELO 490. Llega a las 4.40 horas procedente de Frankfurt, Nueva York, Lima y La Paz.
VUELO 493. Sale a las 8.10 horas con destino a Lima, Bogotá, Nueva York y Frankfurt.

LAN CHILE (734307)

VUELO 150. Sale a las 21 horas con destino a Nueva York, con escalas en Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.
VUELO 161. Sale a las 8.20 horas con destino a Río de Janeiro, con escala en Buenos Aires.
VUELO 150. Llega a las 20 horas procedente de Río de Janeiro, con escala en Buenos Aires.
VUELO 157. Llega a las 12 horas procedente de Nueva York, con escala en Miami, Panamá y Lima.

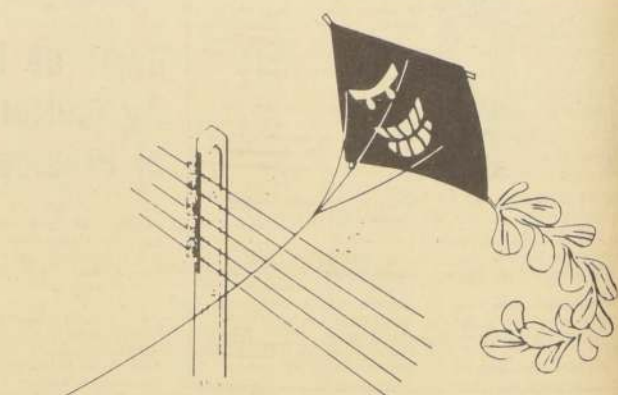
APSA (734447, 734672)

VUELO 91. Llega a las 13.15 horas de Los Angeles, México, Guayaquil y Lima, con conexiones a Miami, Panamá y Lima.
VUELO 91. Sale a las 14 horas a Buenos Aires.
VUELO 60. Llega a las 19.45 de Buenos Aires.
VUELO 60. Sale a las 20.30 horas a Lima, Panamá, Miami, con conexiones a Guayaquil, México y Los Angeles.

AEROLINEAS ARGENTINAS (733180-87092)

VUELO 526. Llega a las 17.50 horas a Buenos Aires, Córdoba, Mendoza.
VUELO 527. Sale a las 18.45 horas a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

Este volantino puede convertirse en un asesino



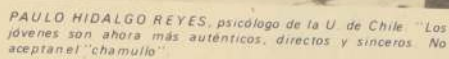
Porque si para evitar la derrota en una "comisión" se usan hilos metálicos, estos, al aproximarse a cables de alta tensión, entran en su "campo magnético" se produce la electrocución de la persona que los encumbra, sin que sea necesario que los hilos "toquen" los cables.

¡CUIDADO!

Recomendamos estas sencillas normas para "encumbrar" volantines:

- 1) Descarte los hilos metálicos.
- 2) Elimine todo lo que sea metálico en su volantino.
- 3) Use hilos comunes, no "curados".
- 4) Use volantines hechos de papel y madera.
- 5) Aleje de cables eléctricos, antenas de radio y TV, pues puede ocasionar apagones y daños a artefactos eléctricos.
- 6) Llame a CHILECTRA si su volantino quedó enredado en algún cable. No lo saque a tirones o subiéndose a las torres o postes.

Chilectra



El decreto correspondiente fue publicado en la edición de ayer del Diario Oficial y en él se designa como interventor, al Coronel de Ejército Raúl Contreras, quien tendrá a su cargo la organización de las penas, contratado al personal que sea necesario para el cumplimiento de su misión.

Por su parte, y de acuerdo al mismo decreto, el Intendente de la Provincia deberá disponer las medidas de orden y seguridad necesarias para dar cumplimiento

En las Higuera:

EL PUNTERO WANDERERS JUEGA ESTA TARDE CON HUACHIPATO

Difícil compromiso cumple esta tarde en el Estadio Las Higuera de Talcahuano, el actual puntero de la Serie "B" del fútbol profesional, Santiago Wanderers, que enfrenta al equipo de Huachipato en el partido con que se inicia la novena fecha de la División de Honor.

Los porteños que vienen de superar a Everton, sus tradicionales adversarios por el amplio marcador de cuatro a cero, viajaron el jueves a Concepción con varios problemas por solucionar. A la importante ausencia de Grigori, por los motivos que han sido comentados profusamente, se suman las lesiones de Acevedo, que recién esta semana le sacaron el yeso, por lo cual se hace muy prematura su inclusión, igual que la de Sergio Leiva, que está resentido de una rodilla. Si a esto se le agrega el castigo que cumple Osorio, tenemos que el panorama se le pone bastante oscuro a los "catirios".

Por su parte Huachipato formará con su mejor gente, y su alineación será la misma que obtuvo el empate ante Palestino. Habrá que recordar que el cuadro sureño ha empatado sus cuatro últimos cotejos.

DIVISION DE ASCENSO

En el preliminar que está programado en el Estadio Las

Higuera para las 14 horas, figura el partido que sostendrán los equipos de Naval y San Antonio. Match importante para ambos cuadros que llevan 17 puntos cada uno. Naval viene de derrotar en su cancha a Trasluz por la cuenta mínima, mientras San Antonio consiguió un empate a cero frente a Municipal.

EN SANTIAGO

El único partido que animará la tarde sabatina de la capital es el que sostendrán a las 15.30 horas en la cancha de Universidad Técnica, los conjuntos de Municipal y Colchagua. Los sureños marchan a la cola de la tabla de posiciones del Ascenso con 7 puntos y perdieron su último encuentro con el líder de la competencia, Lota Schwager, por el expresivo marcador de cuatro a uno.

COQUIMBO—TRANSANDINO

En el Estadio Municipal de Coquimbo, se miden a las 15.45 horas, Coquimbo y Transandino. Los dueños de casa tuvieron un excelente desempeño en Los Angeles, donde obtuvieron un empate a uno frente al cuadro de Iberia, que no pudo en esa oportunidad quebrar la resistencia de los visitantes, teniendo que conformarse con la repartición de puntos.

Les dijo Raúl Pino:

"A Everton lo Tenemos que Salvar Entre Todos"

"No soy ni Arturo Prat ni Bernardo O'Higgins. No tengo bola de cristal ni tampoco me las doy de mago"

VALPARAISO (Por Armando Jorquera Manríquez) Gentileza TURSAUCO)

Por lo menos Raúl Pino habla el lenguaje que entienden los jugadores. Se le preguntó en Everton a Adolfo Rodríguez, porque los dirigentes no quieren saber nada por ahora, con los ex defensores de la camiseta oro y cielo. ¿Serán? Si hasta hubo problemas internos en la directiva, debido al hecho que las planas no andan bien. Bueno, el asunto es que llegó Pino y se hizo cargo del

plante. Y esto fue lo que les dijo a los muchachos:

"Con trabajo y algunos cambios, creo que el asunto se arreglará. Yo no soy ni Arturo Prat ni Bernardo O'Higgins. O todos salvamos a Chile o Chile se hunde. En Everton será lo mismo. Yo en realidad, se que soy buen entrenador. Sin embargo, si ustedes continúan mal, todos me criticarán. Si persiste la baja, pues no tengan cuidado que me echarán y yo no seré buen entrenador. No vengo con una bola de cristal, ni tampoco soy mago. Ya veremos

que pasa. Pero, de una cosa deben convencerse. Everton saldrá adelante."

Raúl Pino dirigió anteriormente a Naval y a la Selección Nacional Amateur. Con los malos le fue mal y salió. Incluso por unas declaraciones se perjudicó su ayudante, "Chicharrita" Leal que le costó la baja en la Armada. En el elenco amateur de Chile, dice Pino que el dirigilo le representó una pérdida personal de 30 mil escudos.

"Vine porque existió algo concreto. De lo contrario, me habría

quedado abrigado en mi casa, en Santiago. SOY UN ENTRENADOR CARO Y Everton acepta mis exigencias. Conozco lo suficiente a Everton y por ética no quiero hablar mal de mis colegas. Aunque sé cual es la fórmula para sacarlo a flote, sin tocar para nada su estilo o su fútbol."

LICOS POR PREMIOS

Felizmente en Wanderers se nombró un director relacional. Caso contrario, el movimiento rebelde en la víspera de la confrontación con Huachipato nadie lo habría superado. En efecto, llegó Bartolomé Vaccarezza al campo de entrenamiento y todo se solucionó. Sucede que en la última liquidación de las remuneraciones, se les descontó a los jugadores la suma de 600 escudos por premios cancelados de la gira al Perú. En esa ocasión, el presidente de Wanderers, Juan Milesi, pese a que no quedaron utilidades les prometió un prefiro. Este se les canceló, pero ahora se les descontó. Los jugadores se "pararon en dos manos" y protestaron enérgicamente. Vaccarezza, luego de hacerles comprender la situación, les anunció que el descuento sería por parcialidades y no violento. Cobraron y juegan hoy.

DECLARACIONES QUE DESMERECE

Esto lo declaró un dirigente del básquetbol de Valparaíso. Abuso. Lo manifestó Martín Tamayo, presidente de la delegación juvenil que concurrió al Nacional de Osorno. Textual: "Casi 3.000 fieras alineadas, rugiendo y haciendo uso de toda clase de artimañas lograron su repudiable objetivo, atentando contra la integridad física y siquica de nuestros muchachos."

Se refería a la final de Valparaíso con Osorno. Tan "dulces" conceptos eran para el público local. Y agrega: "Solicito señor presidente, organicemos un Nacional Juvenil, en medida de nuestras fuerzas, para demostrar a esa gente que se nos iguala sólo en apariencia, como los porteños tratan al foráneo, ya sea en la buena o en la mala, sin revanchismo de ninguna especie."

Hasta aquí parte del texto leído durante la comida de recepción que la Asociación de Básquetbol de Valparaíso tributó a la delegación juvenil que perdió en Osorno el título que en dos años había conservado en forma imbatible.

El 22 en Baires:

El Chileno Massaro Dirigirá el Partido Estudiantes - Milán

Estudiantes de la Plata y Milán, equipos finalistas de Copa Mundial de Clubes Campeones, eligieron al árbitro chileno Domingo Massaro para que dirija el encuentro que deberán sostener ambos el próximo 22 de octubre en Buenos Aires.

La Confederación Sudamericana presentó una lista a consideración de los campeones de Argentina e Italia, los que sin mayor discusión se inclinaron por el referi nuestro.

Esta noticia no deja ser halagadora para el medio futbolístico nacional, en el que se critica a los referis locales con tanta asiduidad. Por lo menos en el exterior éstos siguen manteniendo un firme prestigio.

Green Cross - Calera:

...Y Todo Quedo en Cero

Los 32 minutos que se mantenían pendientes del partido entre Green Cross Temuco y Unión Calera se definieron sin goles y en consecuencia el partido terminó empatado cero a cero, en el Estadio Municipal de Quilota.

Mucha bulla para nada al final de cuentas, aunque como detalle sobresaliente aparezca otra expulsión. A los 27 minutos (o minuto 85) del minipartido fue expulsado Concha, del cuadro calerano.

Y los locales quedaron con dos jugadores menos porque ya había sido expulsado Grisetti, antes de la suspensión del encuentro.

Esto trajo consigo un repliegue calerano, que va no luchó por los dos puntos, sino que se dio por muy satisfecho con la paridad "honrosa".

Con todo, el ataque temuquense no pudo romper el equilibrio que impuso en su campo Unión Calera a partir de la desventaja manifiestamente numérica. Y mientras el equipo de Sergio Cruzat estuvo con diez hombres dominó paradójicamente, más que nada debido al desorden ofensivo de Green Cross.

Nacional Infantil

Hockey: Huachipato y Viña en la Segunda Fecha

CON SES ENCUENTROS (los equipos jugarán dos veces en el día) prosigue hoy en la cancha del Instituto de Humanidades Miguel León Prado de Gran Avenida, paradero seis y medio, el Campeonato Nacional Infantil de Hockey sobre Patines.

El plantel estudiantil organizador del torneo y asesorado por la Federación Nacional tiene como participantes a los seleccionados de: Huachipato, Universidad Técnica, Santiago, Las Condes, Universidad de Chile, y Viña del Mar.

El campeonato finalizará mañana con igual número de encuentros.

PROGRAMA

10 horas: Huachipato con Universidad Técnica.
10.45 horas: Santiago con Las Condes.
11.30 horas: Universidad de Chile con Viña del Mar.
19 horas: Santiago con Universidad Técnica.
19.45 horas: Universidad de Chile con Las Condes.
20.30 horas: Huachipato con Viña del Mar.

MANANA

9.15 horas: Viña del Mar con Universidad Técnica.
10.00 horas: Santiago con Universidad de Chile.
10.45 horas: Huachipato con Las Condes.
16.00 horas: Universidad de Chile con Universidad Técnica.
16.45 horas: Viña del Mar con Las Condes.
17.30 horas: Santiago con Las Condes.



HUACHIPATO Y LAS CONDES fueron los finalistas del primer nacional infantil, que tuvo como campeón al quinteto condino. Ambos tienen escuelas de hockey.



LOS RUGBISTAS

URUGUAYOS fueron los primeros en llegar a nuestro país. Ayer al mediodía en el Jet de Braniff Internacional arribaron al aeropuerto de Pudahuel.



TRES DE "LOS PUMAS"

argentinos de vasta experiencia internacional y de reconocida capacidad.

ENRIQUE BARRIOS, wing

tres cuartos y un capitán de la selección chilena. Mañana saldrá al campo bilbaíno.



Hoy en el Country:

Argentina y Uruguay Inician Sudamericano de Rugby

• "Los Pumas" argentinos, campeones continentales imbatibles, tienen nuevamente la primera opción

• El "quince" chileno debuta mañana ante Argentina "B"

Solucionados los problemas de último momento presentados por la deserción de Brasil, primero, y con posterioridad por la no aceptación de Argentina del nuevo fixture elaborado por los organizadores, se inaugurará esta tarde a las 16 horas en la cancha del Country el Campeonato Sudamericano de Rugby.

Los quince seleccionados "A" de Argentina y Uruguay abrirán la competencia internacional que tiene sin duda en los trasandinos a sus exponentes de más pergaminos.

"Los Pumas" denominación que en el campo internacional identifica a los rugbistas argentinos, llegaron ayer con todas sus figuras, las mismas que no hace mucho ofrecieron una exitosa campaña ante equipos europeos y africanos.

"LOS PUMAS", FAVORITOS. Junto a Los Pumas y Uruguay, estarán participando en el torneo la Selección "B" de Argentina y el Seleccionado chileno.

De los cuatro, sin discusión (no la cabe, si se comparan los antecedentes: internacionales de los equipos) es la Selección "A" de Argentina la que tiene la primera opción a campeón. Y la cuestión es clara: en todos los sudamericanos realizados ha sido el "quince" trasandino campeón invicto y con triunfos demasado generosos en sus resultados.

Más aún, si se considera que sus aportes ante conjuntos como el de Gales y Escocia han sido muy positivos.

Angel Guastella, entrenador de vasta experiencia, así como la del plantel entero, considera que Los Pumas tendrán en Chile y Selección "B" de Argentina a sus oponentes más serios.

URUGUAY, UN NOVATO

Aunque el rugby uruguayo todavía es nuevo, en comparación al del resto del cono sur, y por lo mismo su rendimiento todavía es incompleto, no puede desestimarse su capacidad. Reconocida la "garrá" charúa, sobre todo para un deporte en que fuerza y coraje (habilidad y

técnica, son fundamentales, su presencia tiene que ser siempre importante.

CHILE, BIEN PREPARADO

Denis Ringeling, entrenador del equipo nacional al igual que los rugbistas, creen que deben ser los finalistas del campeonato. Sus entrenamientos y sus encuentros internacionales de preparación demostraron alguna debilidad en su rendimiento que se han corregido con posterioridad. Bz—su fuerte en la velocidad de sus hombres, la que bien

aprovechada, bien puede depararle mas de alguna grata sorpresa.

ARGENTINA "B"

En nada desmerecen Los Pumas "B" o jóvenes al conjunto argentino. campede n sudamericano. La misma escuela rugbista que tan buenos resultados les ha dado, avala su rendimiento. Sin el afán de desmerecer a los brasileños que desertaron a la hora undécima, e torneo ganó más con este cambio obligado.

FIXTURE DELS A

La segunda fecha se jugará mañana, también en el Country, las 16 horas, entre Chile y Argentina "B".

Prosigue en el Estadio Sausalito de Viña del Mar, el miércoles, el siguiente programa doble: horas Chile "B" con Argentina "B", 21 horas Uruguay y Chile.

La última fecha se jugará en Santiago, también con doble encuentro: 14 horas Uruguay con Argentina "B", 16 horas Chile y Argentina.

Gracián Miño:

"Yo no Renuncié; me Echaron los Dirigentes de la UTE."

• Dirigentes de la rama de fútbol querían confeccionar el equipo. El entrenador universitario no aceptó. Ahora hay un nuevo técnico

"No acepté intromisiones de dirigentes en la parte técnica táctica que me es propia. Ya en reiteradas oportunidades anteriores habían intentado hacer prevalecer sus puntos de vista. Como yo no lo permití, lisa y llanamente me manifestaron que prescindía de mis servicios como entrenador".

Quien habla así, es el entrenador de Universidad Técnica del Estado, Gracián Miño, que, dolido por la injusta y arbitraria medida adoptada, ha querido salir de su silencio para poner los puntos sobre las íes.

Y agrega: "Incluso llegaron al extremo de hacer llegar (el presidente de la rama) un informe a la comisión técnica, integrada por representantes del club y tres entrenadores, en la que mostraban su disconformidad con mi trabajo, y al hacer un análisis técnico de los encuentros jugados en la segunda rueda empatados y perdidos culpaban al entrenador de sus resultados. Y por si fuera poco, terminaban dando el equipo que deseaban como titular". Como instructor profesor de la Federación de Fútbol, creo que era mi deber no aceptar ese tipo de intervenciones (segui con mis planteamientos) que considero me corresponden.

Como no pudieron hacerme cambiar de idea, decidieron por lo más corto: echarme."

Lo que no nos dijo Gracián Miño, pero que todos sabemos, es que la guillotina que acecha al equipo universitario (no ha cumplido con el mínimo de asistencia promedio) y que inexorablemente lo marginará del fútbol profesional, era la tarea básica de los dirigentes. No pudieron de ninguna forma interesar al público. Y como el panorama era oscuro, lo mejor era dar un golpe de efecto, y nada mejor que echarle la culpa de todo al "responsable de siempre" el entrenador.

Cabe señalar que para un equipo que no gana premios, que no tiene "primas", que recibe sueldos ínfimos, que tiene un promedio de 21 años de edad (son en su mayoría universitarios) la campaña no era mala.

Otro "Vice" a la Cuenta de don Abel...

Quedó confirmada nuestra información en el sentido que el Vicepresidente de la rama de fútbol de Unión Española, el "colorín" Anibal Sierra, había "tomado su sombrero, su bastón" y había partido para su casa renunciando a seguir en el cargo, por discrepancias con el presidente Abel Alonso.

Y con este van dos Vicepresidentes que ya "tiran la esponja" en este período, en que la siempre agitada rama de fútbol de los rojos, han tenido a Alonso como "mandamás". Y según nos informaron, ambos se fueron por la misma razón a la hora de discutir, "Don Abel" muestra algunos recursos no muy elegantes y da por terminado el asunto. El anterior Vicepresidente fue Eugenio Alonso, el que por esas cosas que ocurren en Unión Española, llegó a ser incluso entrenador (7) del equipo de primera división. Pero su paciencia fue más que la de Anibal Sierra, ya que éste no aguantó más y renunció al cargo, luego de no muchos meses de ocuparlo.

UN POCO DE CLARIDAD

Miño fue enfático: "renuncia no hay al Club de Deportes, porque soy profesor de la Universidad y dentro de mi horario atendía al equipo profesional. Para dejar todo en su lugar, solicité al jefe del Departamento de Bienestar Estudiantil y Deportes de la Universidad Técnica del Estado, don Edmundo Hernández, que dejara constancia de lo sucedido".

Su contenido es el siguiente: "A petición del profesor de fútbol de esta Universidad, Sr. G. Miño, deja constancia que su alejamiento de sus labores de carácter selectivo que le habían sido encomendadas con el cuadro de honor, se debió a que la directiva de la rama de fútbol manifestó por escrito a la Universidad, que prescindía de los servicios del Sr. Miño, por lo cual, la Corporación podía otorgarle otras funciones en reemplazo de estas.

La Universidad, a través de su Departamento de Bienestar Estudiantil y Deportes, ha manifestado a la rama en referencia que "DESDE LINDA TODA RESPONSABILIDAD A ESTE RESPECTO, POR HABER CAMBIADO LAS CIRCUNSTANCIAS ACEPTADAS DE COMÚN ACUERDO A COMIENZOS DE AÑO, JUNTO CON REQUERIR A LA RAMA LAS FUENTES ECONÓMICAS QUE GARANTICEN EL PAGO DE UN NUEVO ENTRENADOR POR CUENTA DEL CLUB, PARA EVITAR CONSECUENCIAS FUTURAS".

En buen romance, el club deberá pagar (¿de dónde sacará el dinero?) al nuevo entrenador.



GRACIAN MIÑO

HOY DIA SABADO DIA de USA DOLLY PER

En Deportes Concepción:

"Mes a Mes las Deudas se van Juntando Solas"

No son muchos los que saben hasta cuando se estirará la actual situación del Club Deportes Concepción, en lo concerniente a sus finanzas. Es muy probable que a pesar del respaldo de su público, estos con otro momento reventar de un momento a otro.

Al margen de la multa que la Central le impuso por

querer avivarse con unas planas de la recaudación del partido entre ese equipo y la "U", está la grave situación financiera existente entre el club y los jugadores, que puede provocar una huelga muy seria.

En su estadía en Santiago el fin de semana, algunos muchachos nos contaron algunos "detallitos", como estos:

"A nosotros ya nos deben dos meses de sueldos. Además nos deben todos los premios de los partidos ganados en el Campeonato Provincial terminado, hace varios meses. Eso da un promedio, unos con otros, de 3.500 a 4.000 escudos para cada uno. De tal manera que Uds. pueden ir sacando cuantías de la suma total. Como andarán las cosas que el Lunes

pasado ocurrió lo siguiente: a Luis Méndez el popular "Chofito", se le murió una hermana en Chillán. El muchacho recurrió a José Salerno, gerente del club y este le dijo que el "asunto" no era problema de la institución y que no tenía plata para darle ni para el pasaje. Este caballero, el gerente Salerno, es sumamente impopular entre todos nosotros."

¿Pero no hubo un préstamo bancario por ahí?

"Nosotros supimos que el club se consiguió como 300 millones, pero lo cierto es que no sabemos como se invirtieron esas planas. Lo que sí vimos fue que se modernizó y alhajó la Gerencia del Club, pero lo que es nosotros no vimos "una peña".

Por nuestra parte, hemos sabido que hay mucho malestar en varios sectores de la ciudad, por esta situación en que se ve complicada la institución que representa a la ciudad, la que por lo menos la respalda con sus asistencias al Estadio Regional.



AHORA MEJOR QUE NUNCA a toda hora del día sus programas favoritos

HORA DEL HOGAR Y sus voces favoritas POR LOS CAMINOS DE ESPAÑA CINE ENSU HOGAR LA CABALGATA MUSICAL AL MARGEN DE LA LEY

C.B. 138 RADIO CRUZ DEL SUR (SIEMPRE EN SU HOGAR)

LICHNOVSKI: UNA PREOCUPACION UN AGRADECIMIENTO Y UN DESEO

- "Que mi señora se mejore luego"
- "Estoy muy contento en Bata"
- "Quiero estar pronto en mi rendimiento normal"



JUAN LICHNOVSKI. "Estoy mal, pero sé que es algo transitorio..."

"No sé si usted pensará que a los 26 años soy un hombre terminado..."

— Una "Nobis, por favor.

— ¿Guinda o piña?

— Guinda...

Se la tomó al seco denunciando una mortificante deshidratación. Había jugado hacía pocos minutos. Venía de ganar a la Técnica y buscaba la reposición del líquido perdido. Ahí estaba, a la salida de Nataniel pidiendo una bebida y conversando con un amigo.

— ¿Lichnovski!... Después que converse con el amigo quiero quitarle 10 segundos para hablar con usted.

— Encantado.

A los dos minutos Lichnovski venía hacia mí. Sí, ya sé. Estoy mal. Creo que esta es mi peor temporada. Uno sabe cuando no está en su línea de rendimiento y yo sé que no soy el mismo. Y la causa no es otra que mi estado anímico. Es mi primer año de casado y mi esposa espera familia para pronto. Ando inquieto y la idea de saber que mi señora se tiene que mejorar, me ha absorbido de tal manera, que si le digo que hasta el sueño no lo puedo conciliar, no estaría exagerando.

— Créame, Lichnovski, que yo quería conversar con usted de

cualquier cosa, menos de la baja de su rendimiento. Pero me sorprende que me diga que esta es su peor temporada, cuando a lo sumo, esperaba que me dijera que la noche no había sido tan feliz, por la poca resistencia del rival. Pero de ahí a que usted me diga rotundamente que es su peor temporada, es como mucho.

— ¿Quién me va a conocer mejor que yo mismo? Nadie. Por eso le digo que a mi juicio estoy mal. Como también sé que esto es transitorio. No sé si usted pensará que a los 26 años soy un hombre terminado. Yo creo que no ¿verdad? Bueno, entonces esperaré a que todo esto pase.

— ¿Por que hay tanta diferencia entre U. Española y los demás equipos?

— Los negros (Butte y Miller), son buenos, pero aparte de eso, nos llevan la ventaja de que viven exclusivamente para el básquetbol. Nosotros, y especialmente yo, tenemos que soportar jornadas de trabajo como cualquier hijo de vecino. Hay que trabajar un término medio de 9 horas diarias y de ahí robarle tiempo al descanso para no perder el contacto con la pelota. En mi caso, jamás he mezclado el deporte con el trabajo. Por el contrario, las considero dos cosas paralelas. Eso sí, no debo desconocer lo

importante que resulta trabajar en la organización Bata. El respaldo que tenemos los deportistas que allí trabajamos, se trasunta en el apoyo de toda índole que nos proporcionan. Usted tiene que haberse fijado en la figuración que tienen siempre los equipos de fútbol, básquetbol, ciclismo, hockey, etc. que representan a la firma. No bajan de los primeros puestos y su organización es perfecta. Llevo seis años en la Empresa y voy a cumplir quién sabe cuánto más. ¡Ah!... ¿se acuerda de mi hermano? Bueno, él también está en Bata, pero en México, y a lo mejor se juega sus "pichanguitas" de vez en cuando.

— Aparte de las zapatillas, que las tiene por montones, ¿que otra cosa le ha dado Bata a usted?

— No embrome. Si en Chile hubiera otra firma parecida a Bata, habría más campeones en órbita, sin ninguna duda. A nadie le dificultan su carrera deportiva y el apoyo sale espontáneo siempre. Yo le voy a decir algo muy personal. Toda vez que he salido y he tenido que abandonar el trabajo, Bata me ha respetado mis sueldos. ¿Qué le interesa a una firma común y corriente? ¿El hombre o el deportista? Sin dudas que el hombre, porque la empresa no tiene por qué perjudicarse dejando entrar al deporte en perjuicio de su

marcha comercial. Pero Bata no. Y el deporte chileno le debe mucho a la firma, en el sentido de que le ha forjado muchos campeones.

— Pasando a otra cosa y dando por descontado su inmenso amor por Bata, ¿que le pasa al Lichnovski del rectángulo que de repente, de cordero pasa a león y se los quiere comer a todos?

— No, nada. Este que... No. La verdad es que no me gusta perder y eso me transforma un poquito. Pero pregúntele a alguien si alguna vez he malogrado algún jugador. Y muy por el contrario, los amigos más "lindos" los tengo en el círculo en que vivo. Estoy seguro que nadie me odia, por la misma razón que no soy malo.

— Juuuaannnn...

— Lo llaman, Lichnovski me atendió más de la cuenta y me contó cosas más interesantes de lo que yo pensaba.

— Buenas noches, muchas gracias.

Y me despedí de este yugoslavo-chileno que había un perfecto "castaño" y que prometió subir en un 40% su rendimiento en cuanto naciera su hijo o su hija.

EL FLACO

DIRECCION DE ABASTECIMIENTO Y CONTABILIDAD DE LA ARMADA

PROPUESTA PRIVADA N° 703

Llámbase la atención del comercio en general a esta Propuesta Privada que está solicitando la Armada por la Enajenación de la TORRE NORTE de la Radio Estación Naval Santiago (Quinta Normal).

Esta Propuesta se abrirá únicamente en el Departamento II Adquisiciones de la Dirección de Abastecimiento y Contabilidad de la Armada, ubicada en Subida Artillería 466, Playa Ancha, Valparaíso, el día lunes 13 de Octubre de 1969 a las 15.00 horas.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en Valparaíso en la citada dirección y en Santiago en la Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio Ministerio de Defensa Nacional 7° Piso.

EL DIRECTOR

CORHABIT

GRACIAS...

Al cumplir tres años de constante actividad, la Corporación de Servicios Habitacionales saluda cordialmente a todo su personal, y se complace en expresar públicamente su reconocimiento y su orgullo por la constante y leal cooperación que ha prestado al programa de la Corporación, en favor de la política habitacional del Supremo Gobierno;

saluda también a las empresas proveedoras de materiales de construcción, que han hecho posible la oportuna terminación y entrega de los millares de habitaciones programadas;

y, por último, saluda a las incontables familias de recursos modestos que han obtenido la solución de su problema de vivienda; a la prensa bien informada que ha apreciado y estimulado la labor de CORHABIT, y al público a quien esta Corporación está dispuesta a servir en cumplimiento de su alta y honrosa misión social.

El Vicepresidente Ejecutivo

MANUFACTURAS SUMAR S.A.

PAGO DE DIVIDENDO

El Directorio ha acordado pagar desde el 28 de Octubre de 1969 un dividendo de E 0.010 netos por acción a los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas al 22 de Octubre de 1969.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS Para el pago del dividendo indicado precedentemente, el Registro de Accionista permanecerá cerrado desde el 23 al 28 de Octubre de 1969, ambos días inclusive.

Santiago, 3 de Octubre de 1969

EL PRESIDENTE



GRAN RODEO OFICIAL DE MAIPU

18-19-20 DE OCTUBRE

- RODEO EXPOSICION ORGANIZADO POR ASOCIACION "SANTIAGO"
- RODEO INTERASOCIACIONES. CADA PROVINCIA REPRESENTADA POR SUS TRES MEJORES PAREJAS
- CONCURREN 15 PROVINCIAS
- PARTICIPAN LOS MEJORES JINETES DEL PAIS

RESERVA DE LOCALIDADES: MIRAFLORES N° 269-DTO. 21



I. MUNICIPALIDAD DE NUNOA

COMITE COMUNAL DE NAVIDAD

Se comunica a las directivas de los organismos comunitarios que se encuentran abiertas las inscripciones para la entrega de juguetes a los niños en la celebración de la próxima Navidad.

Requisitos: edad de 2 a 6 años.

Plazo: 1° al 31

Dirección: Oficina del Depto de Acción Social, Ortúzar N° 15

Horario: 9 a 12 hrs. lunes a viernes.

BALBINA VERA DE SAINTARD Alcaldesa

Presidente Comité comunal de navidad

TODO CHILE BAJO TECHO

7 AUTOMOVILES VENDEN

AUTO Chrysler vendo de ocasión del año 1947 flamante en \$ 20.000.- 50% contado. Saldo facilidades. Acepto oferta al contado. llamar al fono N° 584931

Z-6-7

15 BICICLETAS Y TRICICLOS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes facilidades. Liquidación Total, traiga dinero. San Diego 1317, fono 55117. Matucana 2610. Importadora "Cycles Victoria"

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con banda, ruedas altas 26 x 225 reforzados Rueda Baja 20 x 225 Alta 26 x 225. Bicycletas, de Reparto. Armadura Inter. nacional. Exposición 348

22 PROPIEDADES VENDEN

SE vende una casa en Quintay a 2 cuadras de la Playa, 31 de fondo por 13 de frente edificadas de material sólido. Tratar en San Martín 556, Quilicura.

Z-6-22

37 NOTIFICACIONES

NOTIFICACION. Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Presente: Raquel Eliana Aravena Fria, deduciendo demanda nulidad matrimonio contra Fco. D. Chocair Ahuad, comerciante, ignorase domicilio, celebrado 31 marzo 1962 ante oficial Civil Circunscripción Primera. Departamento San Bernardo. Inscripción 160, fundandola en que contra ventas no tenían domicilio ni residencia legal dentro de esa Circunscripción. Primero y Tercer Orosi. Documentos con citación Segundo. Notificación por avisos previos oficiales. Cuarto Patrocinio. Poder. Juzgado Proveyó. Santiago, veinticinco julio 1969. A lo principal traslado, primero y Tercer Orosi, documentos con citación, segundo, previamente oficiase, cuarto, téngase presente. Papel Escudos 191. Rol 45.993. Araya, Contreras. Posteriormente ordenóse notificar por tres avisos en "La Nación", "El Diario Ilustrado", correspondiente "Diario Oficial". Notificó a FRANCISCO FERNANDO CHOCIR AHUAD demanda y providencias insertas. Secretario

A-6-37

NOTIFICACION. Ante el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se ha presentado doña Ivonne Carrasco Muñoz, abogado, por el Departamento de Títulos de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización, y en representación de doña Antonia Sánchez Medina, domiciliada en esta ciudad calle Independencia N° 1946, comerciante, solicitando se inscriba a su nombre en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de este Departamento una propiedad urbana, ubicada en calle Mercaderes N° 1590, comuna de Conchalí, departamento y provincia de Santiago, de una superficie aproximada de 1.148 m² y los siguientes deslindes: al NORTE calle Mercaderes; al ESTE con Luis Lillo, al SUR Juan Serrano Ardós, Elena Mullat y Miguel Melillo Plaza; y al OESTE con Domingo Barra Palma, Jorge Barra Palma y Luis Pérez Fuentes. La propiedad se encuentra individualizada en el plano N° 24 de Santiago. Lo solicita en virtud de lo dispuesto en la Ley N° 16.640 y DFL N° 6 de 17 de enero de 1968. Se pone en conocimiento de terceros que tengan derechos que hacer valer en el inmueble señalado, que disponen del plazo de treinta días contado desde la última publicación, bajo apercibimiento que si así no lo hicieron se continuara adelante el procedimiento judicial. El Secretario

A-4-57

NOTIFICACION. Quinto Juzgado Civil Menor Cuantía. Stgo. Vargara con Oetzmann. Sentencia. Ha lugar a la demanda sin costas debiendo alzarse la hipoteca gravada sito ins fs 3009 N° 6175 de 1951. María Fernández, Juez Julio Rissi, Sec. Ad. Hoc

A-3-6-37

CITACION. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Autos "Alvarado. Luisa con Downey David Interdicción". Citase audiencia seis actual, 15.30 horas, parientes objeto selberar interdicción solicitada.

A-3-38

COOPERATIVA Quinchamalí Ltda. Por acuerdo del Consejo de Administración, citase a Junta General Ordinaria para el día 12 de octubre las 14 y 15 horas, en primera y segunda citación respectivamente. Tabla 1.ª Lectura del Balance al 30 de junio de 1969. 2.ª Memoria anual del Directorio. 3.ª Elección nueva directiva. 4.ª Situación Socios. 5.ª Memoria. 6.ª Ratificación expulsión de la socia Albertina Cancino Lobos. Stgo. 1.ª octubre de 1969. El Consejo

A-4-38

Sindicato Profesional Empleados y Obreros IMET Ltda. Con fecha 30 de septiembre 1969 se efectuó cambio directorio 1969-1970 ante el Inspector Sr. Rolando Martín M. Quedó constituido como sigue: Presidente: Osvaldo Román Zapata, Secretario: José Muñoz Torres, Tesorero: Osméris Pedro Briceño, Directores: José Avello Peña, Juan Alfaro Hidalgo. Se hace la presente publicación de acuerdo a los dispuesto en el código del trabajo. El Directorio

A-5-38

NOTIFICACION Judicial. Juzgado Letras Melipilla, causa N° 26.890, presente Hilda Reyes Catalán, abogado, Arturo Prat 678, demandando ejecutivamente a "Comunidad Bravo Maruri", formada: Angélica Maruri Langshaw, por sí e hijos: Luis, Marco Antonio y Sara Bravo Maruri, estudiantes. Sergio Bravo Maruri, Martillo Público, Joaquín Constanza y José Miguel Bravo Maruri, comerciantes, Angélica, Carmen y María Bravo Maruri, labores, domiciliados Chacra Huilco, representada Sergio v/o Joaquín Bravo Maruri, por E° 49.158.89, intereses y costas, título ejecutivo cheques protestados, notificados judicialmente protesto y no pagados. Funda acción art. 22 Ley Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques art. 434 N° 4 y ss. Código Procedimiento Civil. Resolución 26 de septiembre 1969, ordenóse despachar mandamiento ejecución y embargo y notifica por extracto "La Nación" y "El Labrador". Mandamiento ejecutivo ordenó requerir pago comunidad mencionada por E° 49.158.89, intereses y costas, si no pagare, trabaje embargos bienes raíces inscritos fs. 195 N° 291, 1964 y fs. 168 v. N° 261, 1969. Propiedad Conservador Melipilla. Conforme. Juan Peirano Bugedo, Secretario.

A-6-37

NOTIFICACION Judicial. Ante Juzgado Letras Melipilla, causa N° 26.841, presente Alvaro Donoso Flores, agricultor, Talca, y demandó a Sergio Bravo Maruri, Martillo Público, Vargas 448, Melipilla, a fin confiese adeudarle Diecisiete Mil Ciento Sesenta y Siete Escudos Noventa y Un Centesimo (E° 17.167.91) intereses y costas, saldo a su favor Remate Maquinarias y Enseres, efectuado 28 junio 1969, fin prepar via ejecutiva conforme art. 435 Código Procedimiento Civil. Resolución 22 de septiembre 1969, ordenó notificar por publicaciones en extracto "El Labrador", "La Nación", "El Diario Ilustrado", correspondiente "Diario Oficial". Notificó a FRANCISCO FERNANDO CHOCIR AHUAD demanda y providencias insertas. Secretario

A-6-37

NOTIFICACION Judicial. Juzgado Letras Melipilla, causa N° 26.840, presente Hilda Reyes Catalán, abogado, Arturo Prat 678, demandando ejecutivamente a Sergio Bravo Maruri, Martillo Público, domiciliado Vargas 440-444, por E° 26.644.64, intereses y costas, título ejecutivo cheque protestado, notificado judicialmente protesto y no pagado. Funda acción art. 22 Ley Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques y 434 N° 4 y ss. Código Procedimiento Civil. Pide mantener prejudicial precaución. Resolución 26 septiembre 1969, ordenóse despachar mandamiento ejecución y embargo, mantener prejudicial y precauciones y notificar extracto "La Nación" y "El Labrador". Mandamiento ejecutivo ordenó requerir pago Sergio Bravo Maruri por E° 26.644.64, intereses y costas, si no pagare, trabaje embargos bienes raíces inscritos fs. 160, N° 248, 1965 y fs. 131, N° 210, 1969. Registros Propiedad Conservador Melipilla. Posteriormente ordenóse notificar por tres avisos en "La Nación", "El Diario Ilustrado", correspondiente "Diario Oficial". Notificó a FRANCISCO FERNANDO CHOCIR AHUAD demanda y providencias insertas. Secretario

A-6-37

SINDICATO Profesional de Empleados Particulares de E. R. Squibb y Sons Inter American Corporation. Sucursal Chile. El Sindicato Profesional de Empleados Particulares de E. R. Squibb y Sons Inter American Corporation, Sucursal Chile, cita a Asamblea General Extraordinaria a efectuarse el 10 de octubre de 1969, a las 18 horas en Almirante Barroso N° 2, 2.º piso con motivo de efectuar elección complementaria, presidida por el Inspector del Trabajo.

A-4-38

EL SECREARIO

GUIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

El campo y sus necesidades.

1. Agrícolas e implementos agrícolas.
2. Vitícolas.
3. Árboles y plantas: Cítricos.
4. Aves, animales y pajaros y huevos.
5. Frutos del país, Hodgeas, Fiestas y Mercados.

Vehículos Motorizados y Gages.

6. Automóviles compran.
7. Automóviles venden.
8. Camiones, camionetas, helixes y buses compran.
9. Camiones, camionetas, helixes y buses venden.
10. Automóviles orienda.
11. Carga y mudanzas.
12. Garajes y repuestos.
13. Escuela de choferes y mecánicos.
14. Motociclos, motocicletas y accesorios.
15. Bicycletas y triciclos.

Arrendos.

16. Arrendos buscados.
17. Arrendos ofrecidos.

Artículos para regalos.

18. Piezas d' y sin pension.
19. Hoteles y residenciales.
20. Oficinas locales y negocios.
21. Sitios, fundos, chacras y parcelas.
22. Propiedades venden.

Construcción, Materiales y Herramientas.

23. Construcción y construcciones.
24. Materiales de construcción.
25. Herramientas.
26. Sanitarios e instalaciones.

La Casa y la Familia.

27. Decoración interior.
28. Muebles, útiles, artefactos eléctricos.
29. Televisores, radios, discos y música en general.
30. Maquinas de coser, y otros.

Deportes y Pasatiempos.

31. Artículos deportivos.
32. Armas, pesca y caza.

Estatutos y Legales.

33. Notificaciones.
34. Posesiones efectivas.
35. Quiebras.
36. Remates judiciales.
37. Expropiaciones.
38. Legales no clasificados.
39. Remates voluntarios.

Educación e Instrucción.

40. Escuelas y colegios.
41. Movilización estudiantil.
42. Profesores de idiomas.
43. Cursos de recuperación y prácticos.

Medicina.

44. Farmacias y laboratorios.

Máquinas y maquinarias.

45. Maquinas de escribir.

Maquinas para oficinas y negocios.

46. Maquinaria industrial y motores eléctricos.
47. Electricidad y artículos eléctricos.
48. Fábricas y talleres diversos.
49. Ofertas Laborales.
50. Ocupaciones ofrecen.
51. Ocupaciones buscan.

Para la Mujer.

52. Penedos y belleza.
53. Tiendas y alta costura.

Para el Hombre.

54. Citaiones Cias de Bomberos.

Varios.

55. Verbetes y turismo.
56. Pastelerías y fuentes de Soda.
57. Joyerías y relojerías.
58. Filatelia, numismática y otros.
59. No clasificados.

SUELE OCURRIR



—Si es para la señora, podemos darle algo mejor transparente.

rio Provincial de Santiago, la Corporación de la Reforma Agraria ha consignado la suma de E° 7.681, 01 por concepto de completar la indemnización provisoria para los efectos del artículo 2° transitorio de la Ley 16.640, a fin de entrar la suma de E° 8.108, 01 que corresponde pagar al contado por la expropiación. Se efectúa la presente publicación por resolución del mencionado Tribunal de fecha 5 de diciembre de 1967 y en cumplimiento de lo establecido en el inciso 7° del artículo 2° transitorio de la Ley 16.640, para que el expropiado y terceros hagan valer sus derechos de conformidad a la Ley Vicepresidente Ejecutivo.

A-6-37

42 LEGALES NO CLASIFICADOS

Doy aviso de no pago de cheque N° 2090711 Serie A Bco. Estado por incumplimiento.

PERDIDA de cheque Serie N° 0426462 Bank of America.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

Se ha dado aviso de no pago del Cheque Banco de Chile Principal N° 2674818 de Cta. Cte 75205 por haberse sustraído.

52 FABRICAS Y TALLERES DIVERSOS

NOVIOS. Compre sus argolas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66. C 4 52

55 PEINADOS Y BELLEZA

PELUQUEROS, pestañas, toda clase de peinados, pelo natural. General Bari 115. Providencia altura 600 Fon. 43145. Compro pelo largo. C 4 55

59 CITACIONES COMPANIAS DE BOMBEROS

CITACION. Cuerpo de Bomberos de San Miguel Segunda Comp. De orden del señor Director cito a la compañía a reunión ordinaria para el domingo 5 de octubre de 1969 a las 10.30 horas con la siguiente tabla: 1) Admisión de voluntarios, 2) Aprobación de balance del tercer trimestre 1969, 3) Cuentas de aniversario, 4) Renuncia y elección de consejero de disciplina, 5) Asuntos varios. Secretario O-5-59

64 NO CLASIFICADOS

VENDEMOS 1.225 cajas limoneras armadas. 700 cajas cebolleras, generador de 50 HP. Ver y tratar en 5 de Abril 3453. A 6 56

64 NO CLASIFICADOS

Permuta máquina escribir, sumadora y calculadora por artefacto baño y cocina. Fon. 85479-497288. C-5-19

64 NO CLASIFICADOS

OCASION. Amoblado comedor moderno buffet mesa, 6 sillas, chénel lana. Lavadora Fensa grande moderna. Mantel hilo importado, calado y bordado a mano. Verlos en Eugenio Matte 2008. Dpto. B. Vivaceta- Palermo. C-5-19

64 NO CLASIFICADOS

Por haberse dado el aviso correspondiente queda nulo el cheque N° 475757-2 Serie KC, Banco de Chile extraviado. A-6-42

64 NO CLASIFICADOS

Por haberse extraviado la Libreta de Ahorro Vista N° 63698, Oficina de San Bernardo, queda ésta sin valor, para los fines legales correspondientes. Z-6-42

64 NO CLASIFICADOS

Por haberse dado el aviso correspondiente queda nulo el cheque N° 475757-2 Serie KC, Banco de Chile extraviado. A-6-42

64 NO CLASIFICADOS

REMATOS VOLUNTARIOS. EN EL REMATE que efectuaré el día domingo 5 del presente, a las 10 1/2 de la mañana, Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Luis Latorre, Elena Bustamante, Aquiles Madariaga, P. Velasco, Oscar Valdivieso, Luis Meléndez, Jorge Alemparte, Manuel Rodríguez, Fedeo, Lilian Schumaker, Juan Cecchi, Enrique Caro, Nicanor Marticorena, Pereira, Martillo Publico. Z-6-40

64 NO CLASIFICADOS

REMATO de Casimires: Orden: Patricio Ramil, Alameda 3125. 29 al 4 Octubre, 11 horas. Germán Geel, Martillero. A-6-40

64 NO CLASIFICADOS

Remate de Casimires: Orden: Patricio Ramil, Alameda 3125. 29 al 4 Octubre, 11 horas. Germán Geel, Martillero. A-6-40

64 NO CLASIFICADOS

Remate de Casimires: Orden: Patricio Ramil, Alameda 3125. 29 al 4 Octubre, 11 horas. Germán Geel, Martillero. A-6-40

64 NO CLASIFICADOS

Remate de Casimires: Orden: Patricio Ramil, Alameda 3125. 29 al 4 Octubre, 11 horas. Germán Geel, Martillero. A-6-40

64 NO CLASIFICADOS

Remate de Casimires: Orden: Patricio Ramil, Alameda 3125. 29 al 4 Octubre, 11 horas. Germán Geel, Martillero. A-6-40

64 NO CLASIFICADOS

Remate de Casimires: Orden: Patricio Ramil, Alameda 3125. 29 al 4 Octubre, 11 horas. Germán Geel, Martillero. A-6-40

64 NO CLASIFICADOS

Remate de Casimires: Orden: Patricio Ramil, Alameda 3125. 29 al 4 Octubre, 11 horas. Germán Geel, Martillero. A-6-40

64 NO CLASIFICADOS

Remate de Casimires: Orden: Patricio Ramil, Alameda 3125. 29 al 4 Octubre, 11 horas. Germán Geel, Martillero. A-6-40

64 NO CLASIFICADOS

Remate de Casimires: Orden: Patricio Ramil, Alameda 3125. 29 al 4 Octubre, 11 horas. Germán Geel, Martillero. A-6-40

(Club Hípico)

Domingo 5 de Octubre

PRIMERA CARRERA A las 1.15 P.M. 100 metros. 7a. serie PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1

REAPARECE	1 Coironal	S. Fuentes	54 6 E. Muñoz
5h-2h-11h-11	2 Esrica	D. Torres	54 13 V. Ubbila
7-7-2-15	3 Lady Carol	G. Julia	53 5 E. Suarez
10v-8v-9v-3v	4 Melisa	P. Fuentes	53 12 M. Ruiz
6v-10v-10v-10v	5 Cartagena	P. Fuentes	47 18 A. Trujillo
14-7-9-5	6 Retraida	J. Galás	53 4 C. Pezoa
6h-16h-13-8	7 Black Spring	J. Chamorro	52 10 N.N.
8-12-4-6	8 P. Rojo	S. González	52 3 N.N.
6-0-14-14h	9 My Fox	C. Zuriga	51 2 O. Escobar
1h-13h-5-3h	10 My Princess	A. Lab	51 14 E. Soto
5h-6h-4h-8h	11 Tatarina	J. Bernal	51 14 E. Soto
6-10-8h-10h	12 Kerensky	A. Carreño	50 9 E. López
5-9-12-6	13 Muy Buena	L. Espinoza	50 1 J.M. Aravena
4h-13h-3-10	14 Brocha	A. Castro	49 11 A. Poblete
17-15-11h-13	15 Emilienne	H. Godoy	49 15 L. Oliva
14h-11-8-10	16 Plata Pura	R. Allen	48 16 L. Albornoz
11h-14h	17 Galiana	R. Peraltá	47 8 A. Farias
6h-13h-11-13h	18 Hueleco.	M. Arandea	47 7 H. Pilar

CORRAL 4 con 5

SEGUNDA CARRERA A las 1.40 P.M. 500 metros. Condicional SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1

REAPARECE	1 Criterio	L. Santos	56 3 E. López
13-9-9	2 Chochamu	M. Velarde	56 11 J. Gutiérrez
5-8	3 Espinal	G. Urquidí	56 2 E. Vázquez
4h-4-5-3	4 Fortuin	E. Inda	56 9 P. Ulloa
9h-3h-5h	5 Magistrado	C. Tapia	56 1 G. Saavedra
REAPARECE	6 M. Angel	V. Ramirez	56 6 M. Ruiz
9-12-2-4	7 M. Espoir	A. Vananovic	56 8 J. Salinas
4-12-13-7	8 Paroli	O. González	56 10 G. Jorquera
3h-9h-11h-2	9 Surgidora	O. González	52 4 C. Pezoa
REAPARECE	10 Pirineo	A. Breque	56 5 C. Astorga
2-2-2-2	11 Richmond	E. Pinochet	56 7 O. Osorio

CORRAL 8 con 9

TERCERA CARRERA A las 2.05 P.M. 500 metros. condicional TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1 Y PRIMERA DE LA N° 2

6-6-8h-8	1 Africano	E. Inda	56 4 L. Carvajal
17-3-2-9	2 Deckenbauer	A. Vodonovic	56 5 P. Ulloa
5-9-7-4	3 Cisne Rojo	A. Breque	56 8 L. Oliva
3-6-4-4	4 Pirandello	J.M. Baeza	56 6 G. Saavedra
12-9h-5-12	5 Polstar	G. Julia	56 10 A. Trujillo
4-11-3-2	6 Romarino	J. Salas	56 2 C. Pezoa
10h-12-9-6	7 Senecio	F. Castro	56 7 V. Ubbila
REAPARECE	8 Señor Don	J. Inda	56 9 C. Astorga
REAPARECE	9 Touche	D. González	56 1 G. Jorquera
10h-4h-9-9h	10 Apia	A. Lab	52 3 O. Escobar

CUARTA CARRERA A las 2.30 P.M. 100 metros. Condicional SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2

9-8-7-8	1 Barrio Latino	José M. Baeza	55 8G Saavedra
DEBUTA	2 Camar	A. Ballezu	55 9 R. Sagardia
REAPARECE	3 Camaro	J. Inda	55 18 C. Astorga
REAPARECE	4 Succo	J. Inda	55 7 A. Poblete
5-9-6	5 Ceremonial	O. González	55 10 N.N.
6h-11h-2-3	6 Dhaulagiri	A. Vodonovic	55 11 J. Salinas
4-14-3-3	7 Dickens	P. Medina	55 16 N.N.
REAPARECE	8 Duellinguer	José Melero	55 5 L. Carvajal
4h-5h-8h-7	9 Espacio Vital	J.D. Argagnon	55 12 J. Toro
6-11h-11-10	10 Frelón	L. Gajardo	55 3 A. Zúñiga
9h-4-10-2	11 Gran Tupé	G. Sarmiento	55 13 P. Ulloa
5h-9-3-5	12 Insoalable	O. Silva	55 16 N.N.
6h-4-3-2	13 Paso a Paso	A. Valdés	55 15 N.N.
10h-16h	14 Peruco	P. Sagú	55 2 J.M. Aravena
5-13-8-7	15 Portal	V. Ramirez	55 1 M. Ruiz
REAPARECE	16 Relevante	M. Rodríguez	55 14 A. Trujillo
6-12-9-6	17 Rutland	G. Meleje	55 4 E. López
11	18 Shimango	F. León	55 17 N.N.

CORRAL 3 con 4

QUINTA CARRERA a las 3 P.M. 100 metros. 7a. serie A. (Tercera valida para la triple N° 2) (Primera valida triple N° 3)

2-7-2-3	1 P. Glorioso	Jorge Inda	56 4 P. Ulloa
6-9-8-3h	2 La Preferida	P. Fuentes	54 2 M. Ruiz
14h-10-7-5	3 Evian	M. Rodríguez	52 8M. Ramirez
8-8h-5h-12h	4 Kunhuilque	D. Lopez	52 1 J. Castillo
7h-5h-3-11h	5 Colcuma	C. Santos	51 11 E. Sot
DEBUTA	6 Emilio	V.A. Polanco	51 9 O. Osorio
12h-10-8-6	7 H. Park	A. Carreño	51 7 E. Vazquez
15h-7v-8v-7h	8 Razzia	E. Vidal	51 10S. Azocar
8h-13-11h-13h	9 Hors Bord	L. Rojas	50 3 R. Claveria
10h-6h-9h-4h	10 Kalista	C. Valenzuela	49 6 L. Rivera
9-5-1-4	11 Lady Q.	O. Silva	49 5 E. Suarez

SEXTA CARRERA a las 3.30 1.900 metros. 5a. serie (2a. valida para triple N° 3)

6-3-131	1 Crepusculo	G. Sarmiento	56 4 P. Ulloa
6-3	2 D. que Dele	J. Castro	56 3 C. Pezoa
6-3-13-1	3 Frison	E. Inda	53 9 J. Salinas
2h-2h-1h-2h	4 Rabbet	L. Herrera	53 2 O. Escobar
2-7h-2-1	5 Bridgestone	J. Galás	51 8S. Azocar
5-12-13h-8h	6 La Avispa	A. Abarca	51 1 E. Suarez
5-4h-8h-6	7 Blindado	T. Jacial	47 7 L. Albornoz
7-6-8-6	8 Hill	E. Inda	47 10 L. Toro
2h-7h-12-9	9 Gustador	J. Cavieses	47 6 R. Gatica
5-3-4-5	10 L. Rubiosa	E. Pinchet	47 5 O. Osorio

SEPTIMA CARRERA a las 4. 1.100 metros. 4a. serie (3a. valida para triple N° 3) (1a. valida triple 4)

10h-13-12	1 Redoblona	S. Gajardo	55 4 J. Toro
3h-10h-12-9h	2 Gemini	G. Sarmiento	54 7 G. Jorquera
11h-1-2-8	3 Ras Club	H. Miranda	54 3 C. Astorga
7h-5h-13h-5	4 On chuma	J. Castro	53 6 J. Salinas
7-2-3-2	5 Unionista	José Melero	51 2S. Azocar
14h-11h-4-1	6 Chipaco	C. Muñoz	50 5 J.M. Aravena
1-2-8-9	7 Quemante	J. Salas	50 8 A. Poblete
9h-12h-10h-9h	8 Rapahue	L. Santos	

OCTAVA CARRERA a las 4.30 p.m. 1.200 metros. Clasico (2a. valida para triple N° 4)

3-1-5-2	1 Manidura	José Melero	56 7 J. Salinas
REAPARECE	2 Multiplicado	C. Tapia	55 5 G. Saavedra
REAPARECE	3 Pudeto	M. Velarde	55 10 P. Ulloa
10-5-1-1	4 Carril	J. Cavieses	53 6 C. Astorga
1h-1h-2h-1h	5 Dominante	J.B. Castro	52 4 D. Sagardia
REAPARECE	6 El Cipo	E. Inda	51 11 A. Poblete
2-5h-2-1	7 Los Maquis	V. Ramirez	51 8 E. Suarez
3-3-1h-8h	8 Pitul	C. Covarrubias	51 3S. Azocar
REAPARECE	9 La Fortune	G. Sarmiento	49 9 J.M. Aravena
4h-6h-4-5	10 Luzero	R. Allen	49 1 R. Claveria
1-2-1-2	11 Guion	J. Melero	48 12 L. Toro

NOVENA CARRERA a las 5.00 1.200 Metros. Condicional TERCEA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 5

REAPARECE	1 Briquet	C. Covarrubias	56 6 V. Ubbila
7-1-6	2 Destino	G. Meleje	56 5 G. López
4-7-4-1	3 Magari	A. Breque	56 9 J. Toro
6-12-1	4 Seductivo	G. Urquidí	56 7 E. Vázquez
REAPARECE	5 Trineria	G. Urquidí	52 2 C. Astorga
12-1	6 Travieso	T. Jacial	56 4 P. Ulloa
5-1-3-13	7 Florista	G. Julia	52 1 E. Suarez
1	8 Sens	J. B. Argagnon	52 3 N.N.
2-1-18-2	9 Tallulah	G. Sarmiento	52 8 C. Pezoa

CORRAL 4 con 5

DECIMA CARRERA a las 5.30 1.600 Metros 1ª serie SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 6

2	1 Bracelot	A. Castro	56 4 P. Ulloa
REAPARECE	2 Flor de Sombra	J. M. Baeza	55 3 G. Saavedra
3-3h-4-5	3 Tirlemón	R. López	54 8 J. Toro
REAPARECE	4 Batarazo	R. Valdés	52 2 J.M. Aravena
3-2-3-5	5 Estoy Listo	O. Silva	53 10 G. Pezoa
1-9-3-7	6 Spadaccino	J. Inda	52 7 J. Salinas
1-2-4-3	7 Pillo	J. Melero	50 1 S. Azocar
REAPARECE	8 Principela	M. Baeza	50 9 O. Escobar
2-2-2-2	9 Broquel	D. López	47 6 J. Castillo
4-4-1-2	10 Terciado	A. Breque	47 5 L. Toro

DECIMOPRIMERA CARRERA a las 6.00 1.100 Metros 5ª serie TERCERA VALIDA TRIPLE N° 5

5-9-5h-1	1 Cipol	G. Sarmiento	54 7 G. Jorquera
2-1-10-3	2 Napotigre	O. Silva	54 6 C. Pezoa
6-8-1-4	3 Proceso	G. Julia	54 9 E. Suarez
5-9-6-9	4 El Pancho	E. Inda	53 5 R. Sagardia
10-12-8-1	5 Salomónico	J. B. Argagnon	53 11 E. López
10-12h-12h	6 The Curragh	J. Molero	53 13 J. Salinas
7-8-2-4	7 Bruceles	J. Inda	52 2 A. Poblete
11-5-6-9h	8 Damonte	C. Covarrubias	52 4 V. Ubbila
7-14h-4-1	9 El Nevado	J. Salas	52 1 G. Saavedra
1-6-6-9	10 Mocasín	A. Ballezu	52 10 J. Castillo
7h-10h-13h	11 Chicalote	J. Bernal	51 12 O. Escobar
8-8-3-1	12 De Bcquete	J. Zúñiga	49 3 O. Osorio
8-15-0-10	13 Encandilada	E. Pinochet	

DECIMOSGUNDA CARRERA a las 6.35 1.100 Metros 6ª serie

7-9	1 Comanchero	L. Contreras	55 7 V. Bravo
6-2	2 Humilde	O. González	55 6 G. Saavedra
8	3 Tatia	J. Bernal	55 13 E. Soto
reaparece	4 Siete Espadas	J. Salas	54 5 S. Azocar
9-2	5 Uva Verde	H. Godoy	54 15 J. Toro
7-10	6 Andrita	D. Torres	53 11 V. Ubbila
Reaparece	7 Cumbera	O. Silva	52 4 C. Pezoa
3-8	8 Veckemiana	L. Rojas	52 12 R. Claveria
9-4	9 Bombaceo	J. Posadas	50 3 N.N.
6-5	10 Cantilén	C. Tapia	50 10 O. Escobar
5-9-7	11 Tauro	A. Vodonovic	50 2 M. Ramirez
Reaparece	12 Pirca	A. Preschle	49 14 R. Claveria
2-7-2	13 Rasgo	R. Quiróz	49 9 L. Rivera
1-5	14 Millarca	J. Melero	47 1 L. Toro
5-6	15 Tver	S. Alamos	47 8 L. Albornoz

I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑO A CASA DE LA CULTURA

ACTOS EN POBLACIONES PARA EL MES DE OCTUBRE 1969

LUNES 6 19.30 horas. Población Nueva Palena 2ª Comunidad. Local Sede Social. Presentación Conjunto Folklórico Casa de la Cultura

MARTES 7 19 horas. Población Nueva Palena 2ª Comunidad. Local Sede Social. Actuación del Grupo de Teatro de la Casa de la Cultura. Presentación de la Obra Infantil "Rocamadur"

MIÉRCOLES 8 18.30 horas. Villa Salvador Cruz Gana. Local Sede Social. Actuación del Conjunto Folklórico. Centro de Madres Anelo y Fe

JUEVES 9 18.30 horas. Población Nueva Palena 2ª Comunidad. Local Sede Social. Cine Educativo

DOMINGO 12 10.30 horas. Población Nueva Palena 2ª Comunidad. Local Sede Social. Actuación del Conjunto Folklórico

LUNES 13 19 hrs. Población La Faena. Local Nueva Sede Social. Pasaje 14 con Parque N° 1. Actuación del Conjunto Folklórico de la Casa de la Cultura

MARTES 14 19 horas. Población Nueva Palena 2ª Comunidad. Local Sede Social. Actuación del Conjunto de Teatro de la Casa de la Cultura. Presentación de la Obra Infantil "Rocamadur"

MIÉRCOLES 15 19 horas. Salón de Actos Casa de la Cultura. Entrega de Premios del Concurso Literario "Pedro de Oña" 1969

LUNES 20 19 horas. Población Arturo Prat. Local Club Deportivo. Natalio Stein N° 5010. Actuación del Conjunto Folklórico Casa de la Cultura

MARTES 21 19 horas. Población La Faena. Local Sede Social Pasaje 14 con Parque N° 1. Actuación del Conjunto de Teatro de la Casa de la Cultura. Presentación de la Obra Infantil "Rocamadur"

JUEVES 23 18.30 horas. Población Arturo Prat. Local Club Deportivo. Natalio Stein N° 5010

Hipódromo Chile

Sábado 4 de Octubre

PRIMERA CARRERA. 1.500 metros. 9a. serie a las 3 F. (1 al 9)									
PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1									
2-12	C. Zúñiga	1 Cachiporra	55	10	M. Alquinta				
1-5	G. Avila	2 Cargante	55	3	C. González				
3-8	A. Gutiérrez	3 Gino Solo	55	13	J. Pacheco				
11c-9	A. Carreño	4 Liebesied	55	14	E. Vázquez				
2c-3c-15	V. Contreras	5 El Toque	53	12	R. Clavería				
8c	A. Albarca	6 Kazán	53	11	O. Escobar				
Reaparece	A. Lab	7 Leopardo	53	15	A. Parra				
3-7	R. Rabello	8 Ponciano	53	6	C. Ojeda				
5-5-3	A. López	9 Tracy	53	1	V. Ubilla				
6-4	R. Bernal G.	10 Mondragón	49	16	J. Castillo				
5-3	Fco. Castro	11 Macaneco	49	5	H. Olguín				
7	A. Muñoz	12 Sol de Chile	48	4	L. Rivera				
6c-8-6	I. Duque	13 Manidú	48	9	A. Poblete				
4	E. Inda G.	14 Nono	47	2	D. Sagardía				
5	O. Orellana	15 Atipado	47	8	R. Sagardía				
4	A. Castro	16 Guánico	47						

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Condicional a las 3.25 P. M. (Potran) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1									
10c-10c	J. Inda	1 Arauca	54	3	O. Osorio				
3	F. Gazmuri	2 Bazooka	54	16	C. Díaz				
7	L. Contreras A.	3 Bonne Chance	54	5	L. Oliva				
12c	J. Bta. Castro	4 Como Luz	54	11	B. Garci				
Reaparece	V. Contreras	5 Engaña	54	1	H. Olguín				
9	O. Lizama	6 Engañosa	54	9	P. Herrera				
11	J. Posadas	7 Etruria	54	14	J. Bustamante				
12c	J. M. Baeza	8 Hera	54	15	G. Saavedra				
Reaparece	V. Ramírez	9 Horqueta	54	4	M. Grasso				
2	Fco. Castro	10 La Notre	54	10	J. Castillo				
Reaparece	H. Galáz	11 Uroncista	54	8	R. Castro				
9	R. Bernal G.	12 Mona Mari	54	12	G. Farfán				
6	A. Petit	13 Nalinda	54	13	M. Serey				
8c-4	S. Fuentes	14 Pagora	54	2	A. Poblete				
5	J. Castro R.	15 Porsica	54	6	S. Azócar				
5	M. Martínez	16 Shabanu	54	7	D. Muñoz				

TERCERA CARRERA. 1.200 metros. Condicional a las 3.50 P. M. (Potran) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2									
5-2	F. Gazmuri	1 Agarrate Ahi	54	13	J. Marin				
3	F. Gazmuri	2 Zuzulav	54	16	C. Díaz				
4c-8c-5	C. Covarrubias	3 Calidad Vital	54	14	E. López				
Reaparece	A. Muñoz	4 Dilatada	54	3	M. Ramírez				
8-10	O. Lizama	5 Dongavilla	54	2	D. Basoalto				
6	A. Ramírez	6 Huelguista	54	4	G. Saavedra				
9	J. Vial	7 Kalisay	54	15	R. Castro				
Reaparece	R. Bernal G.	8 Luna Real	54	5	J. Castillo				
4	D. López	9 Malina	54	7	M. González				
8	A. Amaro	10 Mascha	54	10	A. Zúñiga				
Reaparece	A. Castro	11 Pinatra	54	9	G. Jorquera				
Debutante	C. Tapia	12 Rasgada	54	8	V. Ubilla				
8	J. Bta. Castro	13 Silly Milly	54	6	M. Alquinta				
12	C. Valenzuela	14 Suspirona	54	12	L. Hevia				
12	C. Santos	15 Vima	54	1	L. Yañez				
6	A. Vodanovic	16 Pazá	54						

4ª CARRERA. 1.200 metros. Condicional. 3 años no ganadores, a las 4.20 P. M. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2									
Reaparece	C. Santos	1 Arcabuz	56	10	L. Yañez				
14	C. Santos	2 Marquino	56	2	S. Pradenas				
8	H. Miranda	3 Braniff	56	8	C. ASTORGA				
10c	V. Contreras	4 El chonchón			R. Clavería				
Reaparece	P. Inda	5 Grand Chateau	56	4	C. Pezoa				
3-4	M. Muriilo	6 Lord Soto	56	7	E. Soto				
8	A. Donati	7 Mate Amargo	56	9	B. García				
8c-2	J. Castro	8 Oso blanco	56	1	C. Díaz				
Reaparece	J. B. Castro	9 Pelucón	56	12	M. Alquinta				
3	S. Gajardo	10 Pronto Alivio	56	5	E. López				
Debutante	H. Yañez	11 Psicologo	56	6	G. Farfán				
4-3-3c	Fdo. Gazmuri	12 Ribatejo	56	16	V. Bravo				
15	L. H. Sorrel	13 Rostro Pálido	56	11	P. Herrera				
11	A. López	14 Sequick	56	3	J. Marin				
13c-13	J. Posadas	15 Toltén	56	6	J. Bustamante				
14	V. Escobillana	16 Zorro Guapo	56	15	L. Hevia				

5ª CARRERA. 1.200 metros. Condicional. 3 años no ganadores, a las 4.50 P. M. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3									
4c	J. Herrera	1 Abanico	56	8	J. Salinas				
Debutante	A. Donati	2 Bergano	56	14	S. Pradenas				
Reaparece	A. López	3 Blanco	56	5	L. Yañez				
6	A. López	4 Candanchu	56	15	J. Marin				
5	D. Torres	5 Cosaco	56	3	L. Rivera				
7	J. Inda	6 Dingo	56	11	S. Oso				
Reaparece	Fco. Castro	7 Harinal	56	1	A. Poblete				
11	A. Sepúlveda	8 Impaciente	56	10	O. Osorio				
Reaparece	V. Contreras	9 Manolo A.	56	9	P. Salinas				
Reaparece	J. B. Castro	10 Moratin	56	2	V. Ubilla				
Debutante	A. Petit	11 Nakomuro	56	7	R. Rojas				
9-6	E. Becar	12 Perincho	56	4	R. Villagrán				
Reaparece	C. Santos	13 Pudahuel	56	13	S. Pradenas				
Debutante	O. Jara	14 Resonador	56	6	E. Soto				
8-2	H. Miranda	15 Tetratón	56	16	C. Astorga				
6	M. Martínez	16 Turista	56	12	P. Herrera				

6ª CARRERA. 1.400 metros. Clásico. Handicap, a las 5.15 P. M. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3									
2	H. Rabello	1* Mochonito	62	4	C. Ojeda				
3	E. Cáceres	2 El Incandescente	56	3	G. Saavedra				
3-5	Jn. Muñoz	3 Tepual	55	1	J. García				
4	A. Vodanovic	4 Belo Horizonte	56	5	D. Muñoz				
Reaparece	U. Bravo	5 Napolitano	53						
Reaparece	J. B. Castro	6 Pelirrojo	7	V. Ubilla					
3-4-1	A. Sepúlveda	7 Dahomey	49	8	J. M. Miranda				
6-1-1	D. López	8 Palqui	49	2	J. Castillo				
5	J. Castro	9 Gadi	47	6	S. Azócar				

7ª CARRERA. 1.200 metros. 9ª serie B a las 5.45 P. M. (2 al 7) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3									
7-9	H. González	1 Hija del viento	55	8	G. Farfán				
6-2	D. Miranda	2 Robespierre	54	15	J. Castillo				
8	D. Miranda	3 Negroni	50	3	L. Hevia				
Reaparece	A. Ramírez	4 Roto Listo	54	2	P. Salinas				
8-5	H. Yañez	5 Barona	53	9	P. Bustos				
9-7	G. Avila	6 Isquina	53	16	J. Salinas				
8	T. Herrera	7 Lucidez	53	12	A. Salas				
10	H. Miranda	8 Napango	53	11	J. M. Aravena				
Reaparece	H. Cisternas	9 Luciana	52	10	V. Ubilla				
11	E. Bartimovic	10 Aguilero	51	6	A. Farías				
Reaparece	E. Beuzenberg	11 Mister Chasquilla	51	1	E. Guzmán				
1	V. Contreras	12 Preponderante	51	5	R. Clavería				
8	L. Toledo	13 Rockete	51	14	L. Caroca				
Reaparece	R. Villa	14 Villita	51	13	M. Ruiz				
3	E. Rodríguez	15 Forbante	50	4	S. Azócar				
9-9	L. H. Sorrel	16 Rafucho	50	7	P. Herrera				

OCTAVA CARRERA. 1.200 metros. 9ª serie. A las 6.15 P. M. Primera Valida para la Triple N° 4									
2-6	A. Petit	1 Moai	54	12	M. Serey				
2-3	C. Miranda	2 Poncio	54	16	C. Díaz				
10-6-11	J. Santos	3 Anunciado	53	3	E. Soto				
4	A. Gutiérrez	4 Britagua	53	11	M. Alquinta				
8-11-10	A. Gutiérrez	5 Nitido	52	7	J. Bustamante				
8-10-10	J. E. Castro A.	6 Furor	53	4	R. Clavería				
4	D. López	7 Colación	52	2	J. Castillo				
6-8	A. Sepúlveda	8 El Name	52	9	O. Osorio				
5-4	N. Peralta	9 Frutilla	52	14	N. N.				
5-8c	H. Gazmuri	10 María Margarita	52	5	P. Salinas				
11	L. Toledo	11 Polioico	52	1	L. Caroca				
2-16	H. Miranda	12 Terceto	52	6	J. M. Aravena				
13	E. Beuzenberg	13 Rabú	51	8	E. Guzmán				
12	H. González	14 Roble	51	10	G. Fernández				
5-3	E. Cáceres	15 Tres Pintas	50	15	A. Parra				
12-13	T. Herrera	16 Vendimador	50	13	S. Alcáide				

Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	JOHN TIMBA	EL SIGLO	EL CLUB
1	Manidú Cargante Kazan	Cargante Tracy Macaneco	Manidú Leopardo Atipado	Mondragon Macaneco Tracy	Tracy Mondragon Macaneco	Tracy Cargante Macaneco	Tracy Nono Cachiporra	Cargante Tracy Macaneco	Nono Tracy Cargante	Mondragon Macaneco Tracy
2	Shabanu Porsica La Notre	Porsica La Notre Bazooka	Porsica La Notre Bazooka	La Notre Bazooka Pagora	La Notre Pagora Bazooka	La Notre Pagora Porsica	La Notre Pagora Bazooka	Shabanu Pagora La Notre	Porsica Pagora La Notre	La Notre Bazooka Pagora
3	Luna Real Silly Milly C. Vital	Silly Milly Zuzulav Agárrate Ahi	Calidad Vital Malina Zuzulav	Luna Real Agárrate Ahi Malina	Agárrate Ahi Malina Zuzulav	Agárrate Ahi Zuzulav Malina	Malina Agárrate Ahi C. Vital	Agárrate Ahi Malina Zuzulav	Agárrate Ahi Luna Real Zaza	Luna Real Agárrate Ahi Malina
4	G. Chateau O. Blanco L. Soto	Grand Chateau Oso Blanco Ribatejo	Lord Soto Ribatejo Grand Chateau	Ribatejo Pronto Alivio Lord Soto	Oso Blanco Lord Soto Ribatejo	Oso Blanco Lord Soto Ribatejo	Ribatejo Lord Soto Pronto Alivio	Ribatejo Oso Blanco Pronto Alivio	Grand Chateau Oso Blanco Ribatejo	Ribatejo Pronto Alivio Lord Soto
5	Cosaco Tetratón Resonador	Tetratón Dingo Cosaco	Abanico Perincho Tetratón	Tetratón Abanico Dingo	Tetratón Dingo Resonador	Tetratón Dingo Turista	Tetratón Dingo Cosaco	Tetratón Abanico Cosaco	Haribal Tetratón Turista	Tetratón Abanico Dingo
6	Dahomey Palqui El Incandescente	Palqui El Incandescente Gadi	Gadi Palqui Dahomey	Belo Horizonte Monumento Palqui	Pelirrojo El Incandescente Dahomey	Pelirrojo El Incandescente Gadi	El Incandescente B. Horizonte Tepual	Palqui El Incandescente Dahomey	Gadi Palqui El Incandescente	Belo Horizonte Monumento Palqui
7	Napango Forbante Robespierre	Forbante Robespierre Isquina	Forbante Preponderante Napango	Forbante Robespierre Preponderante	Robespierre Roto Listo Napango	Robespierre Preponderante Forbante	Forbante Robespierre H. del Viento	Robespierre Napango Preponderante	Robespierre Preponderante Mr. Chasquilla	Forbante Robespierre Preponderante
8	Furor Tres Pintas Poncio	Tres Pintas Poncio Furor	Tres Pintas M. Margarita Frutilla	Poncio Furor Tres Pintas	Tres Pintas Poncio Anunciado	Tres Pintas Furor	Terceto Frutilla Tres Pintas	Poncio Tres Pintas Furor	Terceto Frutilla	Poncio Furor Tres Pintas
9	Temporalito Perceo Estere	Perceo Temporalito Mont Louis	Estere Perceo Mount Louis	Perceo Mont Louis Scamp	Afortunado Perceo Temporalito	Perceo Temporalito Mont Louis	Perceo Temporalito Mont Louis	Perceo Temporalito Mont Louis	Estere Perceo Afortunado	Perceo Mont Louis Scamp
10	R. Patricia Partesana Pataty	Lengua Mocha Ludmilla Lanco	Lengua Mocha Ludmilla Daikiri	Lengua Mocha Ludmilla Lanco	Pataty Lengua Mocha El Pepino	Lengua Mocha Lanco El Pepino	Ludmilla Partesana Lanco	Ludmilla Rosa Patricia Pataty	Daikiri Lengua Mocha Lanco	Lengua Mocha Ludmilla Lanco
11	Eolo Hierro Chomber	Hierro Eolo Alberto S	Eolo Alberto S Corsario Negro	Chomber Corsario Negro Redoble	Eolo Chomber Alberto S	Eolo Bona Sorte Corsario Negro	Redoble Chomber Corsario Negro	Hierro Eolo Alberto S	Hierro Eolo Alberto S	Chomber Corsario Negro Redoble
12	Facisnero Humus Manadura	Humus Manadura Facisnero	Manadura Justiciera Humus	Humus Shimaneke Torontito	Manadura Justiciera Humus	Artista Chicotazo Tigrecito	Humus Manadura Chicotazo	Humus Manadura Chicotazo	Manadura Chicotazo Humus	Humus Shimaneke Torontito
13	P. Varas Imahue Correcto	Correcto Imahue P. Varas	Fortunon Imahue Correcto	Imahue Pepisabel Fortunon	Diosdado Mas Nada Imahue	Diosdado Mas Nada Fortunon	Imahue Fortunon Diosdado	Pepisabel Correcto Imahue	Correcto Diosdado Fortunon	Imahue Pepisabel Fortunon
14	D. Bárbara Green Sea Fraccion	Green Sea Mi Cotejo D. Bárbara	Amarina Fraccion Mi Cotejo	Fraccion Amarina Mi Cotejo	Green Sea Yoya Fraccion	Fraccion Green Sea Amarina	Amarina Fraccion Bisieto	Mi Cotejo Amarina Green Sea	Mi Cotejo Fraccion	Fraccion Amarina Mi Cotejo

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Departamento del teatro de la Universidad de Chile a las 19 Hrs. "El Evangelio según San Jaime" de Jaime Silva.

BULNES. Plaza Bulnes 188 (88342) 10 de Octubre "Heroica de Buenos Aires". En Gira.

CARLOS CAROLI. San Diego 246 (89350) Ciudad de las Artes presenta a las 19 y 22 hrs. "La Pégola de las Flores".

CAUPOUCAN. San Diego 840 (82437) Nuevo circo "Las Águilas Humanas". Matinée 15.30 Vermut 18.40 y Noche 21.40 Hrs. Con los doce Chimpances Motociclistas traídos desde Alemania.

CIRCO BUFFALO BILL. Alameda 1461 (60778) Circo Norteamericano "Buffalo Bill". Matinée 15.30 Vermut 18.40 y Noche 21.40 Hrs. Con los doce leones africanos y los Beatles Elefantes.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) A las 19 Hrs "Cuestionemos la Cuestión".

MARU. Huérfanos 786 (397907) En gira la Compañía.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Cia de Américo Vargas y Pury Duran a las 19.30 Hrs. "El Precio" de Arthur Miller.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384 (480532) A las 19.30 Hrs. "Tu sabes que no puedo oír cuando el agua está corriendo", de Robert Anderson.

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Cia de revistas Bim Bam Bum. A las 19.21.40 y 23.15 Hrs. "Las Infielentes".

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143) Cia de los cuatro a las 19.30 Hrs. "El Rey se muere" de Lonesco.

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) Cia de Susana Bouquet a las 19 Hrs. "Le regalo a mi marido" de Serge Veber.

PICARESQUE. Recoleta (372606) Cia de revistas Strip Tease a las 19.30 y 23 Hrs. "Programa sorpresa".

ITALIA. San Diego 246 (89350) Teatro Andamio Presenta "Dada" a las 19.30 Hrs. de Marko Covicovic.



El Rey (Hector Duvauchelle) se muere en el escenario del Petit Rex.



"Vamos a la Cama" de Lucho Cordoba, en el Maru.



"El Precio", de Miller, por la Cia de Pury Duran, y Américo Vargas, en el Moneda.

Sector Plaza Italia

BAQUEDANO. Plaza Baquedano (31787) Rot. Desde las 14 Hrs. Estrella del Sur. Las demoliciones. Senda de tracción.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 Hrs. Un quijote sin mancha. Cantinflas Menores.

Sector Nuncio Providencia Vitacura.

ANDES. Irarrázabal 1564 (43811) Rot. Desde las 14 Hrs. Charlie, el rebelde.

California. Irarrázabal 1564 (498061) A las 15.45, 18.45, y 21.45 Hrs. El asalto a las Vegas. Mayores 18 años.

DANTE. Washington 26 (494359) A las 16.30, 19.30 y 22.30 Hrs. El millonario feliz. Menores.

EGANA. Plaza Egana (271026) Rot. Desde las 15 Hrs. Lejos del Mundanal Ruido. Fantasma estro italiano.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046) A las 16, 19 y 22 Hrs. El millonario feliz. Menores.

HOLLYWOOD. Irarrázabal 2900 Desde las 15 Hrs. Los comancheros. Rio conchos. Viva zapata.

LAS CONDES. Av. Apoquindo Noruega (484067) A las 16, 19.15 y 22.15 Pobre Vaca. Inglesa Mayores 21 años.

CINE GUIA

LAS LILAS. E. Yanez J. de Dios (43116) A las 15.30, 18.30 y 22.15 horas. "Mon Amour Mon Amour". Francesa Mayores 21 años.

LO CASTILLO. Vitacura (67258) A las 16, 19 y 22 Hrs. El graduado. Mayores 21 años.

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) a las 19 y 22 hrs. "Doctor Glas". Mayores de 21 años.

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (258791) Rot. Desde las 14 hrs. Buenas Noches señora Campbell. Submarino X1.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) A las 16, 19 y 22 Hrs. Brillantes para el desayuno. Mayores 18 años.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia Bilbao (43948) A las 15.30, 18.30 y 22 Hrs. La batalla de Alamein. Acción Menores.

VERDI. (499704) Rot. desde las 14 hrs. Muere monstruo. Muere. Aquemarro. 20.000 ojos de Sumuru.

Sector 10 de Julio, Franklin Gran Avenida.

ALHUE. Población Davila (581427) Rot. desde las 14 hrs. Victoria de las Valientes. La sentencia del Fugitivo. Las Boinas Verdes.

AMERICA. Nuble 390 (52443) Rot. Desde las 14 Hrs. El satán de la montaña. El Dorado. Déjame solo.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303) Rot. Desde las 13 Hrs. Los comancheros. Rio conchos Viva zapata.

EL BOSQUE. P. 33 Gran Avenida. Rot. desde las 17 hrs. En cada puerto una pelea. Vuelo Fatal.

GRAN AVENIDA. 4830 (52163) Rot. Desde las 13 Hrs. Un quijote sin mancha. Cantinflas Menores.

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112) Rot. Desde las 14 hrs. Los Violentos van al Cielo. Trígono de Muerte.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181) Rot. Desde las 14 Hrs. Los violentos van al cielo. Los diablitos de la nieve. Trígono de muerte.

METRAL. San Diego 279 (63994) Rot. Desde las 13 Hrs. Rostros Olvidados. El mal.

MONACO. 10 de Julio A. Prat (382845) Rot. Desde las 13 Hrs. Rally a Montecarlo. Hazñas Submarinas.

MODERNO. Gran Avda. 6544 (582782) Rot. Desde las 14 Hrs. El hombre temerario. La escoria del desierto. El mundo esta loco, loco.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816) Rot. Desde las 14 Hrs. Estrella del Sur. Las demoliciones. Senda de tracción.

PRAT. San Diego 2117 (50754) Rot. Desde las 13 Hrs. Las demoliciones. Senda de la tracción. Estrella del Sur.

ROMA. San Diego 230 (67258) Rot. Desde las 14 Hrs. Africa safari. Vortice del fuego.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093) Rot. Desde las 14 Hrs. Un quijote sin mancha. Cantinflas Menores.

SAN MIGUEL. Av. Euclides 1202 (51262) Rot. Desde las 14 Hrs. Africa safari. Vortice del fuego.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (831384) Rot. Desde las 14 Hrs. Siete Winchester para una masa cre. Jurado. profesionales para una matanza.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Rot. Desde las 14 Hrs. Mateh a Jhonny Ringo. Un taxi para Tobruk. Ejecución.

SECTORSAN PABLO ESTACION BRASIL

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254) Rot. Desde las 12.30 Hrs. Novio 68. Amor a ritmo go go. Santo en el museo de cera.

ALCAZAR. Av. Brasil 373 (80122) Rot. Desde las 14 Hrs. El rebelde. Charlie.

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Rot. Desde las 11 Hrs. Más allá de la ley. Mayores 14 años.

CARRERA. Alameda 2151 (86685) Rot. Desde las 13 Hrs. Los comancheros. Rio Conchos. Viva Zapata.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820 (91787) Rot. desde las 14 hrs. Los Violentos van al Cielo. Trígono de Muerte. Los Diablitos de la Nieve.

COLON. San Pablo Maipo (733146) Rot. Desde las 13 Hrs. Un hombre temerario. La marca de la horca. La escoria del desierto.

MINERVA. San Pablo 3230 (73342) Rot. Desde las 12.30 Hrs. Novio 68. Amor a ritmo a go go. Santo en el museo de Cera.

SECTOR VIVACETA INDEPENDENCIA

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021 Rot. desde las 15 hrs. Chaplin. su arte y su comedia. Nacer o no nacer. Texas Adios.

LIBERTAD. Vivaceta Sur (378002) Rot. Desde las 14 Hrs. La marca de la horca. Un hombre temerario. La escoria del desierto.

NACIONAL. Independencia 801 (730594) Rot. Desde las 13 Hrs. El espadachin manco. Misión como robar el mundo.

COMUNALES

MAIPO. Cinco de Abril Pajaritos Rot. desde las 17 hrs. Treinta años de alegría. Los Comancheros.

MUNICIPAL. San Bernardo) Rot. Desde las 14 Hrs. Alazán y enamorado. Especialista en chamacas. La isla de los Dinosaurios.

NACIONAL. (Puente Alto) Rot. Desde las 14 Hrs. 100 Rifles. Mayores 21 años.

PLAZA. (Puente Alto) Rot. desde las 15 hrs. Vortice de Fuego. Los Felinos.

LIBERTAD LAMARQUE... ELLA SI QUE ES TANGO... IEN TODO SU INTENSO ESPLENDOR!



LIBERTAD LAMARQUE TEATRO CAUPOLICAN

LIBERTAD LAMARQUE viene al "Caupolicán" con LA GRAN ORQUESTA del ilustre autor y compositor ALFREDO MALERBA (El Pianista Maravilloso) ... SABADO 11 y DOMINGO 12 de OCT. dos únicos días en VERMUT 6.30 y Noche 9.40 ADEMÁS con la REINA DEL TANGO y LA CANCION INTERNACIONAL, además, actuarán "LOS WAWANCO"-la más grande Orquesta Tropical Rítmica del Caribe-CARLOS GONZALEZ y su Orquesta Chilena Famosa "SONIDO 8" el cantante juvenil JUAN CARLOS - EL MODESTO y también todo el popular SHOW 007

CINES DEL CENTRO

ASTOR Estado 257 Tel. 392112	Desde las 12.45 Hrs. Mayores y Menores	"Un Quijote sin manchas"	Cantinflas Colores Mexicana
BANDERA Bandera 76 Tel. 714403	Desde las 10 hrs. Mayores y Menores	"Un Quijote sin manchas"	Cantinflas Colores Mexicana
CENTRAL Huérfanos 930 Tel. 33555	Desde las 10.30 hrs. Mayores y Menores	"El millonario más feliz"	Fred MacMurray Tommy Steele Walt Disney
CERVANTES M. Cousiño 134 Tel. 381891	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años	"Isadora"	Vanessa Redgrave Drama Colores
CINELANDIA Puente 540 Tel. 67532	Desde las 14 Hrs. Mayores	"Los Bandidos"	Bob Conrad, Luis Aguilar, Javier Soli
CAPRI Monjas 825 Tel. 392414	Desde las 10 Hrs. Mayores y Menores	"Rally a Montecarlo"	Tony Curtis Terry Thomas. Cómica
CITY Agustinas 1022 Tel. 66687	Desde las 10.30 hrs Mayores y Menores	"Funny Girl"	Omar Shariff, Barbra Streissand
ESPAÑA Estado 337 Tel. 398488	A las 14, 16.30, 19 y 21.30 Hrs. Mayores y Menores	"Solo los dos"	Marisol, Sebastian Palomo Linares Española Musical
DUCAL Agustinas 777 Tel. 35175	A las 14.50, 16.45, 19.15 y 21.50 Hrs. Mayores de 21 años	"Mon Amour Mon Amour"	Jean Louis Trintignant
FLORIDA Estado 226 Tel. 34289	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años	"Perseguido a muerte"	Ringo Wood. Cowboy Acción
GRAN PALACE Huérfanos 1176 Tel. 60082	A las 11.30, 15, 19 y 22 Hrs. Menores	"El lago de los Cisnes"	Musical Ballet Colores Rusa.
HUELEN Huérfanos 779 Tel. 31603	Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores	"El millonario más feliz"	Fred MacMurray Walt Disney
HUERFANOS Huérfanos 930 Tel. 36707	A las 10, 13, 16, 19 y 22 Hrs. Mayores 18 años	"Sweet Charity"	Shirley MacLaine, Sammy Davis, Ricardo Montalban
IMPERIO Estado 216 Tel. 397960	Desde las 10 Hrs. Mayores de 21 años	"Pobre vaca"	Terence Stamp, Carol White. Technicolor
KING Huérfanos 840 Tel. 32838	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años	"Más allá de la Ley"	Lee Van Cleff Antonio Sabato Acción
LIDO Huérfanos 680 Tel. 43366	Desde las 11 Hrs. Mayores 18 años	"La máxima amenaza"	Gregory Peck Anne Heywood
MAYO Monjas 879 Tel. 391241	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años	"Más allá de la Ley"	Lee Van Cleff Antonio Sabato Acción
METRO Bandera U. Central Tel. 83361	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años	"Llegan los paracaidistas"	Burt Lancaster Deborah Kerr. Acción
NILO Monjas 879 Tel. 392078	Desde las 10 Hrs. Mayores y Menores	"La batalla del Alamein"	Robert Hossein Frederick Stafford
PACIFICO Huérfanos 1147 Tel. 62921	Desde las 10.30 Hrs. Mayores	"Diamantes para el desayuno"	Marcelo Mastroianni Rita Tushingham
PLAZA Compañía 1048 Tel. 34714	Desde las 10.30 Hrs. Mayores	"La batalla del Alamein"	Robert Hossein, Frederick Stafford
REAL Compañía 1068 Tel. 65556	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 14 años	"Más allá de la Ley"	Lee Van Cleff Antonio Sabato Acción
REX Huérfanos 735 Tel. 31143	Desde las 11 Hrs. Mayores 21 años	"El graduado"	Anne Bancroft Dustin Hoffman
RIO Monjas 743 Tel. 33550	Desde las 11 Hrs. Mayores	"El oro de Mackenna"	Omar Sharif Gregory Peck "Raphael"
RITZ San Antonio 50 Tel. 380613	Desde las 11 Hrs. Mayores 21 años	"Insaciable en el amor"	Jean Seberg, Maurice Ronet, Drama
RIVIERA	Desde las 13 Hrs. Mayores	"El escándalo. Trenes rigurosamente vigilados."	Ambas de Acción y Aventuras
ROXY Huérfanos 1050 Tel. 80809	Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años	"La Gita"	Omar Sharif, Anouk Aimee. Drama
SAN MARTIN	Desde las 14 Hrs. Mayores	"Vortice del fuego"	John Wayne Documental de Aventuras
SANTA LUCIA Alameda San Isidro Tel. 64718	A las 11, 15, 18.30 y 22 Hrs. Menores	"2001 Odisea del Espacio"	Cinemas MGM Acción
SANTIAGO Merced 829 Tel. 32888	Desde las 11 Hrs. Mayores y Menores	"Un Quijote sin manchas"	Cantinflas Cómica Mexicana Colores
SAO PAULO Merced 772 Tel. 394976	Desde las 13 Hrs. Mayores 21 años	"Il Sorpasso"	Vittorio Gassman Julie Christie
TIVOLI Huérfanos 757 Tel. 30611	Desde las 10.30 horas. Mayores	"Los hijos del Leopardo."	Franco Franchi Cicco Ingrassia (Los agentes 007)
	Desde las 10.25 Hrs. Mayores 14 años	"Asalto en las Vegas"	Gary Lockwood Jack Plance Elke Sommer
VICTORIA Huérfanos 827 (30021)	Desde las 10 Hrs. Mayores y Menores	"La batalla del Alamein"	Robert Hossein Frederick Stafford
WINDSOR Moneda 1035 Tel. 89761	A las 14.30, 16.30, 18.30 y 21.30 Hrs. Mayores y Menores	"Buenas noches Alejandro"	Pual le Person Jean Carmet Eastmancolor
YORK Ahumada 166 Tel. 66647	Desde las 10 Hrs. Mayores de 14 años	"Romeo y Julieta"	Olivia Hussey Leonard Whiting

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

AHORA MEJOR QUE NUNCA a toda hora del día sus programas favoritos

HORA DEL HOGAR y sus voces favoritas

POR LOS CAMINOS DE ESPAÑA

CINE ENSU HOGAR LA CABALGATA MUSICAL

AL MARGEN DE LA LEY

C.B. 138 RADIO CRUZ DEL SUR SIEMPRE EN SU HOGAR

TEXTOS ESCOLARES Y

Siempre novedades chilenas y extranjeras en

LIBRERIA CULTURA

HUERFANOS 1179 Entre Morandé y Bandera



CHEVRON

EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL

CHEVRON

PIE 30

SALDO 10 MESES

RELOJERIA gabor

ESTADO 48

Teléfonos 82437 y 85912 — Hoy Sabado 4 y mañana Domingo 5 tres últimas fiestas despedidas en MATINEE INFANTIL A las 3. EN VERMUT a las 6.30 y Noche a las 9.40

EL COLEGIO DE CHIMPANCES MOTOCICLISTAS

HOY

TEATRO CAUPOLICAN

NUEVO CIRCO

TRES DESPEDIDAS

Impresionan acróbata aéreo yugoslavo PARTIJANO STANKOVICH!! Graciosos acróbatas españoles TIPY TOP Y LOS ASTRONAUTAS DE LA RISA Hoy SABADO 4 y DOMINGO 5. despedidas ULTIMAS MATINEES INFANTILES a las 3 de la tarde, última Vermut 6.30 y última noche a las 9.40.

ATENCION VALPARAISO

Miércoles 8 de octubre, gran debut para los niños porteños LOS CHIMPANCES MOTOCICLISTAS Y LA ESCUADRA DE PERROS NEGROS "POODLES" ACROBATAS de la alemana Ana Haltd y 20 actos más, dedicados a los niños porteños. CINCO únicos días en Valparaíso, del MIÉRCOLES 8 al DOMINGO 12 oct. Inclusive.

NOTA No actuará en Viña, el lunes 13 en QUILPUE siguiendo a VILLA ALEMANA, LIMACHE, CALERA, QUILLOTA, LA LIGUA, SAN FELIPE Y LOS ANDES

Anual	E\$ 180
Semestral	E\$ 92
Trimestral	E\$ 48

La Canción del Escándalo y su Repercusión en Chile

• Juan Ramón Silva, Director de Radio Balmaceda que transmitió como primicia "Je T'Aime, Moi non plus", formula interesantes declaraciones a LA NACION

"RADIO BALMACEA transmitió el día miércoles 24 de septiembre, por primera vez en Chile, la canción que ha provocado más revuelo y escándalo en los países europeos, especialmente en Italia donde primero fue prohibida a petición expresa del Vaticano, luego en Londres, donde la BBC decidió no transmitirla, no por considerarla inmoral sino por estimarla de mal gusto, y posteriormente en Francia, donde la Radio Televisión Francesa no emitió ningún comunicado oficial sobre esta canción de un compositor francés y se limitó a negar su transmisión a través de su programa musical".

"Naturalmente esto le dio a la canción la mayor y más fantástica publicidad que pueda otorgársele a una composición musical y en pocas semanas comenzaron a agotarse los discos, de esta canción cuyo título es "Je T'Aime, Moi non plus". La traducción literal sería "Yo te amo, Yo no más". Naturalmente que la traducción está en razón directa con el texto de la letra y hay que escuchar la letra de la canción para comprender esta expresión".

Quien formula estas declaraciones a LA NACION es Juan Ramón Silva, director de los servicios informativos de Balmaceda, la emisora que dio la primicia nacional al transmitir para los chilenos la escandalosa y controvertida canción. Sigue diciendo Silva:

"El Diario Observador Romano, del Vaticano, fue el primer órgano que condenó severamente esta canción calificándola de "pornográfica". Y aquí ocurrió un hecho bastante curioso: el diario, para justificar esta condena publicó en forma íntegra el texto de la letra de la canción lo que naturalmente provocó también otras reacciones en diarios y revistas italianas, ya que incluso una agencia informativa tituló su información diciendo: "El Diario del Vaticano está publicando

obscenidades". Objetivamente tenía razón por cuanto la verdad es que la letra es obscena y el diario del Vaticano fue el primero que la publicó".

"Pero con ello quena justificar el por qué estaba pidiendo la prohibición de esta canción. Ocurrió también que el diario se equivocó en la traducción y esto es un hecho muy especial, y puso unos versos que realmente no corresponden a la letra original. Y los versos que puso el Vaticano eran muchísimo más obscenos que los versos originales".

"Ahora por qué le pasó esto al Vaticano. Le pasó simplemente porque la verdad es que la letra es confusa. Incluso los que son franceses o los que saben muy bien el idioma, no entienden bien la letra cuando se transmite el disco. En Chile mismo, muchas de las personas que tuvieron ocasión de escuchar el disco a través de esta primicia que trajo Radio Balmaceda, pudieron captar sólo algunos versos y algunas de las expresiones de la canción.

Porque la verdad es que hay mucho murmullo, hay mucho susurro, susurro naturalmente que corresponde a la situación amorosa que está viviendo la pareja en el disco, y que hace justamente ininteligible lo que se está diciendo".

¿ES ONG PORNOGRÁFICA?

Sigue diciendo Juan Ramón Silva:

"Ahora, respecto a si la canción es pornográfica o no es pornográfica, personalmente como periodista estimé en primer lugar, que más que una canción pornográfica se trataba de una noticia, de primer plano para la prensa europea. Me había llegado una información a través de la Agencia ANSA que se habían derramado verdaderos ríos de tinta en los diarios europeos en las últimas semanas sobre esta canción y sobre el escándalo que había provocado".

"Bueno, era una información, era una noticia que yo como periodista tenía la obligación de captar y transmitir a los auditores. Tocó la suerte que nuestro corresponsal permanente en Roma, Raúl González Hurtado, que siempre está alerta a todas las novedades que ocurren no solamente en Italia sino en Europa, pudo conseguir esta canción y en sus despachos semanales se apresuró a enviármela. Fue sin duda alguna un acierto extraordinario de Raúl González Hurtado el haberme enviado con tanta oportunidad esta canción, en los momentos en que estaba más caldeada la discusión sobre la venta y la prohibición del tema. El mismo también agregó en su despacho un comentario que en síntesis se refería al escándalo que había provocado en los diarios y señalaba que la venta clandestina estaba en su mejor momento en Italia y en toda Europa, especialmente en Italia, agregando que se estaba vendiendo el disco a cinco dólares, en circunstancias que ese disco normalmente cuesta solamente un dólar y que en los rankings europeos se había colocado en un cuarto lugar".

"Posteriormente al despacho de Raúl González Hurtado llegó una información cablegráfica de la Agencia A.P. señalando que ya estaba en tercer lugar, es decir una semana después había subido un lugar. Es muy probable que en estos momentos ocupe el primer lugar dentro de las canciones más solicitadas del público europeo, a pesar de su prohibición y a pesar de la venta clandestina del disco".

EL DISCO MISMO

"Pero vamos un poco al disco mismo. Yo no soy músico y debo confesar que tampoco soy muy entendido en canciones modernas y confieso también que no sé mucho la actualidad del disco. En todo caso, la música es excelente, la orquestación,

magnífica, la ambientación que da la orquesta es la precisa, la justa para el ambiente que se quiere reflejar".

"Ahora, esto es una parte del disco, la otra parte es la letra. La traducción que nosotros hemos recibido, suponemos debe ser la exacta, porque vuelvo a repetir que no se entienden algunas partes de la letra, la traducción la estimé de mal gusto. Algunos versos son abiertamente de mal gusto y nada más. En esto concuerdo con la calificación que le dio la BBC de Londres: la prohibió no por inmoral, sino que la prohibió porque era de mal gusto.

Incluso hay algunas frases que pudieran haberse omitido, no haberse dicho y el disco habría ganado mucho más".

"Pero hay otro detalle importante, que tal vez sea el peor. Muchas veces las actitudes son más graves que las palabras. Y en este caso, la pareja que interpreta el disco, que está formada por el propio compositor de la canción, el francés Serge Gainsbourg, y la actriz inglesa Jane Birkin, famosa por su trabajo en la película "Blow Up", le ponen tanto empeño en explicar la escena amorosa que están viviendo, una escena por lo demás que se supone muy íntima, una escena de alcoba, le ponen tanto empeño que ella exagera un poco la interpretación de lo que se supone está pasando. Y ahí es donde está quizás lo más inmoral y lo más impactante de toda la canción. Son unos quejidos lastimeros de la mujer, los que provocan rubor en quienes escuchan el disco. La letra no la entienden mucho, la música es excelente".

LA LETRA

En seguida, Juan Ramón Silva nos entrega la letra, según la traducción que obra en poder de Radio Balmaceda. Y esa letra es la siguiente:

"Yo voy y vengo entre tus riñones.
 Yo voy y vengo y me entretengo.
 Eres la onda y la isla desnuda.
 Yo me uno a ti.
 Voy y vengo y me entretengo.
 Yo te amo.
 Yo, no más".

"Esta última frase, que es el título de la canción -explica Silva- se refiere a que ella le exige mucho al varón y él dice: "yo... no más".

Respecto a las repercusiones en Chile de la discutida canción francesa Silva explica:

"Todo lo prohibido provoca curiosidad natural y escándalo. Cuando nosotros anunciamos que íbamos a transmitir esta canción, que lo anunciamos previamente, tenemos la seguridad absoluta que se nos estaba escuchando especialmente en todos los diarios y revistas de Santiago. Lo comprobamos que así fue realmente, porque al día siguiente comenzaron a aparecer en los diarios algunas crónicas sueltas sobre este disco escandaloso".

"Con humildad debo agradecer a los periodistas de todos los diarios y revistas la comprensión que dispensaron a este esfuerzo informativo de Balmaceda. Felizmente, y esto prueba que ya no somos mojigatos y que tenemos un criterio muy amplio, especialmente la gente de prensa, a nadie se le ha ocurrido censurar la iniciativa de Balmaceda de transmitir por primera vez en América Latina, de eso estoy totalmente seguro, este disco que estaba prohibido. Se limitaron, como era lógico, a informar de un hecho noticioso, es decir, lo mismo que hizo Radio Balmaceda, que informó del hecho noticioso que fue el escándalo que provocó esta canción".



Fotografiaron a C.C. Mientras se Bañaba

FRANCO CRISTALDI, productor cinematográfico y esposo de la curvilínea Claudia Cardinale, está muy enojado porque desconocidos invadieron a hurtadillas la intimidad de su esposa y la fotografiaron mientras se bañaba en la piscina de su casa. Las fotos, sumamente reveladoras e indiscretas, fueron publicadas por un semanario romano. Cristaldi ha presentado una querrela contra la publicación.

CONTINUAN llegando a la Oficina de Turismo de la Municipalidad de Viña del Mar gran cantidad de temas, tanto internacionales como folklóricos, para el próximo Festival de la Canción 1970. Las inscripciones para este evento se cierran el próximo 3 de noviembre. Los organizadores del Festival no han escatimado esfuerzo para dar al certamen mayor realce aún que en años anteriores.

El Teatro Teknos, de la Universidad Técnica del Estado, viajará en breve a Bolivia, para cumplir una serie de presentaciones en ese país, especialmente invitado por el Ministerio de Cultura Boliviano. El Teatro Teknos es dirigido por Raúl Rivera.

La Próxima Semana debutará cantante Luz Marina en los shows de Radio Portales. La Morena cantante debió debutar el primero de octubre, pero no pudo hacerlo por encontrarse enferma. Luz Marina debió guardar cama varios días. Por otra parte, en el curso de este mes se dirigirá a Buenos Aires para participar en el Festival de la Canción de esa ciudad. Para representar a Chile en este evento se había propuesto a Gloria Aguirre, quien desistió a última hora.

Durante una Entrevista improvisada que un pseudo periodista realizó a Marcelo Rossi, ganador del Telefestival de la Canción, en Radio Cooperativa, le preguntó a boca de jarro, y

sin que mediara ninguna razón para ello: ¿Usted drogadicto? De inmediato comenzaron los llamados de auditores para censurar la absurda pregunta. Ya es hora de que la función periodística esté en manos exclusivamente profesionales que tengan la preparación intelectual adecuada para desarrollarla. Desgraciadamente hay quienes creen que pueden convertirse en periodistas por el simple hecho de insolentes y maleducados.

La Cantante y Actriz Miranda Martino se ha comprometido a aparecer desnuda en una revista mensual, "solamente para varones", informa un cable de Inter Pressa fechado en Roma. Las pintantes imágenes iban a ser publicadas en el próximo número de la revista que ha anunciado sucesivas fotografías de Miranda. La cantante está dispuesta a recurrir a la justicia para impedir la publicación. El reportaje fue realizado hace un año, en el set de "Fellini Satyricon", el momento que aparecía la cantante como posible intérprete algunas tomas de la película.

Anoche, En El Suplemento de Espectáculos del Televisión del Canal 7, la periodista Nancy Grünberg entregó a los telespectadores una excelente visión de la película "La Vaca", que están exhibiendo algunos cines de la capital, en entrevistas a sus protagonistas, Carol White y Terepce Suro. Completó el espacio con una entrevista a Bilbert Becaud, sonido directo.

Canal 7

El Canal 7 no llegó a un acuerdo con la Empresa de S. Venturino para grabar en video tape las presentaciones de Gilbert Becaud en Santiago. En cambio lo hará el Canal directamente en el Teatro Municipal.

Viene a Chile Ballet Folklórico de Panamá

EN LOS SALONES del Teatro Municipal, el Dr. Alberto Bissot, Embajador de Panamá en Chile, ofreció una conferencia de prensa con el fin de informar sobre la próxima visita a Chile del Ballet Folklórico de Panamá, que se encontrará en gira por el continente desde esta semana, bajo los auspicios del Gobierno de Panamá.

El Embajador Bissot se refirió muy especialmente al rico, alegre y variado folklore panameño, así como a la riqueza y colorido de los vestuarios engarzados con joyas de oro de alto valor. Explicó que las danzas se pueden dividir en tres series muy marcadas: aquellas que pertenecen y son una derivación de la época colonial española; las de inspiración afro, y que se



remontan a la época de los esclavos de color, y aquellas del Carnaval. Además, hay que agregar las danzas netamente indígenas, como son las de los indios Kunas y los Guaymíes. Por su variedad, ritmo, pasos acrobáticos, zapateos, etc., el Ballet Folklórico de Panamá —a pesar de ser netamente distinto—, a los Folklóricos de México, Filipinas y el Africano.

Informó igualmente el Sr. Bissot que el Ballet panameño por primera vez gira a iniciativa del actual gobierno con el fin de dar a conocer el alma y folklore de Panamá y estrechar los lazos culturales en los distintos países.

En Santiago, la función de Premiere será el 28 de Octubre, las 19 horas en el Teatro Municipal. Se irá a beneficio de la Fundación Mi Casa. Las adhesiones se encuentran en la próxima semana a disposición del público en la misma Fundación (Avda. P. de Valdivia, lado T. Oriente). La función para el público en general, se realizará el 29 de octubre a las 19 horas en el Teatro Municipal.

Eduardo Mata Dirigió Penúltimo Concierto en el Teatro Astor



EL DIRECTOR EDUARDO MATA en su ensayo con la Sinfónica.

EL JOVEN DIRECTOR mexicano Eduardo Mata condujo, el penúltimo concierto de la temporada sinfónica ayer a las 19 horas en el Teatro Astor.

La decimoquinta, fecha de la temporada, comprendió en su primera parte las obras "Ifigenia en Aulis", de Gluck, "Elegía a Machuicchu" de Garrido Lecca e "Integritas de Varese. En la segunda parte del programa se interpretó la "Sinfonía N° 4" de Brahms.

Como de costumbre, este concierto se repetirá mañana domingo a las 11 de la mañana, en el mismo escenario.

EL DIRECTOR

Eduardo Mata nació en México en 1942. Desde 1954 estudió en el Conservatorio Nacional de Música de ese país, siendo Rodolfo Halffter uno de sus principales maestros. En 1960 ingresó en el Taller de Composición de Carlos Chávez, con quien estudió durante cinco años.

Posteriormente realizó avanzados estudios de dirección orquestal con Erich Leinsdorf, Max Rudolf, Gunther Schuller e Igor Kipnis en Estados Unidos, donde fue director residente en el verano de 1964.

Ese mismo año fue Director Musical del Ballet Clásico de México y empezó a promover conciertos con música de vanguardia. Ha sido Director Titular de la Orquesta Sinfónica de Guadalajara y actualmente es Director Musical de la Orquesta de la Universidad Autónoma de México.

Desde 1967 ha realizado constantes viajes de conciertos por América del Sur y los Estados Unidos. Ha dirigido las Orquestas Nacionales de Buenos Aires, Lima, Santiago de Chile, Caracas, Guatemala, Quito.

Durante 1970 dirigirá en 12 países europeos y en los Estados Unidos.

El repertorio de Mata incluye las más importantes obras orquestales, barrocas, clásicas, románticas y contemporáneas, además de óperas, ballets y música coral.



BIBI UBILLA, la menor de las famosas hermanas Ubilla, que han pasado su infancia familiar durante muchos años por el escenario del Bim Bam Bum, medita cándidamente en esta foto. Bibi, que tiene sólo 15 años, pensaba alejarse del Teatro Opera en los próximos días, para irse a trabajar al norte. Sin embargo, para gran satisfacción de sus muchos admiradores, a última hora decidió quedarse en Santiago y ya está ensayando para la nueva revista del Bim Bam Bum. Bibi ha continuado con gran entusiasmo la senda que han trazado sus hermanas mayores en el batallón chileno, y que comenzó cuando Elba Ubilla decidió transformarse en la primera "Pitica", hace ya unos cuantos años.